

平成 28 年度 日中韓協力ダイアログ

The 3rd CJK Cooperation Dialogue

“Envisioning a deepening and evolving China-Japan-Korea Partnership:
From sharing information and experiences to creating mutual trust”

報 告 書

2016 年 10 月 21 日（金）

（東京開催）

一般財団法人 国際経済交流財団



RING!RING!
プロジェクト
競輪の補助事業

この事業は競輪の補助を受けて実施しました。

<http://ringring-keirin.jp>

平成 28 年度 日中韓協力ダイアログ 2016 年 10 月 21 日（金）於：東京



CJK Cooperation Dialogue 2016 メンバー集合写真



日本側代表 日下一正会長



中国側代表チャイ・シー氏



韓国側代表コン・ノミョン氏



基調講演
上田経済産業省顧問



特別講演
福田元内閣総理大臣



公開シンポジウム会場風景



歓迎レセプション風景



公開シンポジウム会場風景（Q&A）



ランチョンスピーチ 小島氏



ランチョン風景



ラウンドテーブルディスカッション風景



ラウンドテーブルディスカッション風景



ラウンドテーブルディスカッション風景



ラウンドテーブルディスカッション風景

目 次

1. 開催趣旨	1
2. 開催概要	2
3. 詳細日程	4
4. 出席者	7
5. 略歴	11
6. 議事要旨	
日本語	25
英語	49
7. 発表資料	76
8. 若手研究者の参加報告	141
9. 活動と成果	148
10. アンケート結果	152
11. 共催団体紹介	157
12. 事務局	159

1. 開催趣旨

日中韓協力ダイアログは、当財団、並びに中国 China Foreign Affairs University (外交学院)、韓国 East Asia Foundation (東アジア財団) のそれぞれの代表者 (日下一正会長、ZHANG Yunling 教授、GONG Ro-Myung 理事長) が 2014 年 3 月、韓国・ソウルにて会合を開き、東アジアでのコミュニティ意識の醸成と地域の平和と繁栄に貢献することを目的に日本、中国、韓国の 3 か国による対話の機会の創設を決めたことに由来する。

当ダイアログのねらいは、日中韓の間に存在する政府レベル (track1) と民間レベル (track 2) の様々な会合に加え、日中韓関係の更なる発展を目指してそれぞれの国の政策策定や世論形成に影響力を有する有識者による会合 (track1.5) を開催し、各国が直面する共通的な経済成長の課題や 3 か国の国境にまたがる課題、例えば「大気汚染」「酸性雨」「海洋汚染」などの解決に向けた協力などをテーマに議論し各国政府の施策に貢献することである。

またその際、年次会合は 3 か国がそれぞれ持ち回りで主催し、第一回目の 2014 年は East Asia Foundation (東アジア財団) が韓国・ソウルで、2015 年は China Foreign Affairs University (外交学院) が中国・長春で、そして 2016 年は当財団が日本で主催することも決められた。これを受け、今回は東京の国際文化会館にて、当財団が主催、また国際文化会館、経済広報センター、JETRO の後援を受け、日中韓の参加者 20 名を迎え、公開シンポジウム、及び非公開ラウンドテーブル・ディスカッションを開催した。

今回のダイアログは経済セッション：持続的成長に向けての課題と成長戦略、環境セッション：持続的成長に向けての環境面での制約要因解決策をテーマに、公開シンポジウムと非公開ラウンドテーブルで積極的な議論が交わされた。

なお、本事業は競輪の補助 (28-21) を受けて実施した。

2. 開催概要

【開催場所】 国際文化会館 (International House of Japan)
東京都港区六本木 5-11-16

【開催日時】

10月20日(木)

18:00～20:00 国際経済交流財団主催 歓迎レセプション

10月21日(金)

09:00～12:05 公開シンポジウム

12:15～13:30 昼食会

14:00～17:30 非公開ラウンドテーブル・ディスカッション

【テーマ】

日中韓パートナーシップの深化と発展を目指して
～情報と経験の共有から相互信頼の醸成へ～

世界経済の停滞が懸念される中、アジアは唯一の成長機会に恵まれた地域である。世界が、その潜在成長力に注目しており、米国も、今や「アジア重視」に外交戦略を転換させつつある。そのアジアをより輝かせ、世界経済の成長と安定に大きく貢献させるためにはどうしたらよいのか。アジアの中の主要なリーダーであり、企業のビジネス活動においてもアジアのサプライチェーンの重要部分を担う日本、中国、韓国が、相互理解の下に安定したパートナーシップを築くこと、これが第一ではないか。「アジアパラドックス」といわれるような経済は相互依存が進んでいるのに、政治は歴史認識や領土問題などの意見・立場の相違から、対立を抱えるという図式を変えること、これが、成功の鍵を握るのではないだろうか。

そのためには、多くの分野で3か国が、「かけがえのないパートナー」、「お互いの経験をシェアすることにより発展できる友人」であることを再認識することが大切であると考えます。

このような観点から、国際経済交流財団、中国の外交学院および韓国の東アジア財団は、2014年にそれぞれ有識者からなる賢人グループを立ち上げた。そして年次会合を開催し、各国が経済成長を持続するに当たって制約要因となる、構造調整や大気・水質などの環境汚染といった短期的に解決が必要な課題や少子高齢化といった各国共通の中長期的な課題、そしてその解決策、例えばFTAの活用などについて、議論し学びあってきた。

この間、当地では地政学的な変化や中国経済の成長減速が起こり、政治、経済

面で相互に絡み合い影響する中で、各国が持続的成長を達成するために克服すべき制約要因が浮き彫りになってきている。当シンポジウムでは、各国がどのような成長戦略を立て、「経済」「環境」の分野でそうした要因に対してどのように取り組もうとしているのかを紹介し、お互いに学びあい、また、解決に向けて3か国による協力の可能性を探った。

経済分野での議論のテーマ

持続的成長に向けての課題と成長戦略

(議論のポイント)

- 持続的成長にとっての社会・経済面での課題は何か？各国の成長戦略はこれらの課題解決に有効か？実効は上がっているのか？
- 構造調整、拡大する所得・資産格差はCJK間の貿易・投資の流れにどんな影響を与えるのか？
- 構造改革、所得・資産格差是正に向けてどのような取り組みが有効か？
- CJKFTA や RCEP はこうした国内の課題解決に繋がるか？

環境分野での議論のテーマ

持続的成長に向けての環境面での制約要因と解決策

(議論のポイント)

- 持続的成長の制約要因である大気や水質の汚染を始めとする環境汚染の解決に向けて、環境技術の面、行政の制度・システムの構築や運用の面で、CJKがお互いに学び合える点は何か？また、解決に向けて3か国が相互に貢献できることは何か？
- COP21 パリ協定を受けてCJK各国が地球温暖化対策を加速することで、環境汚染への総合的な対策の実行において、どのような相乗効果を生み出せるのか？

【形式】 使用言語：英語

<公開シンポジウム>

日中韓出席者、及び聴衆を合わせ約100人規模で実施。日英同時通訳あり。

<非公開ラウンドテーブル・ディスカッション>

日中韓出席者20名で実施。

3. 詳細日程

The 3rd CJK Cooperation Dialogue

Envisioning a deepening and evolving China-Japan-Korea Partnership:
From sharing information and experiences to creating mutual trust
At International House of Japan in Tokyo

Thursday, 20 October

18:00-20:00 **WELCOME RECEPTION**

Friday, 21 October

09:00-12:05 **PUBLIC SYMPOSIUM**

09:00-09:10

OPENING REMARKS

- **KUSAKA Kazumasa**, Chairman & CEO, Japan Economic Foundation (JEF)
- **CHAI Xi**, Director, Center for Asia-Pacific Studies, China Foundation of Intl. Studies / Former Chinese Ambassador to Malaysia
- **GONG Ro-Myung**, Chairman, East Asia Foundation (EAF) / Former Korean Foreign Minister

09:10-09:30

KEYNOTE SPEECH

UEDA Takayuki, Special Advisor the Minister of Economy, Trade and Industry (METI) Japan

09:30-10:30

PRESENTATION

Moderator: **HARAOKA Naoyuki**, Executive Managing Director, Japan Economic Foundation (JEF)

ECONOMIC SESSION:

“Challenges and growth strategies for sustainable growth”

Speakers:

- **TAKEMOTO Naokazu**, Member of the House of Representatives of Japan
- **GAO Haihong**, Professor and Director, Research Center for International Finance Studies, Chinese Academy of Social Sciences (CASS)
- **AHN Choong-Yong**, Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership (KCCP)

ENVIRONMENT SESSION:

**“Constraining factors and solutions in environmental issues
towards sustainable growth”**

Speakers:

- **MATSUSHITA Kazuo**, Professor Emeritus, Kyoto Univ. / Senior Fellow, Inst. for Global Environmental

	<p>Strategies (IGES) / Examiner, Environmental & Social Guidelines, JICA</p> <ul style="list-style-type: none"> - WANG Xuedong, Associate Professor, Deputy Dean, Inst. of Advanced Intl. Studies, Sun Yat-Sen Univ. - KIM Sang-Hyup, Visiting Professor, Graduate School of Green Growth, College of Business, KAIST / Chairman, Coalition for Our Common Future
10:30-10:50	COFFEE BREAK
10:50-11:50	Q&A
11:50-12:00	<p>SPECIAL SPEECH</p> <p>FUKUDA Yasuo, Former Prime Minister of Japan</p>
12:00-12:05	<p>CLOSING REMARKS</p> <p>KUSAKA Kazumasa, Chairman & CEO, JEF</p>
12:15-13:30	<p>LUNCHEON</p> <p>LUNCHEON SPEECH</p> <p>KOJIMA Akira, Chairman, World Trade Center Tokyo, Inc.</p>
14:00-18:10	CLOSED ROUNDTABLE DISCUSSION
14:00-14:05	<p>OPENING REMARKS</p> <p>KUSAKA Kazumasa, Chairman & CEO, JEF</p>
14:05-15:55	<p>ECONOMIC SESSION</p> <p>“Challenges and growth strategies for sustainable growth”</p> <p><u>Discussion points:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - What are the social and economic challenges in achieving sustainable growth? Are growth strategies of each country effective in resolving these challenges? Has it been effective so far? - What impact does structural readjustment and expanding income and asset disparities have on the flow of goods and investments among the three countries? - What measures are effective in tackling structural reform and correcting income and asset disparities? - Will CJKFTA and RCEP lead to solving these domestic challenges? <p>Moderator: AHN Se-Young, Chairman, National Research Council for Economics, Humanities and Social Sciences (Governor of the 23 National Think Tanks) / Professor, Sogang University</p> <ul style="list-style-type: none"> - AHN Choong-Yong, Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership (KCCP) - FUKAGAWA Yukiko, Professor, School of Political Science & Economics, Waseda Univ. - GAO Haihong, Professor and Director, Research Center for Int'l Finance, Inst. of World Economics & Politics, China Academy of Social Sciences (CASS)

- **KIM Jung-Sik**, Professor of Economics, Yonsei Univ.
- **TAKEMOTO Naokazu**, Member of the House of Representatives of Japan
- **URATA Shujiro**, Dean & Professor of Economics, Graduate School of Asia-Pacific Studies, Waseda Univ.

15:55-16:15 **COFFEE BREAK**

16:15-18:05 **ENVIRONMENT SESSION**

“Constraining factors and solutions in environmental issues towards sustainable growth”

Discussion points:

- What can China, Japan and Republic of Korea learn from each other with regard to the innovation and application of environment-related technologies, and the establishment and management of government institutions and systems, in order to tackle air, water and other environmental pollution issues that constrain sustainable growth? What can the three countries do mutually to contribute in solving this issue?
- As China, Japan and Republic of Korea speed up measures against global warming in response to the COP 21 Paris Agreement, what synergies effect can we expect in implementing comprehensive measure against environmental pollution, by speeding up global warming policies in response to the COP 21 Paris Agreement?

Moderator: **WANG Xuedong**, Associate Professor, Deputy Dean, Inst. of Advanced Intl. Studies, Sun Yat-Sen Univ.

- **AKIMOTO Keigo**, Chief Researcher, Leader of Systems Analysis Group, Research Inst. of Innovative Technology for the Earth (RITE)
- **CHO Hong-Sik**, Professor, Environmental Law, Administrative Law, & General Theory of Law & Policy, Seoul National Univ. School of Law
- **HARUYAMA Yutaka**, Executive Director, Japan Chemical Industry Association (JCIA)
- **KIM Sang-Hyup**, Visiting Professor, Graduate School of Green Growth, College of Business, KAIST / Chairman, Coalition for Our Common Future
- **MATSUSHITA Kazuo**, Professor Emeritus, Kyoto Univ. / Senior Fellow, Inst. for Global Environmental Strategies (IGES) / Examiner, Environmental & Social Guidelines, JICA
- **MOON Seung-II**, Professor, Dept. of Electrical & Computer Engineering, Seoul National Univ. / President, Korea Electrical Engineering & Science Research Inst. (KESRI)

18:05-18:10 **CLOSING REMARKS**

KUSAKA Kazumasa, Chairman & CEO, JEF

18:40-20:00 **FAREWELL DINNER**

4. 出席者

計 24 名（敬称略）

《各国メンバー》

<日本>

KUSAKA Kazumasa（日下 一正）

一般財団法人国際経済交流財団 会長

Chairman and CEO, Japan Economic Foundation (JEF)

AKIMOTO Keigo（秋元圭吾）

公益財団法人地球環境産業技術研究機構 主席研究員・システム研究グループリーダー

Chief Researcher, Leader of Systems Analysis Group, Research Institute of Innovative Technology for the Earth (RITE)

FUKAGAWA Yukiko（深川 由起子）

早稲田大学政治経済学部教授

Professor, School of Political Science and Economics, Waseda University

HARAOKA Naoyuki（原岡 直幸）

一般財団法人国際経済交流財団 専務理事

Executive Managing Director, Japan Economic Foundation (JEF)

HARUYAMA Yutaka（春山 豊）

一般社団法人日本化学工業協会常務理事/環境安全部長

Executive Director, Japan Chemical Industry Association (JCIA)

MATSUSHITA Kazuo（松下 和夫）

京都大学名誉教授 / 公益財団法人地球環境戦略研究機関 シニアフェロー / 独立行政法人国際協力機構 環境・社会ガイドライン審査役

Professor Emeritus, Kyoto University / Senior Fellow, Institute for Global Environmental Strategies (IGES) / Examiner, Environmental and Social Guidelines, Japan International Cooperation Agency (JICA)

TAKEMOTO Naokazu (竹本 直一)

衆議院議員

Member of the House of Representatives of Japan

URATA Shujiro (浦田 秀次郎)

早稲田大学大学院アジア太平洋研究科長・教授

Dean and Professor of Economics, Graduate School of Asia-Pacific Studies, Waseda University

< 中国 >

CHAI Xi 柴玺 (チャイ・シー)

中国国際問題研究基金会アジア太平洋センター主任 / 前駐マレーシア中国大使

Director, Center for Asia-Pacific Studies, China Foundation of International Studies / Former Chinese Ambassador to Malaysia

GAO Haihong 高海紅 (ガオ・ハイホン)

中国社会科学院 (CASS) 国際金融研究センター主任・教授

Professor and Director, Research Center for International Finance, Institute of World Economics and Politics, Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

MIAO Ji 苗吉 (ミャアオ・ジー)

外交学院アジア研究所リサーチフェロー

Research Fellow, Institute of Asian Studies, China Foreign Affairs University (CFAU)

WANG Xuedong 王学東 (ワン・シュエドン)

中山大学 (孫逸仙大学) 国際問題研究院副教授

Associate Professor, Deputy Dean, Institute of Advanced International

Studies, Sun Yat-Sen University

<韓国>

GONG Ro-Myung 孔魯明 (コン・ノミョン)

東アジア財団理事長 / 元韓国外務部長官

Chairman, East Asia Foundation (EAF) / Former Minister of Foreign Affairs

AHN Choong-Yong 安忠榮 (アン・チュンヨン)

韓国コーポレートパートナーシップ委員会委員長

Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership (KCCP)

AHN Se-Young 安世英 (アン・セヨン)

韓国経済人文社会科学研究協議会会長 / 西江大学校大学院教授

Chairman, National Research Council for Economics, Humanities and Social Sciences (Governor of the 23 National Think Tanks) / Professor, Sogang University

CHO Hong-Sik 趙弘植 (チョ・ホンシク)

ソウル国立大学校法科大学教授 (環境法、行政法、一般政策法)

Professor, Environmental Law, Administrative Law, and General Theory of Law and Policy, Seoul National University School of Law

HONG Hyung Taek 洪亨澤 (ホン・ヒョンテク)

東アジア財団事務局長

Secretary General, East Asia Foundation (EAF)

KIM Jung-Sik 金正湜 (キム・ジョンシク)

延世大学校経済学部教授

Professor of Economics, Yonsei University

KIM Sang-Hyup 金相浹 (キム・サンヒョプ)

韓国科学技術院客員教授 / みんなの未来連合会長

Visiting Professor, Graduate School of Green Growth, College of Business,

KAIST / Chairman, Coalition for Our Common Future

MOON Seung-II 文丞佚 (ムン・スンイル)

ソウル国立大学校電気コンピューター工学部教授 / 韓国基礎電力研究院長

Professor, Dept. of Electrical and Computer Engineering, Seoul National University / President, Korea Electrical Engineering and Science Research Institute (KESRI)

《講演者》

＜基調講演＞

UEDA Takayuki (上田 隆之)

経済産業省顧問

Special Advisor the Minister of Economy, Trade and Industry (METI), Japan

＜スペシャルスピーチ＞

FUKUDA Yasuo (福田 康夫)

元内閣総理大臣

Former Prime Minister of Japan

＜ランチョンスピーチ＞

KOJIMA Akira (小島 明)

一般社団法人世界貿易センター東京会長

Chairman of World Trade Center Tokyo, Inc. / Member of the Trustees and Visiting Professor of GRIPS (National Graduate Institute for Policy Studies)

《オブザーバー》

IZUMI Satoshi (泉 聡司)

一橋大学国際・公共政策大学院

Master of International and Administrative Policy, School of International and Public Policy, Hitotsubashi University

5. 略 歴

< JAPAN >



KUSAKA Kazumasa

Chairman and CEO, Japan Economic Foundation (JEF)

Kazumasa Kusaka has been Chairman and CEO of the Japan Economic Foundation (JEF) since April 1, 2013, and is also a Professor at University of Tokyo Graduate School of Public Policy. He previously served for 36 years in Japan's Ministry of International Trade and Industry (MITI), rising to become vice-minister for international affairs in the reorganized Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) in 2004. During his long career in public service, Kusaka was seconded to the International Energy Agency (IEA)/OECD and was Japan's senior official for Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC). He played a central role in Asia's economic integration, promoting FTAs in the region as well as serving as a senior official negotiating the Doha development agenda of the WTO. He was head of Japan's Energy Agency and held director-general positions in technology and environmental policy in addition to trade and investment-related areas within METI. He was also instrumental in finalizing the Kyoto Protocol, and developing Japan's energy and environment policies. Among many other posts Kusaka has held are Special Adviser to the Prime Minister on Global Warming, senior vice president of Mitsubishi Electric, executive adviser to Dentsu Inc., and president of the Japan Cooperation Center for the Middle East.



AKIMOTO Keigo

Chief Researcher, Leader of Systems Analysis Group, Research Institute of Innovative Technology for the Earth (RITE)

Keigo Akimoto was born in 1970. He received Ph.D. degree from Yokohama National University in 1999. He joined Research Institute of Innovative Technology for the Earth (RITE) to work with the Systems Analysis Group in 1999, was a senior researcher in 2003 and the Leader of the Systems Analysis Group and an associate chief researcher at RITE in 2007. Currently he is the Leader of the group and a chief researcher at RITE. He was a guest researcher at International Institute for Applied Systems Analysis (IIASA) in 2006. He was a guest professor, Graduate School of Arts and Sciences, the University of Tokyo between April 2010 and March 2015. He was a Lead Author for the Fifth Assessment Report of IPCC. He is an associate member at the Science Council of Japan, and a member for several advisory bodies on energy and environmental policy for Japanese

government including Strategic policy committee, Advisory committee for natural resources and energy; Global environment subcommittee, Industrial structure council; and Climate change impact assessment subcommittee, Central environment council. His scientific interests are in modeling and analysis of energy and environment systems. He received the Peccei Scholarship from IIASA in 1997. He wrote several books including “Climate Change Mitigation- A Balanced Approach to Climate Change” and “Towards a Workable and Effective Climate Regime”, and several reviewed articles.



FUKAGAWA Yukiko

Professor, School of Political Science and Economics, Waseda University

Yukiko Fukagawa is currently a Professor, School of Political Science and Economics, Waseda University and a Visiting Fellow, Faculty of Asia and Middle East Studies/ Development Center, Cambridge University. After undergraduate program at Waseda, she studied at Yale University for MA in International Development Economics, and finished Ph.D program at Waseda Graduate School of Business Studies. Her major interest lies in economic development in East Asia, especially Korea, including their industrial/trade policies. She worked for Japan External Trade Organization (JETRO) and Long-Term Credit Bank Research Institute (LTCBR) before joining the faculty member of Aoyama Gakuin University and the University of Tokyo before coming back to Waseda.

She engaged in many consultation and advisory activities for the government, such as the Committee for Foreign Exchange in the Ministry of Finance, the Committee for Industrial Structure in the Ministry of Economy and Industry etc... She served as the Chairman of Economic Section in “Japan-Korea Joint Study for the New Era” project opened in 2013. Her recent publication includes *Northeast Asia and Japan-Korea Relations in Post Financial Crisis* (2013), co-ed with Yul Sohn, Institute of Asia Studies, Waseda University, and “Converging Institutions in Integration in Asia” (2012), in Urfa ends, *Globalization and Regional Integration in Asia*, Keiso Shobo 2012.



HARAOKA Naoyuki

Executive Managing Director, Japan Economic Foundation (JEF)

Born in Tokyo in 1955. After graduating the University of Tokyo in 1978 (Bachelor of Economics), he joined MITI (Ministry of International Trade and Industry) of Japanese government. Having been posted in the industrial policy section and the international trade policy section for a few years, he was enrolled in a two year MPA (Master of Public Administration) programme at Woodrow Wilson School of Princeton University in the US on a Japanese government sponsorship. After having acquired MPA at Princeton, he rejoined MITI in 1984 as an economist. Since then he had been posted as Deputy Director and Director of a number of MITI divisions including Research Division of

International Trade Policy Bureau. He was also posted in Paris twice, firstly, Principal Economist of Trade Bureau of OECD (Organization of Economic Cooperation and Development) from 1988 to 92 and secondly Counselor to Japanese Delegation of OECD from 1996 to 99. After coming back to MITI from his second stay in Paris, at the occasion of the government structural reform in 2001 when MITI was remodeled as METI (Ministry of Economy Trade and Industry) he joined the efforts to found METI research institute, Research Institute of Economy Trade and Industry as its Director of Administration. He became Chief Executive Director of JETRO San Francisco in 2003 and stayed in San Francisco until 2006. He was Director-General of METI Training Institute from 2006 until July, 2007 when he left METI permanently and joined JEF as Executive Managing Director.



HARUYAMA Yutaka

Executive Director, Japan Chemical Industry Association (JCIA)

Mr. Haruyama assumed the current post in May 2012. He supervises operations in the department of Environment and Safety Department and Responsible Care of JCIA.

He graduated from the faculty of Environmental Chemistry of Tokyo Institute of Technology (Tokyo Tech) with the degree of Master of Science in March 1978. In the following April, he joined Mitsubishi Petrochemical Corporation, now Mitsubishi Chemical Corporation, a leading manufacturer of diversified chemical products. He worked for the company altogether for 34 years with many capacities including Executive Officer and Head of Environment, Safety and Quality Department until he moved to JCIA in February 2012.



MATSUSHITA Kazuo

Professor Emeritus, Kyoto University

Senior Fellow, Institute for Global Environmental Strategies (IGES)

Examiner, Environmental and Social Guidelines, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Prof. Matsushita served 12 years from November 2001 as Professor of Global Environmental Policy at the Graduate School of Global Environmental Studies of the Kyoto University. He graduated from the Tokyo University and obtained MA in political economy from the Johns Hopkins University. He joined the Environment Agency in 1972 and served as the Director of the Air Pollution Control Division and the Global Environment Policy and Cooperation Division. He also worked at the OECD, UNCED and IGES. His research focuses on green economy and environmental policy integration for sustainable society. His publication includes “A Journey to Global Environmental Studies”, “An Introduction to Environmental Policy”, “Environmental Governance”, “Introduction to Environmental Politics”, “Environment in the 21st Century and New Development Patterns” (in English). He is also a Research Adviser, The Global Environmental Forum (JEF, Japan), as well as a member of the Board of Directors, Society for



TAKEMOTO Naokazu

Member of the House of Representatives of Japan

Mr. Naokazu Takemoto is a member of the House of Representatives (HR), National Diet of Japan. He belongs to the ruling Liberal Democratic Party (LDP). He is currently the Chairman, Special Committee on Political Ethics and Election Law of HR. He also serves as Chairman of LDP'S Research Commission on Small and Medium-Sized Enterprise and Small Business, Chairman of the LDP's Special Committee on Superconducting Magnetic Levitation Railway, and Member of the LDP's General Council.

He joined the Japanese Ministry of Construction after graduating from the Law faculty of Kyoto University in 1964. During early years of his long career in public service, he was dispatched by the Japanese Government to study in the University of California, Berkeley and Columbia University. He received Master's degree from UC Berkeley. Then, he served as Director of Several Divisions, including Deputy Director-General of National Land Agency, Director of General Affairs Division for River Bureau, and Director-General of General Affairs Department for Kinki Regional Construction Bureau.

He also has a long career in politics. He was first elected as a Member of the HR in 1996. Since then, he has been serving for many important posts in the Government, the Diet as well as the LDP. To name a few, his past posts include Senior Vice Minister of Finance, Senior Director of the Standing Committee on Financial Affairs, Chairman of the HR's Special Committee on Promotion of Science and Technology and Innovation, and Director of LDP's Treasury and Finance Division (Policy Research Council), and Chairman of the Federation of Osaka Prefecture LDP Branches.



URATA Shujiro

Dean and Professor of Economics, Graduate School Asia-Pacific Studies, Waseda University

Shujiro Urata is Dean and Professor of Economics at Graduate School Asia-Pacific Studies, Waseda University. He is also Specially Appointed Fellow at the Japanese Centre for Economic Research (JCER), Faculty Fellow at the Research Institute of Economy, Trade & Industry (RIETI), and Senior Research Adviser for the Executive Director of the Economic Research Institute for ASEAN and East Asia (ERIA) in Jakarta.

Professor Urata received his B.A. in Economics from Keio University in 1973 and his M.A. and Ph.D. in Economics at Stanford University in 1976 and 1978. He is a former Research Associate at the Brookings Institution, an Economist at the World Bank. He specializes in International Economics and Economics of Development. He has held a number of research and advisory positions including senior advisor to the Government of Indonesia, consultant to the World

Bank, OECD, the Asian Development Bank and the Government of Japan. He published and edited a number of books on international economic issues and is an author and co-author of numerous articles in professional journals. His book publications in English include *Multinationals and Economic Growth in East Asia*, co-editor, Routledge, 2006, *Free Trade Agreements in the Asia-Pacific*, co-editor, World Scientific, 2010, *Economic Consequences of Globalization: Evidence from East Asia*, co-editor, Routledge, 2012, and others.

< CHINA >



CHAI Xi

Director, Center for Asia-Pacific Studies, China Foundation of International Studies / Former Chinese Ambassador to the Malaysia

Mr. CHAI Xi is Director of Center for Asia-Pacific Studies, China Foundation of International Studies. He is a career diplomat and his last post in foreign service was Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of China to

Malaysia (June 2010– December 2013).

Mr. CHAI Xi joined the Ministry of Foreign Affairs of China in 1979, and after years of work at the Asian Department and Chinese Embassy in Bangladesh, he became Counselor at the Chinese Embassy in Bangladesh (June 1997-December 1998), Counselor at the Chinese Embassy in Thailand (January 1999-September 2001), Chinese Ambassador to Bangladesh (October 2003-March 2007), and Chinese Ambassador to the Republic of Malta (April 2007-July 2010). Mr. CHAI was Deputy Party Secretary of CCP at Hong He Autonomous Region of Ha Ni and Yi Ethnic Minorities, Yunnan Province (May 2002-June 2003). Mr. CHAI Xi graduated from Beijing Foreign Studies University in 1976 and studied Bangladesh language at the University of Dhaka (August 1976-December 1978).



GAO Haihong

Professor and Director, Research Center for International Finance, Institute of World Economics and Politics, Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Born in Shenyang in 1964. She holds BA and MA degrees in Economics from Peking University, and MSc degree in International Money, Finance and Investment from Durham University, UK. She joined the Institute of World Economics and Politics, Chinese Academy of Sciences in 1988. Currently she is lead fellow of CASS project “China’s Role in Reconstructing International Financial System”, guest professor at China Foreign Affairs University, and standing director of the council, China Society of World Economy. She was appointed as chief economist of the Network of East Asian Think-Tanks, China Working Group. She has led numerous research projects sponsored by China Ministry of

Finance, People's Bank of China, and China's National Social Science Fund, etc. She was a visiting scholar at the University of California at Davis, USA, and visiting fellow at the Institute of Southeast Asian Studies, Singapore. Her publications include: The RMB Internationalization (co-authored BIS paper), The International Financial System: Reform and Reconstruction (co-authored book); Post-crisis Monetary Cooperation in East Asia (paper) and The G20 and Global Economic Governance (co-authored book), etc.



MIAO Ji

Research Fellow, Institute of Asian Studies, China Foreign Affairs University (CFAU)

Dr. Miao Ji is a Research Fellow from the Institute of Asian Studies and Trilateral Cooperation Studies Center at China Foreign Affairs University. He holds a doctor's degree in international studies from School of International Studies, Renmin University of China and Graduate School of Asia-Pacific Studies, Waseda University, Tokyo. His research interest covers Japan politics and foreign policy with a special focus on Japan's regional cooperation strategy, China's political decision-making and Sino-Japan relations. Many of his articles have appeared on scholarly journals and newspapers.



WANG Xuedong

Associate Professor, Deputy Dean, Institute of Advanced International Studies, Sun Yat-Sen University

Xuedong Wang is Associate Professor of International Politics and Deputy Dean of the Institute of Advanced International Studies, Sun Yat-Sen University. He was visiting scholar in the Department of Government and International Relations at the University of Sydney, Australia (October 2013-January 2014); visiting scholar of Special Award for Canadian Studies, Canadian Government (SACS, June-July, 2010); Freeman visiting Professor at the Center for Asia-Pacific Studies at University of Illinois at Urbana-Champaign, USA (July, 2008-June, 2009); and Fulbright Visiting Scholar in the Richard L. Walker Institute of International and Area Studies at University of South Carolina, USA.(June-July, 2007). His research interest focuses on the relationship between China and international institutions, with a special interest in environmental issues and climate change. He has published many articles on academic journals. Professor Wang holds a doctor's degree from Nankai University.

< Republic of Korea >



GONG Ro-Myung

Chairman, East Asia Foundation (EAF) / Former Minister of Foreign Affairs

Ro-Myung Gong has been a chair professor in the Division of International Studies of Dongseo University in Busan, Korea, since 2007. He is also the advisor of the Korea-Japan Forum since after serving as Chairman from 2003 to 2012. He entered the Republic of Korea's Ministry of Foreign Affairs in 1958 and served at various overseas diplomatic missions of Korea, including in Washington DC, Tokyo, Canberra and Cairo. He was the Republic of Korea's Ambassador to Brazil from 1983 to 1986, Consul-General in New York (1986-89), Ambassador to the then-Soviet Union (1990-92), Director of the Institute of Foreign Affairs and Security (IFANS) (1992-93), Ambassador to Japan (1993-94), and became Minister of Foreign Affairs from December 1994 to November 1996. After retiring from government, he served as a member of the Presidential Advisory Council on Unification in 1997. In 1992, he was also the representative of the 6th, 7th, and 8th round of high-level inter-Korean talks and chairman of South Korea for the South-North Joint Nuclear Control Commission. He was chairman of the 2010 PyeongChang Olympic Winter Games Bid Committee (1992-93), chair professor of Dongguk University, Seoul (1997-2004) and of Hallym University in Chuncheon (2004-07), and chairman of the Sejong Foundation/Sejong Institute (2008-11).



AHN Choong-Yong

Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership (KCCP)

Dr. Ahn is currently Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership (KCCP) and responsible for inducing voluntary collaborations and nurturing synergy between Korea's big businesses, and small and medium enterprises. Before taking his current post, he served as Foreign Investment Ombudsman (2006-2014) who is the troubleshooter responsible for resolving grievances raised by foreign investor at the Korea Trade and Investment Promotion Agency in Korea. He is former Chairman of the Presidential Regulatory Reform Committee (2010-2012). He holds also Distinguished Professorship at Graduate School of International Studies, Chung-Ang University. While on sabbatical from Chung-Ang University, he also served several posts such as the President of the Korea Institute for International Economic Policy (2002-2005); Chair of the APEC Economic Committee; Chair of Board, Choheung Bank; consultant to the World Bank; UNIDO Chief Technical Advisor to the Economic Planning Unit of Malaysia to design Malaysia's industrial master plan; and served as President of several academic societies in Korea including the Korea International Economics Association, Korean Association of Trade and Industry Studies, and the Korea Econometric Society.

Dr. Ahn's honors include the Economist of the Year Award from the Maeil Business Daily Newspaper in Korea, the Okita Policy Research Award by the National Institute for Research Advancement in Japan for his publication on "*Modern East Asian Economy*", and Free Economy Publication Award by the Federation of Korean Industries. Since receiving his Ph.D. from Ohio State University, Dr. Ahn has published many articles in international journals including *Review of Economics and Statistics*, *European Economic Review*, *Japanese Economic Review*, *Journal of Asian Economics* and Monograph papers in North-Holland, Cambridge University Press, Springer and Edward Elgar, etc.



AHN Se-Young

Chairman, National Research Council for Economics, Humanities and Social Sciences (Governor of the 23 National Think Tanks) / Professor, Sogang University

AHN Se Young is the chairman of the National Research Council for Economics, Humanities and Social Sciences (Governor of the 23 National Think Tanks) and a full professor at the Graduate School of International Studies (GSIS) at Sogang University. He concurrently serves as the chairman of the National Advisory Committee for Trade Negotiation. He is also a member of the National Development Committee (MOSF) which is chaired by the Deputy Prime Minister.

Prior to joining the faculty of the Sogang University, he had been working in the Korean government for 24 years. Also, he served as an Assistant Secretary for Trade Policy in the Office of President (Blue House) and an Investment Promotion Officer in the United Nation's Industrial Development Organization (Washington IPS, U.S.A). His major job in the government agencies was to negotiate with Korea's trading partners and coordinate trade policy in Korea. He retired as the Director General of the Ministry of Trade, Industry and Energy in 2000, and joined the faculty of the Sogang GSIS. He served as a dean of Sogang GSIS and a member of the 'Presidential Committee on Economic Policy'.

His major academic concerns are trade policy and economic integration in the Asia-Pacific region as well as the China-Korea FTA and Japan-Korea FTA.

He was graduated from the Seoul National University and received a Doctor degree from the PANTHEON-SORBONNE (Paris I) University in France.

Professor Ahn was a Visiting Scholar at the East-West Center in Hawaii in 2006 and he was a Visiting Scholar at the Waseda University in 2007.



CHO Hong-Sik

Professor, Environmental Law, Administrative Law, and General Theory of Law and Policy at Seoul National University School of Law

Dr. Hong Sik CHO is a professor of law teaching and learning environmental Law, Administrative Law, and General Theory of Law and Policy at Seoul

National University, School of Law. Before joining SNU faculty in 1997, he was a district court judge from 1989 to 1991. After resigning judgeship to practice law at a law firm, he went to Boalt Hall School of Law, University of California, Berkeley to advance his study in 1992. After finishing his LL.M and J.S.D degree at Boalt Hall in 1995, he was appointed as the first law professor in Korea to teach environmental law. He is considered as the authority of environmental and energy law in Korea. He worked as the Associate Dean in charge of academic affair and student affair of SNU, School of Law, as Faculty Director for Graduate Program in Public Law, and Associate Director of American Studies Institute of SNU. He is currently the Chief Director of Center for Energy and Environmental Law and Policy of SNU. He was elected as the 28th Dean of SNU, College of Law and 5th Dean of SNU, School of Law. He has begun his deanship from June 1, 2016. He has been a visiting professor of law at Boalt Hall, Duke Law School, and University of Tokyo, and a visiting scholar at Boalt Hall and Freiburg University in Germany. He also worked with the Korean government as a member of Regulatory Reform Subcommittee of Ministry of Environment of Korea. He currently works as a member of Committee on Green Growth, Sustainable Development Committee, and a few other governmental committees. He is a member of Seoul Bar and New York State Bar. He has published a large number of articles at various prestigious law journals. His books published recently includes: Democracy and Market Economy (2007), The Justifiability and Limits of Judicial Governance (2010), Climate Change and the Rule of Law (2010), Case Book on Environmental Law (2012), Energy Law and Policy in the Age of Climate Change (2013).



HONG Hyung Taek

Secretary General, East Asia Foundation (EAF)

Hyung Taek Hong is Secretary General at the East Asia Foundation (EAF) in Seoul, Korea, where he oversees planning and implementation of various programs and activities decided by the board of trustees of the EAF. He is Associate Managing Editor of *Global Asia*, an international policy journal published quarterly by the EAF. He is also Head of the Secretariat of the Asia-Pacific Leadership Network for Nuclear Non-proliferation and Disarmament (APLN). He is a graduate of the Department of Political Science at Korea University in Seoul and holds an MA degree in political science from the University of Texas at Austin. From 1992 to 1997, he was a lecturer of Korean language at the Department of East Asian Languages and Cultures at Columbia University in the City of New York. Prior to joining the EAF in May 2005, he undertook advanced graduate studies in political science at Columbia University, majoring in comparative politics, international relations and Russian area studies.



KIM Jung-Sik

Professor of Economics, Yonsei University

Jung-Sik Kim is Professor of Economics at Yonsei University. He was a Visiting Scholar of Department of Economics, Harvard University and Institute for International Studies at University of Cambridge. He worked as the Dean of the College of Business and Economics and Dean of the Graduate School of Economics, Yonsei University.

He served as Adviser of Bank of Korea, and held the post of Chairman of Committee for Financial Development in Financial Services Commission (FSC) during 2011-2013 and Committee Chair for International and Financial Economy of National Economic Advisory Council in Office of the President during 2011-2012. Kim was the President of Korean Economic Association (KEA) and Korea International Economic Association (KIEA). Kim is now Chairman of Policy Evaluation Committee of Ministry of Strategy and Finance and Chairman of Advisory Committee of Financial Supervisory Service (FSS). He has published widely on international finance and East Asian financial cooperation. His most recent paper is “Korean crises and Capital Flow Reversals: A Supply Side Approach of Currency Crisis in Emerging Economies,” which was presented at WEAI Conference.



KIM Sang-Hyup

Visiting Professor, Graduate School of Green Growth, College of Business, KAIST / Chairman, Coalition for Our Common Future

Sang-Hyup Kim is a visiting professor at Graduate School of Green Growth, College of Business, KAIST and chairman of Coalition for Our Common Future. Prior to joining the KAIST (2013), Mr. Kim has worked at the Office of the President of the Republic of Korea from 2008 as the Secretary for

National Future and Vision, where he contributed in setting the historic “Low Carbon Green Growth” vision for Korea. In 2011, he became the Senior Secretary to the President for Green Growth, coordinating the planning, developing and implementing of Korea’s Green Growth strategy. Through collaboration with the Presidential Committee on Green Growth and relevant ministries, his agenda rages from national implementation of Green Growth policies to international climate change negotiations and promoting global cooperation for making green growth a truly global asset. Moreover, he served as a member of the Global Agenda Council of World Economic Forum and now he also serves as a co-chairman of Jeju Green Big Bang Committee.

Kim was formerly a Washington correspondent for Maeil Business Newspaper and a co-founding member of the World Knowledge Forum and Vision Korea Project. He has also worked at Seoul Broadcasting System (SBS), during which he set up the future and vision projects team in 2004, in addition to found and serving in the capacity of the Executive Director of the Seoul Digital Forum.

Kim has a B.A and M.A in International Relations from Seoul National University. He has been recipient of numerous awards during his career, including: Broadcaster of the Year; Korean Broadcasters Association (2007); Hongjo Order of Service Merit (2010); Hwangjo Order of Service Merit (2012).



MOON Seung-II

Professor, Dept. of Electrical and Computer Engineering, Seoul National University / President, Korea Electrical Engineering and Science Research Institute (KESRI)

Seung-II Moon received the B.S. degree in Electrical Engineering from Seoul National University, Seoul, Korea, in 1985, and the M.S. and the Ph.D. degrees in Electrical Engineering from The Ohio State University,

Columbus, OH in 1989 and 1993, respectively. He was an Assistant Professor of the Department of Electrical Engineering at Chonbuk National University between September 1993 and February 1997. And currently he is a Professor of the Department of Electrical and Computer Engineering at Seoul National University. He was a Member of Presidential Committee on Green Growth in Korea, Advisor for Ministry of Industry, Trade and Energy in Korea, Director of Electric Power Policy Committee, Director of The Korea Electrical Engineering & Science Research Institute, and Chairman of Electric Service Forum. His special fields of interest include Smart Grid, Distributed Generation, High Voltage DC Transmission, Renewable Energy, Battery Energy Storage Systems and Electric Vehicles. He has been deeply engaged in establishing many national policies on Smart Grid, Renewable Energies, Electric Vehicles (EVs) and Energy Storage System (ESS) in Korea. He proposed the first drafts of the Korean Power System Reliability Regulation (Grid Code) and the Technical Regulations for Renewable Energy. Also he is the very first person who proposed the Jeju Smart Grid Test bed to Korean government in 2009. He made more than 300 lectures as an invited speaker on the Smart Grid during the last 5 years and published more than 300 journal and conference papers.

《Speakers of the symposium》

< KEYNOTE SPEECH >



UEDA Takayuki

Special Advisor to the Minister of Economy, Trade and Industry (METI), Japan

Mr. UEDA Takayuki was Vice-Minister for International Affairs, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Japan until this past June.

Graduated from Tokyo University, Mr. UEDA joined the Ministry of International Trade and Industry (MITI) in 1980. Studied in University of Washington, School of Law in 1986, he became Councilor of Cabinet Secretariat in 2002. After being Director-General, Energy and Environmental Policy, Agency for Natural Resources and Energy for 2 years, he became Director-General for Policy Planning and Coordination, Minister's Secretariat. In 2010, Mr. UEDA became Deputy Vice-Minister of Economy, Trade and Industry, Minister's Secretariat. He served as Director-General of Manufacturing Industries Bureau and Trade Policy Bureau for two years between 2011 to 2012. After being Commissioner of Agency for Natural Resources and Energy in 2013, He became Vice-Minister for International Affairs of METI in 2015.

< SPECIAL SPEECH >



FUKUDA Yasuo

Former Prime Minister of Japan

Yasuo Fukuda is a former Prime Minister of Japan. Born on July 16, 1936, he graduated from Waseda University in 1959 and joined a petroleum refining and marketing firm where he worked for 17 years. In 1976 he became a policy assistant to a Prime Minister, concurrently serving as a trustee of a foundation in the economic/financial sector.

He was elected to the House of Representatives in 1990 and served as a Diet member until 2012. During the earlier part of this period, he served as a Deputy Foreign Minister, Vice Secretary-General of the Liberal Democratic Party and Chairman of the House of Representatives Finance Committee. He then served as the Chief Cabinet Secretary to Prime Ministers Yoshiro Mori and Junichiro Koizumi from 2000 to 2004. He became Japan's 91st Prime Minister in September 2007. Aiming to build a sustainable society and to transform politics and governance into one placing more importance on the life of people, he introduced an innovative policy approach. His initiatives included the launching of the Consumer Affairs Agency and designating Environmental Model Cities. Diplomatically, some of his major initiatives were leading the global public opinion on environmental issues at the G-8 Summit and projecting a direction for the new Japan-China relationship in the 21st Century by signing the "Fourth Political Document" between the two nation states.

Since leaving the official public life in 2012, he has been endeavoring on promoting friendly and cooperative international relations. The most notable is the Chairmanship of the Board of Directors of the BOAO Forum for Asia. He also plays an important role in the Northeast Asia Trilateral Forum (NATF among China, Japan and Korea), serves as the Chairman of the Asia Population and Development Association and leads many bilateral friendship associations.

< **LUNCHEON SPEECH** >



KOJIMA Akira

Member of the Trustees and Visiting Professor of National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS) / Chairman, World Trade Center Tokyo (WTCT), Inc.

Other concurrent positions include Member of the Trilateral Commission, Member of Trustees of Japan Productivity Center, Member of Trustees of Honda Foundation, Councilor of Japan ASPEN Institute, Member of the Board of Directors of JAPEX, Member of the Trustees of Japan-German Center, Visiting Professor of Ritsumeikan University (Kyoto).

Born in Yokohama in 1942. After graduating Waseda University in 1965, he joined NIKKEI Newspaper. 1969-70, he was a British Council Scholar (University of Manchester UK). 1978-82, he was posted in New York as Bureau Chief of NIKKEI. 2000-2004. He was assigned as Chief Editorial Columnist and Board of Directors member of NIKKEI. 2004-2008 he was Chairman of JCER (Japan Center for Economic Research (presently Advisor)).

Other professional experiences include Professor of Keio University Graduate School of Business and Commerce (1999-2008), Special Member of Economic Council (1997), Member of the Cabinet Council of Gender Equality (2001-2003), Member of Cabinet Council of Judicial System Reform, Founding Editor of policy oriented academic journal, Asian Economic Policy Review (Editor 2005-2015).

Publications include A New Development Model for Japan (2008, The Japan Journal), Nihon no Sentaku (Choices for Japan, in Japanese, 2007, NTT Press. Chinese language version, 2010).

Awards are Japan Press Club Award (1989), Vaughn-Ueda International Journalists Award (1988), Japan Newspaper Publishers Editors Association Award (1977).

« Observer »



IZUMI Satoshi

**Master of International and Administrative Policy,
School of International and Public Policy, Hitotsubashi University**

Born in Wakayama in 1992. After graduating Makuhari Senior High School in 2011, he entered School of Political Science and Economics, Waseda University. He has studied at University Bonn, Germany from 2012 to 2013

as an exchange student. During his stay in Bonn, engaged in the research of European Politics and International Relations. After having acquired B.A. in Political Science, he has started Master of International and Administrative Policy Program at School of International and Public Policy (IPP), Hitotsubashi University in 2015. At IPP, he is majoring in International Political Economy and Asia-Pacific Study. He has worked at Southeast Asia Division, Southeast and Southwest Asian Affairs Department, Ministry of Foreign Affairs (MOFA) as an intern in 2015. For abroad academic career, he has participated in the 7th Euro-Asia Summer School, held in Tokyo and Leuven, Belgium in August 2015. He was nominated by the JIIA (Japan Institute for International Affairs) as Japan's young delegate to the Next Generation Program, a part of 24th PECC (Pacific Economic Cooperation Council) Standing Meeting held in Yangzhou, China in September 2016.

6. 議事要旨

(日本語)

以下のサマリーは、当財団が作成した英語サマリーを仮訳したものである

第3回 日中韓協力ダイアログ 公開シンポジウム 2016年10月21日 国際文化会館（東京）

「日中韓パートナーシップの深化と発展を目指して」
～情報と経験の共有から相互信頼の醸成へ～

開会の辞

各国代表による開会挨拶

開会の辞の全文については、付属書Aを参照のこと

基調講演：

上田隆之 経済産業省顧問

今現在、世界経済は低成長に直面しています。その原因としては、欧州における移民と難民の増加、英国によるEU離脱の決断、ウクライナの政情不安といったさまざまな地政学的な問題や、原油価格の低下といった経済状況などが挙げられます。特に、OECD主要加盟国の経済が減速しています。世界経済の成長潜在力に目を向けると、労働人口や民間投資の減少により、長期的な下降傾向にあります。従って、世界経済の見通しとして、ダウンサイドリスクが高まっているという状態にあります。一方、経済危機後でも高い経済成長を示してきたASEAN諸国のような新興国では現在、労働年齢人口が減少しています。労働人口の減少の結果としての、こうした経済成長の鈍化は、天然資源にも当てはまり、ロシアやブラジルといった資源国も近年は成長率がマイナスとなっています。

日本では、安倍首相が経済を第一に掲げ、政府はアベノミクスとして知られる幅広い経済対策を実施してきました。最近首相は、経済再生計画と、このミッションを実現するための追加予算を伴う、新たな「三本の矢」を発表しました。2012年の政権交代からの3年間で日本の名目GDPは約26兆円増加し、8年ぶりに合計で500兆円を超えました。企業利益は近年大幅に上昇しており、2016年4月から6月期の企業利益合計は、2012年の同四半期と比

較して約 4 兆 6000 億円増の 16 兆 7000 億円となりました。このような堅調な経済を反映して、7月の失業率は 3.0%と、約 21 年ぶりの低水準を記録したほか、有効求人倍率は約 25 年ぶりの高水準である 1.37 倍となりました。しかしながら日本は今、全国的に労働力不足が顕在化しており、これが喫緊の課題となっています。解決策はまず、IoT、ロボット、人工知能といった労力を節約するための技術を開発し、導入すること、次に、女性や高齢者の力を最大限に活用できるよう日本の労働市場を改革することです。これらのイノベーションや労働市場改革を通じて、私たちは潜在的な成長力や経済を向上させることができます。日本の人口は減少していますが、アジア諸国の人口は増えています。日本は、持続的な成長を達成するためにも、他の OECD 諸国と比較して低水準にあり、かつ可能性を秘めた輸出を促進することで、アジアの需要増加と人口増に乗じていく必要があります。

近年中国は、インフラや生産施設へ向けた海外からの直接投資を誘致することで輸出拡大を図り、高い経済成長を遂げています。特に、リーマンショックに端を発した世界経済危機に対処するため、中国政府は 4 兆元にのぼる政策パッケージを含め、さまざまな対応策を実施しました。これが高成長を支え、世界成長を推進させる原動力となりました。しかし今、中国は、これらの政策による生産設備の大幅な拡張に起因する過剰生産能力や、国営企業および地方自治体の債務の拡大といった困難を抱えています。結果として、中国政府は現在、生産能力の過剰をもたらす投資中心の成長モデルから脱却する必要性を含め、広範な構造的問題に直面しています。これらの問題に対処するため、中国政府は高速成長から中高速成長への転換をニューノーマル（新常态）として受け入れ、基本的な政策の方向性を変えつつあります。2016 年 3 月に全国人民代表大会によって採択された第 13 次五カ年計画では、5 年間の目標年間経済成長率を 6.5%と定めています。加えて、中国政府は過剰な生産能力の解消と国営企業の改革にも取り組んでいます。先はまだ長いですが、正しい方向に動き出したと言えるでしょう。

中国における重要な兆候の 1 つは、第 2 次産業の成長は鈍化しているものの、第 3 次産業であるサービス産業が今のところ中国の経済を牽引しているという点です。2015 年には、史上初めて、サービス産業が GDP に占める割合が 50%を超えました。このことは、投資の増加に大きく依存している経済構造が、投資主導から消費主導に転換しつつあることを示しています。

韓国の GDP 成長率は、2012 年以来徐々に回復してきています。しかしながら、2015 年の成長率は、MERS の流行によって国内需要が停滞したことにより、前年度比で 2.6%に留まりました。最近の経済成長予測は下降傾向にあるようです。それでも依然として日本よりは高いですが。私の理解では、韓国は今、構造的な問題に直面しており、政府はさまざまな政策を通じてそうした問題に取り組んでいます。1 つは積極的な貿易政策です。貿易は韓国の競争力の要であり、GDP の半分を占めます。特に目を引くのは、対中国貿易で市場規模の輸出を通じて、大きな貿易利益を得ています。韓国はまた、世界の国々と自由貿易協定網を構築しています。2016 年 3 月末、発効済 FTA の適用枠内に入る貿易額は、67.3%に達しました。

対して日本は 22.7%に留まっています。これにより、韓国企業は海外での事業活動を加速しています。近年、韓国企業による投資に後押しされ、ベトナムとメキシコへの輸出が回復してきています。

しかしながら、このような積極的な貿易政策や景気動向に関わらず、韓国の産業は構造的な困難に直面しています。世界的な余剰能力は、韓国で第 3 位の輸出産業である造船や、第 5 位である石油化学、第 9 位である鉄鋼といった主要産業に深刻な経営危機をもたらしています。韓国政府は、今年 8 月に発効された企業再生特別法をもって、産業構造の改革に取り組んでいます。この法律は、産業内で新しい成長を促すべく、企業の自主的な調整を可能にしようというものです。インセンティブの対象となる産業は、鉄鋼、石油化学、建設、造船、および海運業です。

中国、日本、韓国は、世界経済のエンジンの 1 つを成しています。2015 年、これら 3 か国の GDP は、世界の GDP の 22.6%を占め、物品の貿易総額が世界貿易に占める割合は 18.4%となりました。日本の対中国貿易額は、対韓国の貿易額の 4 倍で、韓国の対中国貿易額は、対日本の貿易額の 3 倍です。特に製造では 3 国間での依存関係が存在します。例えば、iPhone の構成部品と製造機械は日本や韓国から中国へ輸出され、そこで組み立てられた後、世界へと輸出されていきます。そのような相互依存関係が、自動車や繊維製品を含め、ほぼすべての製造セクターに存在します。こうした緊密な依存関係が、私たちの経済の競争力にとって最も重要かつ基本的な要素となっています。1 つの国に経済の減速が生じれば、他の 2 国にも直接的に影響します。我々は、伝統、歴史、文化を異にしながら、世界経済といった点では同じ船に乗っています。

3 か国が持続可能な発展をし、ひいては世界経済の強化につなげるには、集中すべき点が 3 つあります。第 1 に、経済的な関係と相互依存関係を維持し、強固なものにすることが不可欠です。これをどのように実現または維持すればよいかは、我々すべてにとっての共通の課題です。知識、経験、知恵の共有が鍵となります。我々 3 か国はすべて、同じようなレベルの構造的な問題に直面しています。鉄鋼セクターで顕著にみられる過剰生産力の問題は、至急解決すべきです。我々は市場のメカニズムを最大限に活用する必要があります。日本は長年、過剰生産能力の問題に悩まされてきましたが、政府はいくつかの政策をもってこれらに対処しました。我々は進んで、こうした経験を他国と共有してきました。

高齢化社会や人口問題も、共通の問題になることでしょう。我々は協力しあいながら、これらの現象がもたらす経済的、社会的影響と、それを克服する方法を解明すべきです。また、地球環境の問題についても、知恵を結集する必要があります。日本と中国は、「日中省エネ・環境フォーラム」を通じて、この分野で長年協力してきた歴史があります。このフォーラムは両国間の協力関係の基盤として機能しています。我々はこの結びつきをさらに強化し、近々発効される地球温暖化に関するパリ協定に備える必要があります。

第 2 に、我々は保護主義優位の傾向に対処する必要があります。世界は、グローバリズムよ

りも保護主義を選択しがちであるようです。今や多くの人々が、グローバリズムや自由貿易に異議を唱えています。グローバリズムは自分たちにとって利益がないと信じ、孤立を求める人々が増えています。保護主義や孤立主義は、感情的なレベルではある程度理解できる一方で、いずれも生産的ではなく、世界経済にとって有害となる可能性すら秘めています。にもかかわらず、この動きは米国や欧州諸国で徐々に広がりつつあります。この動きは危険なほどに見境がないもので、世界はこれを看過すべきではありません。日本、中国、および韓国の経済的繁栄は WTO の自由貿易体制や世界の自由貿易協定に大きく依存しています。ですから、我々が一体となって自由貿易体制を保護することが不可欠です。重要かつ緊急のことです。我々がコントロールできることの1つは、中国、日本、韓国間の自由貿易協定、いわゆる中日韓 FTA です。保護主義に対抗するため、中日韓 FTA をできる限り早期に、最高の水準で締結する必要があります。

第3は、IoT やビッグデータ分析といった情報技術についてです。これらの技術は、将来の経済や社会の在り方を大きく変えるものになるでしょう。労働市場や、我々のライフスタイルにさえも多大な影響をもたらす可能性があります。知的労働を含むほとんどの仕事がロボットに取って代われ、将来は失業者が大量に発生するなどという人もいます。一方では、人は単に生存のために働くのではなく、自分が本当にしたいことをする時間が得られる新しい時代に入るのだという人もいます。この技術がもたらす本当の結果は、それによって変化があるだろうというほかは、誰にも分かりません。恐らく誰も制御できない、大きく、根本的な変化です。ここに協力の余地があります。3か国の知恵を合わせれば、影響を分析し、対策を立てることができます。

2015年10月、日本、中国、韓国の貿易担当閣僚らがソウルで3年半ぶりに協議の場を持ち、貿易投資や経済協力について話し合いました。3名の閣僚は、中日韓 FTA と RCEP の締結に向けた交渉を加速させること、および多面的な協力関係を強化するためのコラボレーションをさらに促進させることに合意しました。日本がホスト役を務める次の会議では、中国と韓国の貿易担当閣僚と政府高官をお招きし、中日韓 FTA に向けた具体的な協議が行われる予定です。

経済に関するセッション：～持続的成長に向けての課題と成長戦略～

竹本直一 衆議院議員

2012年12月に政権が民主党から自民党に移行して以来、「アベノミクス」は強力な経済実績をもたらしており、名目 GDP は過去8年で最高の500兆円越えを果たしたほか、民間投資は過去3年で約5兆円増加し、有効求人倍率は24年間で最高の1.3倍に達しました。また、賃金上昇率は3年連続で約2%を記録するなど、経済に好循環が生まれています。

さらに、過度な円高、高い法人税率、FTA 交渉の遅れ、柔軟性に欠ける雇用規制、環境問題、韓国や米国と比較して3倍も高い電気料金といった「6つの課題」に焦点を当てて取り組んできました。我々は、観光や医療の分野に存在する岩盤規制の改革を目指しています。これらの努力は、事業運営の障壁を緩和してきました。

しかしながら、国内の景気回復は十分ではありません。個人消費の伸びが低く、民間投資の回復が停滞しているなど、民間需要が低迷している状態です。

他の先進国はというと、特に新規需要の創出やサプライサイドの成長性といった点において、伸びが停滞しています。多くのエコノミストが「長期停滞」を指摘しています。不透明さの度合いが世界中で増えています。企業は、イノベーション、新規設備、人材など、将来に向けて投資をする必要があります。これにより、民間企業の再生がさらに進むことでしょう。

我々は、次の3つの目標を達成するべく、さらなる構造改革に取り組み続けます。それは、有望な新規市場を創出、拡大し、600兆円の名目GDPを達成すること、人口減と労働力不足に対応するため、生産性を大幅に向上させること、産業構造の改革に長けた人材を育てることです。

安倍政権は、成長戦略の第2段階としての課題に取り組む「官民戦略プロジェクト10」を推進しています。モノのインターネット（IoT）、ビッグデータ、ロボット、人口知能といったイノベーションから成る第4次産業革命が、かつてないスピードで世界的に進行中であり、我々の経済に影響を及ぼす可能性があります。我々はこのイノベーションを明確に把握し、社会経済システムを改革して、その変化に乗じることができるようにする必要があります。このことは、日本が経済成長の新たな段階へと進む後押しをしてくれることでしょう。

日本は、2008年のリーマンショックに起因する経済減速の影響を受けてきました。GDPに占める輸出の割合は、他のOECD主要国が輸出の伸びによって成長を続けているのと比較して、低い率に留まっています。他の大規模市場の成長の恩恵を受けることは日本にとって重要なことであり、TPPに加えて、中日韓FTAやRCEPといった東アジアにおけるFTA交渉を続けることが、今後も我々の焦点であり続けます。中日韓FTAは、2013年から話し合いが行われており、世界の人口、GDP、および貿易の約20%をカバーします。2012年に交渉が開始されたRCEPは、アジア10か国のほか、日本、中国、韓国、インド、オーストラリア、ニュージーランドの計16か国から成る大規模なFTAで、世界の人口の50%、GDPの30%、世界貿易の30%をカバーします。

これらの地域での貿易、投資、サービスに関する包括的かつ質の高いルールと、より効率的な製品供給チェーンの実現は、企業によって促進され、利益が共有されることでしょう。中国、日本、韓国は、経済構造の改革推進に関して足並みを揃え、これら超巨大FTAを足掛

かりに力強い成長を遂げる必要があります。また、国内の構造改革を引き続き推進できるような、包括的で質の高い FTA も必要です。現在、東アジア全体の利益のため、互恵的な FTA の締結に向けて交渉を行っています。

ガオ・ハイホン 中国社会科学院 (CASS) 国際金融研究センター主任・教授

中国の経済成長は減速しています。今年目標成長率は 6~6.5% ですが、ちょうど一昨日発表された実質成長率は、第 1、第 2 四半期と変わらない 6.7% でした。今年目標を達成しそ
うにないですが、「L 字型」の成長は可能でしょう。

過去数年にわたってマイナスからわずかにプラスの間で推移している純輸出などの需要側の推進要素が、成長に貢献しました。固定資本投資は縮小を続けています。政府主導の投資は依然として拡大を続けていますが、民間投資は急激に低下しています。唯一の明るい材料は消費で、現在、GDP の成長の 67% を占めています。今の中国は消費主導であり、少なくとも成長の途中にあります。

供給側に関して言えば、すでにサービスセクターが産業セクターを追い越しています。これこそ中国が望んでいることです。サービスセクターは最もダイナミックなセクターであり、大量の雇用機会を伴います。サービス構造は、より均衡がとれ、より持続的なものへと改善されてきています。サービスには生産性の低下がつきものなので、現在中国は潜在成長率の低下に直面しています。このような理由から、中国政府は供給側の改革を推進しようと試み
ています。

通貨は日々上下するため、為替政策は重要な課題であり、市場は政策措置に敏感に反応しています。柔軟性は中国にとって長期的目標であり、政府は 2005 年より、いくつかの体制移行を実行してきました。人民元の為替レートは長期にわたり上昇していましたが、昨年 8 月に流れが変わりました。中国人民銀行が人民元の仲値介入を停止することを決めた後、結果として人民元は下落方向にオーバーシュートしたのです。このことは市場に対して強力なメッセージとなり、中国は輸出拡大のために意図的に通貨を切り下げたと言われるよう
になりました。当時、中国は SDR 入りを目前にしていました。人民元の SDR 入りです。つまり中国政府は為替情報がもっと市場によって決定されるようにするという決意を示そうとしていたのです。中国固有の問題として、人民元にはさまざまな為替レートが存在し、人民銀行はすべてのレートを監視するのに忙しいという点が挙げられます。また、為替差額も存在します。差額が発生すると、調整勘定が生じ、膨大な資本移動が国境を行き来することになり、財務的な安定性を損なう恐れがあります。これは中国政府にとっての懸念事項
になっています。

中国における資本移動も、今や流れが変わりました。以前は資本の流入が主でしたが、今では流出が大きくなっています。政府は、為替レートを安定化させるべきか、またはより市場

主導型にするべきかのジレンマに直面しています。安定化とは、資本規制をより厳しくすることを意味します。1997年に東南アジアの多くの国で発生したアジア危機を繰り返したいのであれば話は別ですが。

国内のバブルは、シャドーバンキングとリンクしています。これは中国規制当局にとって扱いに大きなリスクを伴います。なぜなら当局は銀行と繋がっているからです。この問題は非常に中国的です。いわゆる、影の銀行です。バランスシートからの逸脱や不一致が見られ、伝票の様式もバラバラです。中国政府は政府開発を確実に減速させることを決定したほか、この目標へ向けて円滑に移行するため、さまざまなセクターと行政部門との協力体制もできています。我々はこれを、市場の真の流動化に向けた金融革命と呼んでいます。

これが最大の問題です。MIF、BIS、その他多くの国際組織が中国経済に対して警告シグナルを発し続けていますが、中国は中間範囲に収まっています。とても高いわけではありません。日本よりもかなり低いですが、もちろん他のいくつかの国よりは高い。しかし問題は、物事のペースが非常に速いことです。最近では改善してきましたが、そのレベルの構造を分析してみると、企業債務が全体の債務レベルに影響を及ぼしています。心配なのは、多くの国有銀行がこの債務サイクルに関与しているため、この問題がどのくらい深刻で、どのくらい銀行の不良債権や国営企業が関連しているかが今もって明確でないところです。これは金融制度全体にリンクしています。中国政府はこの問題を慎重に調査し、経済のレバレッジを解消することを決めました。しかし、経済の機能にレイオフを行うことは大概難しいため、多くの困難があります。

いくつかのバッファーが存在します。私が思うに、これのおかげで、我々は経済のペースについて行くことができます。成長率は常に政治的な決断で、インフレは適度に低く、特にPPIの回復がデフレへの懸念を緩和しています。中国の失業率は非常に安定しています。準備金は、依然として縮小傾向にあるものの、3兆4000億という非常に大きな規模を保ち、債務負担のクッションとなっています。

今後、我々は長期的な改革政策を検討する必要があります。中国経済の可能性を予測する上で、2013年から2020年を対象とした三中全会は非常に重要です。この会議では、重要分野を取り上げながら改革の基調を定めました。また、市場に決定的な役割を果たさせるという非常に重要な目標が示されました。これは、改革政策全体に対する最終目標です。最新の第13次5カ年計画で、政府は改革の意志と、周期的かつ構造的に問題に取り組んでいくことを明言しました。構造改革、特に供給側の改革は、需要側の改革によってバランスが取られます。中国は、2020年までに人民元を完全に国際通貨とすることを目指しています。世界経済が停滞し、政策環境が不透明であるという状況の中で、中国ができる最善のことは、この経済の減速を円滑に管理し、よりバランスの取れた経済への転換を成功させることです。

アン・チュンヨン 韓国コーポレートパートナーシップ委員会 (KCCP) 委員長

中国、日本、韓国は、さまざまな度合いで、長期的な経済停滞に見舞われています。韓国も例外ではありません。韓国は、過去 5 年間で約 3%の低成長というニューノーマルの兆候に直面してきました。また低雇用、特に若者の失業率が 12.5%になり、働いておらず、教育・訓練も受けていない者の割合であるニート率が OECD 加盟国の中で最高レベルになりました。また、所得格差と社会格差も広がっています。韓国の問題は、潜在経済成長率が 1990 年代の 8%から今では 3%に下落し、来る 10 年ではさらに 2%半ばにまで落ちることが予想される点です。

経済危機のさなか、アジア全体で所得格差が急激に広がる中で、国際通貨基金は経済の発展において従来のトリクルダウン理論はもはや機能しないことを指摘しました。

アジア全体の所得格差は、特に韓国の場合、大手複合企業と中小企業との間に生産性、給料、正規雇用者と非正規雇用者の構成、および男女不平等といった点で大きな隔たりが存在することに起因しています。

これらニューノーマルの兆候を考慮すると、韓国の行く末には、所得格差に対処しながら、新しい成長の牽引力をもって、減速する経済をいかに再活性化させるかという大きな課題が待ち構えています。他の国々と同様、韓国は成長率を上昇させ、雇用を創出し、内需を拡大するための効果的な金融政策や財政政策の適用を試みてきました。韓国はまた、大手複合企業と中小企業が相互に成長を追求できる共生的なビジネスエコシステムの育成を開始しました。韓国は、その経済的離陸以降、基本的に双務的ではあるものの、さまざまな度合いの自由化を伴うマルチトラックな自由貿易協定を積極的に模索してきました。現在、韓国の FTA パートナーは、世界の GDP の 76%を占めています。韓国の重要な FTA パートナーには、米国、中国、EU、ASEAN、インドなどが含まれます。

しかしながら、韓国は東アジア地域包括的経済連携に関する交渉には積極的に参加してきたものの、21 世紀に適用可能な一連の新しい自由な貿易ルールを持つ TPP の創設メンバーになる機会を逸しました。TPP が発効した暁には、韓国はできる限り早期にこれに加わりたいと思っています。さらに、RCEP を TPP と同格の水準にまで高めることで、2 つの巨大な地域自由貿易協定を最終的には合併させる方向へと議論を進めるべきだと私は強く思います。

共生的なビジネスエコシステムは、韓国で大いに必要とされている第 4 次産業革命の早期発現のきっかけになることでしょう。その目的で、朴槿恵政権は、21 世紀の新しい経済成長の牽引力として、AI、ビッグデータ、クラウド、カルチャーをベースとしたベンチャー事業を促進するべく、創造的な経済の構築を推し進めてきました。創造的な経済戦略を推進するため、政府は、大手複合企業が地域の中小企業やベンチャー事業と協働的プログラムを推

進できる拠点として、全国計 17 カ所に創造経済革新センターを設立しました。

地域自由貿易協定、特に TPP、RCEP、AIIB は、地域の持続的な成長を模索するべく構造的な改革を施す必要があります。中日韓は、地理的な近さと世界の製造工場としての地域的供給チェーンを活用して、相互依存的に機能しながら、自由貿易体制の最大の受益者となっています。

最近発行された韓中 FTA 以外に正式な自由貿易協定はないものの、地理的条件ならびに有利な要素賦存量と関連コストを理由に、3 か国は非常に深く関与しあい、ますます地域限定のバリューチェーンを強化させています。

中日韓は、ますます長期化している経済の停滞を克服すべく、経済繁栄に向けたビジョンを共有するとともに、頻繁に発生している自然災害や人災による悲惨な結果を回避すべく協力し合う必要があります。

最近では、2015 年 10 月に、米国と日本の共同リーダーシップのもと、TPP が 12 の創設メンバー国間で署名され、今は各署名国の立法機関による批准手続きを待っている状態です。現時点では、レームダック状態のオバマ政権の残りの任期中、または 2017 年 1 月 20 日に新たな大統領が就任した後で、米国議会が協定を承認するかどうかは不透明です。批准がいつになろうと、我々は TPP がこれまで発効されてきた中で最も包括的で自由化されたメガ協定から成ること、ならびに知的財産権、労働、環境標準、および国有企業、ISD 条項、および非関税措置の事実上の廃止といった新しい一連の貿易ルールを含んでいることを認識すべきです。

この関連で、中国、日本、韓国はそれぞれ、TPP に含まれているものと同様の、来るべき新貿易ルールに見合うような、国内構造改革を継続すべきです。特に私が強調したいのは、3 か国が知的財産権に含まれる基本原則を順守する必要があるという点です。

TPP の締結を鑑みると、広域アジアにおける他の巨大自由貿易協定、すなわち RCEP もまた、早期締結に向けて新たに勢いづける必要があります。TPP と比較すると包括性と深さが大幅に足りませんが、ASEAN プラス 6 カ国が自由貿易体制に合意したという意義は依然として深いものがあります。TPP と RCEP の両方を、アジア太平洋自由貿易圏に向けた APEC の理想の早期実現のためのビルディングブロックとする必要があります。

我々は、TPP が中国なしで、RCEP が米国なしで署名されたこと、さらに、中国発案の AIIB が最も注目すべき米国と日本を欠いて発足したことを認識する必要があります。これら 3 つの機関は、アジア太平洋の覇権に向けて、互いに対抗勢力となるのでしょうか。近い将来であっても、米国や中日韓が地域内の持続可能な共通の繁栄に本気で取り組むのであれば、この問いに対する私の答えは「ノー」です。中国または米国の参加がない 3 つの地域機関は、

不完全なものになりかねません。このことは、元米国財務長官であるローレンス・サマーズ氏も明言していることです。

米国が現行の量的緩和政策を終了することや、中国人民元が SDR バスケットに加わることから生じる財務的脆弱性について、中国にいる同僚が指摘していたことですが、中日韓は、為替レートの過度な脆弱性を解消し、通貨スワップ制度をいくらか再開して、アジア経済危機で経験したような外部からの予期せぬ経済的ショックを低減するため、定期的に緊密な協議を行う必要があります。

最後に、自然災害を防止し、異常気象などでたとえ災害が発生しても対処できるよう、域内で協調的な仕組みを構築する必要があります。東アジア経済は、原子力安全、エネルギー安全保障、およびサイバースペースなどといった、従来とは異なるセキュリティ問題についても、より効果的な協力を始めるべきです。

環境に関するセッション：持続的成長に向けての環境面での制約要因と解決策

松下和夫

京都大学名誉教授、公益財団法人地球環境戦略研究機関 (IGES) シニアフェロー

独立行政法人国際協力機構 (JICA) 環境・社会配慮ガイドライン審査役

2015 年は環境と持続可能な開発にとって節目となる年でした。国際コミュニティは気候変動と持続可能な開発に関するパリ協定を採択しました。パリ協定は、温暖化を 2 度から 1.5 度に維持するという世界目標を打ち立てました。これには今世紀後半までに CO2 の排出を正味ゼロにすることが求められます。持続可能な開発目標 (SDG) は、昨年 9 月に国連総会の 2030 年開発の中核部分として採択されました。これは、2030 年までに貧困と飢えをゼロにすることを含め、17 個の目標と 169 個のターゲットから成ります。基本メッセージは「誰も置き去りにしない」ということです。

パリ協定は、2050 年までの大幅な改革を示唆しています。各国が自主的に決定する約束草案に反映された現在の国内排出量は、2 度のターゲットを達成できるほど野心的なものではありません。よって我々は時間をかけてターゲットを強化し、インフラストラクチャへの投資の拡大と低炭素へのシフトの両方が必要です。

これには、SDG に含まれている 17 の SDG 目標が示されています。SDG は、2015 年に採択されたミレニアム開発目標 (MDG) をフォローアップするものです。SDG はすべての国々に向けたユニバーサルな目標で、平和、繁栄、人権、グッド・ガバナンス (良い統治) の問題を含んでいるなど、より包括的で、多面的なものになっています。

では SDG やパリ協定は何を意味しているでしょう。これらは、2030 年までに飢餓をなくすこと、また 21 世紀後半までに温室効果ガスの排出をゼロにすることを謳っています。我々が現在直面している問題は、互いに支え合い、公平なやり方でこれらの目標に到達するにはどうすればよいかです。

我々には確固とした環境政策や気候政策が必要ですが、それだけでは十分ではありません。これらの政策を、財務、開発、産業、テクノロジーに関する他の政策と統合する必要があります。

パリ協定の成就のためには、変革に向けた安定的で予測可能な気候政策、特に炭素排出に関する強力な政策が必要です。例えば、プライスシグナルだけでは不十分な分野において、エネルギー効率性などといった炭素排出抑制に向けた投資を行えば、競争上の優位性や、強力な優遇措置が得られるようにすべきです。我々はまた、低炭素技術の採用をサポートする必要があります。しかしながら、気候政策のみでは、低炭素への移行を達成するには不十分です。

パリ協定は、温室効果ガス排出の抑制と気候変動に対応した開発に向けた道筋に合致した財務フローをつくることを明言しています。これは、投資の拡大と転換の両方が必要であることを意味します。拡大については、再生可能エネルギーとエネルギー効率性の分野で 2035 年までに 53 兆億ドルが必要です。転換に関しては、エネルギー供給関連の世界の投資額の 3 分の 2 が化石燃料に対するものであることを認識する必要があります。

この状況において、民間投資の役割は重大です。民間投資は、座礁資産といった気候政策から生じる投資リスクを反映したものである必要があります。民間投資ではまた、気候災害のような気候変動リスクに対応し、炭素除去オプションへの追加投資を行う必要があります。同時に、開発途上国における緩和や適応のための投資も強化する必要があります。

炭素価格制度は技術革新を刺激するものであり、低炭素技術は市場競争力を高め、経済発展をもたらすと、世界的に有名な韓国人エネルギーエコノミストで、現在 IPCC の議長を務めているホーセン・リー博士は述べています。IPC のレポートは、CO₂ 削減活動の実例と、世界が経済的な負担というよりも、そこから新たな経済チャンスを開いていること示す調査結果を報告するものになるでしょう。炭素税や排出量取引に焦点を当てた既存の炭素価格制度の価格に目を向けると、日本の炭素税は非常に低く、CO₂ が 1 トンあたり 2 ドルとなっています。実効炭素価格については、日本の炭素価格は米国やカナダより高いですが、欧州諸国よりは低くなっています。

ホーセン・リー博士が述べたとおり、気候変動緩和と適応策は新規開発の推進要素とされるべきです。太陽光発電の容量と導入に関して言えば、新規導入量の増加という点で 2015 年

に中国は1位、日本は2位になりました。2015年における風力発電の容量と導入については、中国が群を抜いて1位です。同じく2015年、中国、デンマーク、米国、およびドイツがタービン製造の市場シェアで優位に立っています。

ここで、東アジア低炭素共同体に関する提案をご紹介します。この提案は、地球温暖化対策に加え、経済、環境、コミュニティが調和した、持続的でダイナミックな東アジア地域社会づくりを方向づけるものとなっています。これは、低炭素技術の革新や既存技術の移転を促進するものになるでしょう。また、CO₂対策のコベネフィット効果を考慮に入れながら、低炭素指向の経済や産業システム、ならびに資材や製品のライフサイクルの改良の促進にもつながるでしょう。この提案は、パイロットプロジェクトやモデルプロジェクトを通じた低炭素社会実現可能調査の実施のほか、エネルギーおよび資材サイクルに関する国際協力を円滑化します。さらに私は、コベネフィットの重要性についても強調したいと思います。気候変動への対策を実施することで、さまざまなコベネフィットを生み出すことができます。

まとめますと、パリ協定はゼロ炭素社会の必要性を示しましたが、これは大規模な経済的、社会的改革の必要性を示唆しています。そのため、炭素価格制度、化石燃料補助金に関する改革、適切に策定された再生可能エネルギー刺激策、および明確な長期気候政策目標を含め、低炭素投資に対する政策を実施することが不可欠です。また、コベネフィットやSDG基金との連携を考慮しながら、特に投資のモビライズに関して政策の統合を図ることも欠かせません。加えて、新しい経済発展機会として気候変動対策を構築することも重要です。最後に、東アジア低炭素共同体に関する提案をご紹介します。

ワン・シュエドン 中山大学（孫逸仙大学）国際問題研究院副教授

まず初めに、我々は気候変動が世界にとってだけでなく、中日韓を含むすべての国々にとって非常に重要であることを知っています。なぜなら中国、韓国、および日本を含むすべての国々は、こうした現象から影響を受けるだけでなく、被害を受けやすいからです。韓国のソウルで開催された第1回目の中日韓三者会談に参加した際、中国の習近平国家主席が米国のオバマ大統領と気候変動に関する共同基金に関する覚書に署名したという朗報を聞きました。その後、昨年12月にパリ協定が採択されました。うまくいけば、この協定は11月中に発効されるでしょう。ご存知のとおり、パリ協定の発効には、55カ国以上の締約国が批准することと、批准国の二酸化炭素総排出量が全体の55%以上になることが必要です。また、中国、インド、そして米国までもがすでに4月に署名を済ませ、批准書を国連本部に提出したというニュースも届きました。日本と韓国はまだですが、うまくいけば11月に協定の批准がなされることでしょう。しかし残念ながら、このストーリーの悲観的な見方として、将来たとえパリ協定が承認されても、2度以下に抑えるという二酸化炭素削減計画は機能しないだろうという意見があります。我々は今すぐ、力を合わせてどうにかする必要があります。

日本はかつて、環境保護に関して指導的な立場の国でした。日本の政府や社会は、高い意識をもって環境保護に積極的に参画しました。日本政府は環境保護に関して、いくつかの海外援助または海外支援を実施しました。過去には、中国、東南アジア、アフリカなど多くの国々が環境悪化に対応するための資金援助を得ています。日本はすでに世界で最高レベルのエネルギー効率性を実現しており、技術に対して非常に優れた法律を有しています。韓国は、国家開発戦略として **Green Growth**（グリーン成長）を掲げた最初の国です。李明博氏は大統領として、いわゆるグリーン成長プログラムを加速させました。現大統領の朴氏になって減速してしまいましたが、今でも進行中です。

日本は現在、国際レベルから遅れをとっており、G8 や、前回日本で行われた G7 では孤立していました。日本と韓国は、天然ガスよりも二酸化炭素の排出が少ない石炭を税制上優遇しており、2021 年までに韓国で 20 基、日本で 41 基の石炭火力発電所が建設されるなど、来る 10 年間に両国合計で新たに 61~62 基もの新石炭発電所が建設される予定です。

コペンハーゲン以前、中国は他の開発途上国に後れをとっていました。しかしそれ以降、中国は気候変動問題に関してリーダー的な役割を果たしています。1950 年から 2012 年にかけて、中国の二酸化炭素排出量の軌跡を追ってみましょう。1950 年、中国は非常に貧しく、二酸化炭素の排出は低い者でしたが、2012 年に収集されたデータによると、強力な経済発展に起因して、排出量はそれまでの 60 年間で 100 倍以上増加しました。2007 年や 2008 年では、中国の二酸化炭素排出量は米国を上回り、世界一排出量の多い国となりました。炭素排出は主に、化石燃料を燃焼した結果です。つまりこれまで、中国は採炭や石炭火力発電所に全く注意をはらっていなかったのですが、良い知らせとして、中国は多くの政策を変更してきました。私は、採炭と石炭火力発電所が主な産業の一つである陝西省の出身です。政策の変更によって省の失業者数が増えてしまいましたが、中国のエネルギー転換にとっては朗報です。

中国の人口あたりの炭素排出量は増加していますが、EU 平均と同水準、かつ米国よりも低い水準と認められています。東アジアの近隣国として、我々は気候変動に対する資金を獲得すべく協力し合う義務があります。これは多国間、特に 3 国間の参加をウィンウィンの協力関係として捉える良い機会です。中日韓の 3 国協力において、高度な政治上は依然として慎重を要する状態が続いていますが、環境保護といった政策については、行動を開始する必要があります。環境保護や教育といった分野では協力が可能なはずで、我々は、環境に関する教育、認識向上、および国民の関与、ならびに多様性の保全による公害防止や、特に炭素排出量の価格決定に関して、日本や韓国から多くを学ぶことができます。中国は排出量取引システム（ETS）といった構想を推進していますが、問題は炭素税に関する価格決定メカニズムであり、もう一つの問題は、中国が地方での気候変動政策の導入について、日本から学ぶことができるかどうかです。

私は、中日韓で環境に関する協力をどのように深めることができるかについてお話したいと思います。現在の CO2 状況とエネルギーに関して、中国、日本、および韓国は世界人口の約 20%、世界経済の約 25%以上を占めています。中日韓はまた、世界の CO2 排出量の 34%、電力消費量の 31%を占めています。我々は、CO2 削減やエネルギーシステムに関して、改善や改革の余地を大きく残しています。そのような理由から、パリ協定の最終合意が行われた気候変動パリ会議の直前に、中日韓はそれぞれ、約束草案(Intended Nationally Determined Contributions、INDC)を UNFCCC に提出しました。

我々は環境に関する理解を広げる必要があります。我々は、環境について話し合うとき、気候やエネルギーの問題も考慮に入れる必要があります。環境は、保全のみが重要なものではありません。我々がエネルギーの問題を環境関連の議題に上げるとき、基本的に新しい経済学的思考を要する新しいエネルギーシステムが必要です。それによって我々は、松下教授がスピーチで強調したとおり、気候に関する大きな課題を、2 桁の持続可能な発展に向けた新しい機会へと転換できます。

確かに我々は環境問題に関して地域の協力を非常に有意義に進化させてきました。しかしまた、気候とエネルギーの問題にトータルで対処する効果的なメカニズムを構築できていないことも事実です。では、我々は中日韓で相互の環境協力を強化する本質的な課題を深めることができるでしょうか。そのために、私は 2 つの議題を提起したいと思います。1 つは直近の議題、もう 1 つは長期的な、地政学的な意味合いをも持つ議題です。直近の議題は細塵問題です。粉塵問題としても知られています。中国、日本、韓国はすべて、西から風が吹く偏西風の緯度上に存在しています。偏西風は地域規模で影響を与えます。つまり韓国と日本は、中国の大気条件や属性に直接影響を受けます。韓国政府環境部の分析によると、中国から吹き付けられる細塵の属性は、石炭火力発電所や旧式の暖房装置、そしてディーゼル自動車からのものが大部分だそうです。韓国国内でも同様のケースがあります。韓国は化石燃料システムへの依存度が非常に高い国です。私はここで特定の国を非難するつもりはありませんが、細塵問題は中日韓の市民が直接被害を受けることであるため、ある程度短期間で協力を深め、互恵的なプラットフォームを生み出せる可能性があることを指摘したいと思います。重要なことは、中日韓のすべての人々により良い暮らしをもたらすための情報と知識を共有することです。その意味で、中日韓はまず科学的協力をを行い、できるだけ早期に互いに信頼できる事実調査メカニズムを構築する必要があります。細塵に関する地域的な IPCC を設置し、活動を開始させることもできるでしょう。

2 つ目は、今やっと現状が明らかになってきた東アジアスーパーグリッドについてです。今年 3 月、日本のソフトバンク社、中国の国家电网公司、KEPCO (韓国電力公社)、ロシアの電力会社である Rosseti は、アジアスーパーグリッドに関する第 1 回目の実現可能性調査を行うための四者覚書に署名しました。6 カ月後、ソウルで開催された世界知識フォーラムに

て、初めてアジアスーパーグリッドプロジェクトに関する計画が披露されました。これは、モンゴルから中国と韓国を経由して日本まで、2ギガワットの送電網を結ぶというものです。これは60億米ドルを超えるプロジェクトになる予定で、さらに有意義なのは、これがグリーンエネルギーを基にするものになるという点です。モンゴルは、ゴビ砂漠で1時間あたり1万5000テラワットという再生可能エネルギーを産出しています。これは3か国全体の電気需要の2倍に相当します。このグリッドは済州島にもリンクされます。私が第2回目の中日韓対話で言及したとおり、済州島は、グリーンビッグバン戦略により、2030年までに炭素排出のない島になる予定です。構想では、全ての電力を再生可能エネルギーで賄い、全てのクルマを電気自動車に置き換え、全てのモノをスマートグリッドシステムでリンクさせます。

ソウルの世界知識フォーラムのセッションで私が議長を務めたとき、中国、日本、韓国の代表者は同じ船に乗り、同じ本の同じページを読み、同じ言語で話しているように一致団結して見えました。中日韓の長年の夢が実現しました。これこそ、我々が目指すべき方向性です。グリーンパートナーシップは、簡単な仕事ではありませんが、ともに協力し合うことで成し遂げることができます。これは、賢明で協力的な外交的合意が求められる巨大プロジェクトです。

エポックメイキングなプロジェクトには、3か国そろっての外交協力と強力な政治的サポートが必要です。我々は、持続可能な将来をともに確保できる、新たな関係改善または新たな協力の道筋を引き出すことができます。その意味で、我々の1.5トラック（半官半民）としての協力対話は、これら3か国の間でより実りの多い結果をもたらすことができます。今年の年末に日本で開催される3か国首脳会談を前に、中日韓の首脳たちはこの地域での協力関係の強化について大いに意欲的であるようです。この会談は、中日韓の各地域により良い結果をもたらすとともに、持続可能性という共通の未来に向けて大きな役割を果たすことでしょう。

質疑応答セッション：

フロアからの質問その1

地球温暖化について素晴らしいプレゼンテーションをしてくださった松下教授に質問です。今世紀後半までに、我々はパリ協約に基づいてゼロ排出量を達成するということですが、それは可能でしょうか。特定の分野は我々がすでに持っているものを使用できますが、新たに開発された技術に頼る必要がある分野もあります。よって目標の達成には2つの道筋があると私は思います。既存の技術のいくつかは、まだ採用されていないものもあるので、それが実現した暁には、削減をさらに進めることができます。しかしゼロ排出量となると、現在利用できない技術を開発し、その技術を実際に適用する必要があります。大体的見積もりでも結構ですので、ご意見の前提について、パーセンテージ、数量、または内訳を添えて説明

してください。

キム・ジョンシク 延世大学校 (CJK 韓国側メンバー)

まず日本経済についてコメントしてから、中国の経済についてはガオ・ハイホン教授にお尋ねしたいと思います。日本は、量的緩和、拡張的な財政政策、および新たな成長戦略といった三本の矢から成るアベノミクスの活用を試みました。私はこの政策を非常に高く評価しています。日本は1985年のプラザ合意以降、日本円が高騰し、輸出の減少と不動産価格の低下が続いてきました。日本は20年間にわたる不況を経験しました。しかしながら、イェール大学の浜田宏一教授が量的緩和政策と円通貨の切り下げを提唱し、ようやく1ドル75円から120円にまで円安となりました。日本企業の利益は上昇し、輸出も増えました。この政策は日本の成長率引き上げに非常に貢献したと思います。また、米国の政策金利が引き上げられれば、さらに円安となり、日本経済の回復はさらに進むことでしょう。

中国経済に関しては、中国もまた、輸出推進成長戦略を通じて、非常に高い経済成長率を維持しています。これも非常に成功したのですが、最近中国は困難に直面し、成長戦略の変更に迫られました。中国はこのニューノーマル（新常态）を通じて、内需拡大を目指しています。その場合、中国の経済成長率が低下し、他のアジア諸国の経済に影響する可能性があります。中国はまた、人民元国際化政策も用いようとしています。通貨の国際化は、資本市場自由化政策に似ています。通常、新興経済は成長率が高いものです。その国が資本市場を自由化すると、たいていの場合、通貨危機や金融危機が発生します。韓国もまた、その種の危機を経験しました。米国のエコノミストたちは、今後中国の経済成長率が低下することを懸念しています。中国経済の展望についてお聞かせください。

松下和夫

パリ協定を実施するためには、各国が国としての責任について計画し、後に成果を統合する必要があります。2度の削減は難しいものになるでしょう。より正確に言うと、2.7℃または3℃ですね。各国が何を行うかに加え、我々は一層野心的に、より大きな努力をする必要があります。

技術に関して言えば、既存の低炭素型の技術をどのように普及させるかが問題であり、そのためには、社会システム全体を変革する必要があります。市場にインセンティブを与えるのも、もう一つの手段です。そうして、十分に革新的で、かつてない技術を開発する必要があります。つまりいくつかの段階があるということです。定量的なデータはありませんが、既存の技術の普及を強化することによってさえ、大幅な削減が期待できます。たとえば、再生可能エネルギーを使用すること。テスラ社という米国企業がありますが、この会社は、ユニットあたり3000ドルほどの家庭用燃料電池を製造している会社で、電気自動車、ソーラーパネル、および太陽光発電パネルに接続できます。これで家庭が再生可能エネルギーの供給源となり、家庭で必要な電気を賄うことができます。また、モノのインターネット（IoT）やICT（情報通信技術）が世界を席巻していますが、たとえば天気予報などに基づいて、再

再生可能エネルギーの必要量や使用するタイミングを管理できます。そうすることで、大量の再生可能エネルギーを展開できます。

また、韓国のキム氏が言及されたとおり、各国の送電網をつなげる全く新しいシステムであるスーパーグリッドの取り組みによって、さまざまな国をまたいで再生可能エネルギーを活用できるようになります。それだけではありません。パリ協定に話を戻すと、目標自体は非常に野心的ですが、具体的な技術ということになると、各国の特定の技術や政策による支えがあるか否かに依存します。2050年以降、我々は正味ゼロ排出を目指すこととなりますから、技術、政策、システムを段階的に強化していく必要があります。

その意味で、革新的な技術と既存の技術をより広く普及させ、推進させる必要があります。

各国によって策定された目標スケジュールについては、目標年が国ごとに異なり、2050年としている国もあれば、2030年としている国もあります。目標年はゼロ排出ではなく、INDC（国別約束草案）に当てはまることですが、中間目標として、一部の国は2030年ごろとしています。長期目標や2°Cの目標達成については、IPCCの調査に基づいて、21世紀の後半に達成すべきとしていて、21世紀の終わりまでにはゼロ排出状況に到達する必要があります。

キム・サンヒョプ

新技術面に関して、スーパーグリッドという点では、私はその技術がすでに存在することをお伝えしました。新しい持続可能技術の開発は不要です。スーパーグリッドを成功に導く鍵となる技術はHVDC（高圧直流送電システム）です。専門家によると、エネルギー損失率は2%未満という、驚くべき進歩ぶりです。また我々は、エネルギー蓄積システムの新開発についても理解する必要があります。このシステムは今もって非常に高価です。しかしこれにより、再生可能エネルギーが安定化します。つまり、太陽が照っていないとき、風があまり吹いていないとき、エネルギー蓄積システムを使用すれば、電力供給が断続的になる問題を解消できるでしょう。

我々はスマートグリッドシステムを開発しました。これはITとエネルギーの融合です。技術の実現可能性については、後ほどソウル大学校のムーン教授から詳細なお話を伺うことになるでしょう。技術の実現可能性は、非常に良好です。では、経済についてはどうでしょう。これも理に適っています。発電価格は再生可能エネルギーによってどんどん安くなります。モンゴルのグリッドパリティにも達しています。残っている仕事は、私が提示した通り、外交的な合意です。

電力のこととなると、韓国は、北朝鮮との関係がまだ良好になっていないことから、日本のような島国状態であり、大きな経済規模を有しながらも相互接続された電力グリッドを有していません。それは技術がないことが理由ではありません。外交的な合意や、この地域の

関係改善が問題なのです。昨年のUNサミットで習近平国家主席は、非常に大型の構想であるパワーグリッド接続に関するグローバルビジョンについて重要なスピーチを行い、これがグリーンエネルギーをベースにしていることから、SGUNによる賛同を得ました。このスーパーグリッドを実現する上で、現在のところ新しい持続可能技術を開発する必要はないと思っています。必要なのは、政治的な関与と、機会をスケールアップしようという意志です。

ガオ・ハイホン

中国が、他の世界の国々に影響を及ぼすチャネルは3つあります。1つは貿易、2つ目は金融、そして3つ目はグローバルバリューチェーンです。アジアにおける主要なチャネルはグローバルバリューチェーンです。なぜなら中国はそこで自らの位置づけを高めたからです。これらは上位レベルにある国々と、ベトナムのような下位レベルにある国々の両方に影響を及ぼすことになり、結果として、より労働集約的な生産となるでしょう。日本と韓国は上位レベルにあります、それはグローバル製造チェーンが動的に変化することを意味します。

金融市場の連動性は、為替市場やサブマーケットの変動を監視します。多くの国々は、人民元の為替レートを注視しています。中国の波及効果は大きくなってきています。

貿易は消費主導であり、このことは国内市場に大きな需要があることを示唆しています。輸入品目のダイナミクスの変化により、将来のシナリオも変化することでしょう。韓国は中国からより多くの化粧品を輸入するようになり、中国の消費者による消費量は概して増大するでしょう。日本の機械の輸入は減少するかもしれません。

2つ目の質問についてですが、人民元の国際化によって、確かにオープンな資本勘定が必要になります。BISが発表した最新データによると、今や人民元は世界の為替取引高で8位にランク付けされており、世界の貿易で5番目の決済通貨となっています。人民元は準備通貨として多くの中央銀行のSDRやスワップラインに組み込まれているほか、東京といった一部の都市を除き、欧州やアジアでは多くの双方向スワップラインや決済センターが配置されています。資本勘定の自由化は2020年アジェンダの目標であり、政府は人民元を完全な交換可能通貨にすることを公約しました。しかし資本勘定の開放にリスクはつきものです。日本と韓国は両方ともこの分野についての経験を有しています。中国は、この通貨政策の独立性を確保すると同時に、変動相場と自由な資本移動を実現しなければならないという、三角形の問題に直面しています。中国は、資本勘定の自由化への道の途上にはありますが、注意を要する道です。

フロアからの質問その2

アン・チュヨン教授に向けて質問です。韓国経済の追加的な問題の一つに、他の新興諸国が、造船、鉄鋼、化学、電子といった韓国の主要産業に追いつきつつあるという点が挙げられま

す。韓国は、1990年代以来、日本の産業に追いついてきて、経済成長率を向上させることができました。内生的（Endogenous）成長論という新経済成長理論の専門家であり、ニューヨーク大学教授兼世界銀行シニアエコノミストのポール・ローマー教授によると、日本は技術的なフロンティアに達しているそうです。先進の企業や国が技術的フロンティアに達すると、経済成長率は停滞すると教授は論じています。日本は20年にわたる不況を経験しており、今、韓国がそれに続いています。近い将来、主要産業のほとんどが中国へと移行し、経済成長が停滞し、失業率が高くなるでしょう。この畏から逃れるには、韓国はどうすればよいでしょうか。

フロアからの質問その3

韓国や日本にとって深刻な問題である細塵問題について、キム教授に質問です。この問題の解決のため、日本は何をすべきでしょうか。

アン・チュンヨン

韓国経済は、この10年、生産性と経済成長という点で最悪の状況でした。キム教授のご指摘のように、以前の日本と同様、韓国は中国に追いつかれました。これはまさに、一橋大学の赤松教授が提唱した雁行形態論のとおりです。中国は、韓国のほぼすべての重化学産業に追いつきました。韓国の造船業は昨年から深刻な事態に見舞われており、海外からの受注を1件も獲得できませんでした。蔚山や巨済地区では、工業団地全体が低迷しており、造船企業に部品やコンポーネントを供給している下請け、孫請け企業がほぼ廃業し、膨大な数の失業者が発生しています。韓国では、他の新興経済との競合は見られず、中国とのみ競合しています。中国は、韓国の半導体、自動車、および鉄鋼業にとって脅威となっています。

韓国は、これらの問題を解決するため、研究開発能力を高め、最先端の技術を開発する必要があります。

中国は、これらの分野に多大な投資を行ってきています。造船業における投資の半分は過剰投資で、中国の工場の閉鎖はさらに増えることになるでしょう。中国は、多額の投資を行う際、もっと地域的な影響を考慮すべきです。

中国は製造および輸出ベースの経済発展戦略から、サービス指向で内需主導型の発展戦略へと移行させるといふ、リバランス戦略を採用しています。この点において、中国は引き続き現行の地域供給チェーンを効果的に活用していくでしょう。よって、中国、韓国、日本の中小企業が連携して、ウィンウィンのコラボレーションを開始することも可能です。中日韓 FTA が完成した暁には、この点がもっと加速するでしょう。このことは、中国がリバランスを終えた後でさえ、連続的な成長戦略を維持し、地域経済の包括的なパートナーシップの実現を後押しすることになるでしょう。

キム教授は、ローマー教授の内生的（Endogenous）成長論の重要性に言及なさいました。韓国では、これはもう一つの悩みの種となっています。韓国の GDP に対する研究開発投資

は、比率という点においては OECD 加盟国の中で最高となっていますが、研究開発の効率性という点においては、OECD のランキングで最低レベルになっています。韓国の研究開発投資には、研究開発関連の施設の建設や土地の購入も含まれます。したがって、研究開発費の対 GDP 比は、非常に実体性に欠けています。韓国は研究開発費の分類方法を変えるべきです。韓国は、官民両セクターから効果的に研究開発投資を管理する方法を策定する必要があります。研究開発の生産性を高め、より良い結果を出すためには、政府、企業、および学術界の間で詳細かつ効果的な協働スキームを打ち立てる必要があります。

キム・サンヒョプ

細塵または粉塵問題に関する質問ですが、昨春は事態が非常に深刻で、私もこの問題を解決できた人は次の韓国大統領になれるなどと発言したものです。暫定的な調査によると、粉塵の半分は産業活動や韓国国民の日々の生活に起因するものであり、残り半分は中国からの偏西風によるものだそうです。我々は、より科学的に事態を把握し、分析する必要があります。日本はこの問題に関して、分析ツールを含めた最先端の製品やサービスなど、世界最高の技術を有しています。この分野で3か国は、地域的な協力だけでなく、人道的な健康問題についても協力し合うことができます。IPCC といった国際組織に協力を仰いでもよいでしょう。アジアでは、1966年に日本が ADB を、中国が AIIB を、韓国がグリーン気候基金を発足させています。韓国にはさらに、グローバルグリーン成長研究所があります。我々は、これらの国際的な体制や組織をサポートすることで、ともに連携し、協力を深めることができます。おそらくグローバルガバナンスの問題について言及なさったワン教授も、コメントがあるのではないのでしょうか。

ワン・シュエイドン

ワン教授は、半導体や造船の分野で、韓国が中国への競争優位性を失いつつあると発言されました。一方中国は、テキスタイルや靴の製造の分野で、ベトナムといった国々に後れを取りつつあります。ですから、これを産業転換の機会としましょう。世界を変えようとする前に、物の見方を変えるのです。

2012年以来、中国の経済は減速しています。習近平国家主席は、これを変化の機会として捉えようと提案されました。世界での競争に生き残るため、経済構造を転換するのです。気候変動について、中国政府は多国間協力協定の推進を試みました。グリーン成長やグリーン基金に関して、未来をリードしていきたいと考えています。良いスタート地点として、先月我々は杭州市で G20 を主催し、その席で国家主席はグリーン金融制度を提唱しました。

スペシャルスピーチ：

福田康夫 元内閣総理大臣

日下会長とは親交も長く、国際交流関係で仕事を一緒にさせて頂いています。

まず、国外からのダイアログ参加者に歓迎の意を示したい。

また韓国のコン・ノミョン氏とはよく外交関係フォーラムなどでお会いしており、氏の日頃の国際関係改善のご尽力に感謝申し上げます。

日中韓間会議の数は相当数あるが、その理由の一つに、三国間の情勢（政治）が不安定なことがあり、政治家はまず第一に国民の不安解消対策としての環境作りに励むべきであるとする。一方、こうした活動の成果が、少しずつではあるが日韓、日中関係の緩和につながってきていることも感じている。今年年末から来年にかけて、このような三国間の良い環境作りの成果が出てくるのではないかと期待している。

東アジア（日中韓）地域の経済面、技術面における重要性は高まってきており、新しい次代創りの要素はこの地域に備わっていると見ている。三国間の経済力を束ねられれば、EU以上、米国に匹敵する力ともなり、世界経済、文明をリードする勢力となり得ると思う。

10年ほど三国間協力体制の重要性を訴えてきたが、残念ながら実情はいがみ合いが多く、お互いの力を十分に発揮できていない。それでも、世界に与える効果や重要性を考えると、各国の力を日中韓協力によって3か国以上の力にすることを私たちの目標としたい。

三国間の現状を考えると、政治面の改善は経済発展につながる。そして、政治不安の解消には国民の協力も必要となってくる。IT化の加速に伴い、国民の支持がなければ体制がどうあろうともリーダーシップを発揮できないと見ている。

アジアは成長する地域である一方、高齢化の問題は日韓では深刻な問題、また中国でもあと数年でその局面を迎えると言われている。その意味でも、日中韓協力体制作りは時間的な制約があると考えべきである。環境問題に関しても、中国のパリ協定加盟を受け、世界的にも方向性はできてきたので、日中韓の協力体制を強化することで、世界の他の経済圏よりも優れた環境対策を築いていくことができると思う。

このように考えると、現状はやはり「もったいない」と思わざるを得ない。元々は大陸から日本に入ってきただろうと思われるこの言葉に象徴されるように、日中韓三国には共通の源泉となる考え方があると思う。これを生かし、協力体制を整え、将来的な世界規模の目標を掲げていきたい。

今回、この場で日中韓の参加者が三国間の大きな課題に方向性をつけるような議論をしてくれることは価値のあることだと思う。また、政治面では政治家にしっかりと方向性を作ってほしい。

短時間ではあるが、講演させて頂く機会を頂いたことに感謝申し上げます。

付属書 A

<開会の辞>

日本代表

日下一正

一般財団法人国際経済交流財団 会長

ご紹介いただきました JEF 会長の日下一正です。本日の共催 3 団体を代表して、一言ご挨拶させていただきます。

中国の CHAI Xi 様、韓国の元外務大臣 GONG Ro-Myung 様をはじめとする中国・韓国のダイアログのメンバーの方々、日本のメンバーの方々、基調講演の前経済産業審議官上田様、会場の皆様、皆様の本会議への参加を心より歓迎申し上げます。

私共の国際経済交流財団（Japan Economic Foundation: JEF）は、1980年代初めから、産官学での政策対話を開催してきましたが、2000年に入って ASEAN+6 地域に力を入れてきました。近年の隣国との関係が難しくなったことを踏まえ、是非、より小さなグループ、つまり日中韓でそれぞれの抱えている課題、また共通の課題つまり“common agenda”を広い専門家、さらに次の世代も巻き込んで議論していこうではないかと、東アジア財団のコンさん、中国の社会科学院のザン・ユンリンさんに働きかけ賛同を得、準備会合も経て、この CJK 協力ダイアログが2014年にソウルで誕生しました。

そして当ダイアログでは日中韓三ヶ国それぞれが持続的発展を遂げる上での経済問題及びそれを取り巻く政治的・社会的環境を取り上げ、彼我の有識者間でそれらの問題の解決策あるいはそれぞれの成功と失敗の教訓につき論議を重ねてきております。本日は、ソウル、長春に続いての3回目。三ヶ国が FTA を進めていく中で国内の経済、社会、政治的な困難をどう乗り越えてきたかの失敗と成功の経験から学びあい、また、国内的に反対の多い構造改革をどう進め、成長戦略をどう組み立てるか、環境問題への取り組みの経験などを今まで取り上げてきました。

これらは国内問題では有りますが、この地域の三ヶ国とも直面している課題、しかも共通の課題です。いずれ少子高齢化も入ってきますが、“common agenda” にともに苦闘する仲間意識の中で、この地域での幅広い分野での専門家のネットワークの強化と次の世代を巻き込んで行くことが可能になると確信しています。

本日の議論を通じてこうした目的が達成できるように、また、日本と中国、韓国との絆が更に強固になることを祈念してご挨拶とさせていただきます。

中国代表

チャイ・シー

中国国際問題研究基金会アジア太平洋センター主任 / 前駐マレーシア中国大使

閣下、ご来賓の方々、ならびに皆様方、おはようございます。

まず初めに、我々をこの場にお招きくださり、手厚くもてなし、心を尽くして準備してくださった国際経済交流財団に心からの感謝の意を表します。この重要なダイアログの場に参加できますことを、光栄に思います。

中国、日本、韓国は、海峡が隔てるだけで地理的に近く、経済の相互依存性はますます高まり、文化的にも共通の伝統でつながっています。アジア太平洋地域の経済的、政治的環境において中日韓が果たす役割は拡大してきており、地域、そして広くは世界の平和と、安定性と、繁栄に対して共通の責任を担っています。

言うまでもなく、かつてないほど緊密な経済的つながりと、ますます強まる相互依存性は、常に3か国の協力の基礎であり続けています。また、環境分野も共通の課題です。情報や経験の共有と協働を通じて、3か国の協力は我々に利益をもたらすだけでなく、地域全体にも利益をもたらします。

さらに、経済および環境セクターにおける活発な機能的協力は、相互理解の向上、助け合う文化の育成、ならびに信頼の構築を促します。その意味で、このたびのダイアログのテーマは、非常にタイムリーかつ理想的です。

皆様方、中国は、3か国間の協力を非常に重視しています。中国新政権は、中国の「善隣政策」の枠組みに基づいて、3国間協力の強化に取り組んでいます。こうした前例のない画期的な目標には、シンクタンク間の協力が最も必要とされます。

政策研究と助言に関しては、日本の国際経済交流財団、韓国の東アジア財団、および我が国の外交学院が影響力のあるシンクタンクです。三国間協力をさらに推し進めようとする場合に、研究者や専門家たちが誠実で深い意見交換を行うことは、新しいアイデアをもたらすだけでなく、信頼の構築に不可欠であると私は確信しています。私は皆様の知見や知恵を拝聴することを楽しみにしているとともに、ダイアログの成功をお祈りしています。

ご清聴ありがとうございました。

韓国代表

コン・ノミョン

東アジア財団理事長 / 元韓国外務部長官

おはようございます、皆様。日下さん、チャイ大使、そして中国、日本、韓国の代表団の皆様、私は韓国を代表いたしまして、この第3回日中韓協力ダイアログにご参加の皆様にご

挨拶できますことを、大変嬉しく思っています。

ご存知のとおり、私が代表しております東アジア財団は、2005年に現代（ヒョンデ）自動車の多大な支援により、非営利の、公共の利益のための財団として設立されました。当財団は、東アジアの平和と繁栄のため、人的ネットワークや知識ネットワークを通じて、さまざまな公共プログラムに取り組んできました。

先ほど日下氏がおっしゃっていたように、我々は過去2回の日中韓協力ダイアログを成功させてきました。1回目は2014年11月にソウルで行われ、2回目は昨年中国の長春で行われました。これらの会議で、我々は3か国にとって不可欠なのは、政治的、社会的、および歴史的背景の違いに関わらず、共通の繁栄と持続的な発展に向けて協力し合うことだと確認しました。

しかしながら、3か国は多かれ少なかれ、経済的な困難に見舞われています。特に韓国は、2008年の世界的な経済危機以降、低成長による赤信号が続いています。また、出生率の低下、急激な高齢化、雇用の不安定さ、若者の失業、中小企業の経営不振などといった、さまざまな社会的問題が深刻化しています。

中日韓の成長は、基本的に輸出主導の市場構造によるものと言えます。RCEPやTPPといった地域的で国境を越えた経済コミュニティは、それぞれ新しいバージョンの世界経済地図を描いています。経済ブロックの構築と貿易障壁の廃止は、米国の大統領候補らの討論では嫌われていたようですが、長期的に見れば、世界にとって不可避なグローバルトレンドに思えるものであり、中日韓はこの波にまさに乗じる必要があります。

一方、我々はまた、単一の国やコミュニティによってではなく、世界全体によって解決される世界規模の仕事に取り組むことが強く求められています。それは、経済的繁栄の副産物である、環境問題です。

パリのCOP21での協定に基づき、中日韓は、他の先進国と同様、持続可能な発展に達するための、グリーンエネルギーとクリーン技術の開発を加速しています。これは、個々の国が生き残りをかけて個別に対処すべき問題と受け止められるかもしれませんが。しかし我々の地域に共通の繁栄と発展をもたらすには、研究開発分野で多方面から協力を引き出し、環境問題を解決する必要があります。共通の繁栄と経済協力について語るとき、我々は取り組むべき多くの問題の中でも、貿易を阻害する垣根の廃止方法について協議します。しかしながら、公害には垣根がなく、その負の影響は地域全体に及びます。

私は、この第3回日中韓協力ダイアログが、互いの理解と協力を推進するためのアイデアを共有できる場であってほしいと願っています。

繰り返しになりますが、話し合いを成功させるべくここ東京に集まってくださったすべての方々、また会議に向けて細部にわたり準備をしてくれた事務局の方々に感謝の意を表します。

ご清聴ありがとうございました。

(英語) English Summary drafted by JEF

The 3rd CJK Cooperation Dialogue

Summary of public forum

Friday, October 21, 2016

International House of Japan, Tokyo

“Envisioning a deepening and evolving China-Japan-Korea Partnership:
From sharing information and experiences to creating mutual trust”

Opening Remarks

The representatives from each country gave the opening remarks.

*The full text of opening remarks are available in [Appendix A](#).

Keynote Speech:

UEDA Takayuki

Special Advisor to the Minister of Economy, Trade and Industry of Japan (METI), Japan

The world economy at this moment is facing weak growth, partly due to the variety of geopolitical issues like the increasing number of migrants and refugees in Europe, Britain’s decision to leave the EU, and political instability in Ukraine, and also economic situations such as low oil price. In particular, the economies of the major member countries of the OECD are slowing down. Looking at the growth potentials of the global economy, it is on a long-term downward trend caused by a decline in the productive working population and private investment. Therefore, the world economic outlook is under increasing downside risk. Meanwhile, the newly emerging nations like the ASEAN countries having shown high economic growth even after the financial crisis are now facing a decline in the working-age population. With slowdown of this economic growth as a result of this working-population decline and also applies for natural resources, even natural resource-rich countries like Russia and Brazil have recently seen negative growth rate.

In Japan, Prime Minister Abe puts economy first and his government has implemented a wide range of economic policies that are known as Abenomics. Most recently, the PM announced new three arrows with an economic revitalization plan and supplementary budget to complete this mission. In the three years since the change of administration in

2012, our nominal GDP has increased by around ¥26 trillion and achieved a total of more than ¥500 trillion for the first time in eight years. Corporate profits have recently increased significantly, and the sum of the current corporate profit was ¥16.7 trillion in April to June 2016, having increased by around ¥4.6 trillion over the same quarter of 2012. Reflecting such a stable trend in the economy, unemployment rate is at 3.0% in July, the lowest in about 21 years, and the effective job offer ratio is 1.37, the highest in about 25 years. However, we are now seeing a nationwide labor shortage and this is an urgent issue. Solutions are firstly to develop and introduce the labor-saving technologies such as IoT, robots, and artificial intelligence. Second, we need to reform our labor market in order to take full advantage of women and aged people. Through these innovations and labor market reforms, we can increase our potential growth power and economy. While population in Japan is decreasing, in Asian countries it is increasing. In order to achieve sustainable growth in Japan, we need to use this increase of demand and population through driving our export which is at a low level compared to other OECD nations and has that potential.

China achieved high economic growth in recent years by export expansion through attracting foreign direct investment in infrastructure and production facilities. In particular, in coping with the world economic crisis triggered by the Lehman Shock, the Chinese government implemented a variety of countermeasures, including a 4-trillion-yuan policy package. This was successful in sustaining high growth and working as an engine of global growth. However, China is now facing difficulties such as overproduction capacity due to the significant expansion of production capacity brought about by those policies as well as an expansion of the debt of national corporations and local government. Thus, the Chinese government is now facing a wide range of structural issues including a need to get out of the investment-oriented growth model with excess production capacity. In coping with these issues, the Chinese government is perceiving this transition from high speed growth to medium-high-speed growth as a new normal state. It's now changing its basic policy direction. The 13th five-year economic plan adopted by the National People's Congress in March 2016, set an annualized economic growth rate target of more than 6.5% in the five years. In addition, the Chinese government is also working on elimination of excess production capacity and reform of national enterprises. These are steps towards the right direction, although there is a long way to go.

One important symptom in China is although the second industry growth is slowing, the service industry, the third industry, is leading Chinese economy at this moment. The service industry is proportional to GDP having exceeded 50% in 2015 for the first time in history. This shows that an economic structure heavily depending upon investment

growth is now transforming from being investment-oriented to consumption-lead.

Now, in Korea the GDP growth rate has been gradually recovering since 2012. However, the growth rate in 2015 was only 2.6% over the previous year due to the stagnant domestic demand brought about by the spread of MERS. The latest economic growth forecast seems to be on the downward trend, although still higher than Japan. I understand that Korea is now facing the structural issues and the government is now tackling these issues through various policy measures. One is aggressive trade policy. Trade has been competitive power for Korea, accounting for half of the GDP. Especially notable is a large trade surplus with China – a market-wide export. Korea is also building up free-trade agreement networks with the rest of the world. At the end of March 2016, the trade amount to be covered by FTAs put into effect reached 67.3%, while in Japan it is only 22.7%. This helps Korean companies to accelerate overseas business activities. In recent years, exports to Vietnam and Mexico has been rallying due to investments made by Korean business firms.

However, despite such aggressive trade policies and business trends Korean industries are facing structural difficulty. Global excess capacity is causing serious management crisis in principal industries such as shipbuilding which is the third largest export industry in Korea; petrochemicals, which is the fifth; and steel the ninth. The Korean government is working to reform industrial structure with the Special Act on Corporate Revitalization, which came into effect this August. The act enables autonomous adjustment to promote new growth in the industries. The fast-tracked industries are steel, petrochemicals, construction, shipbuilding, and marine transportation.

China Japan and Korea constitute one of the engines of the global economy. In 2015, the total GDPs of these three nations accounted for 22.6% of global GDP and their total goods trade amounted to 18.4% of global trade. The Japanese trade amount with China is approximately four times as big as with Korea, while Korean trade with China is around three times larger than with Japan. There is trilateral interdependency especially in manufacturing. For example, components and manufacturing machines for iPhone are exported from Japan and Korea to China, where it is assembled, and then exported globally. There is such interdependency in almost all manufacturing sectors, including automobile, textile. This close interdependency is the most important and fundamental factor for our economic competitiveness. Economic slowdown in one country directly affects economy of the other two. We are on the same boat in the world economy, even though there are differences in tradition, history, and culture.

There could be three focuses on trilateral sustainable development which would also

enhance global economy. First, maintaining and strengthening economic relationship and interdependency is essential. How to realize or maintain this is a common question for us all. Sharing knowledge, experience, and wisdom are the key. All three countries are facing some level of structural problems. Excess capacity prominent in the steel sector needs to be solved urgently. We need to make full use of market mechanism. Japan suffered from overcapacity issues for a long time and our government tackled these issues with several measures. We have willingly shared such experience with other countries. Aging society and population issues will become common issues too. We should sit down together to work out the economic and social impact of these phenomena and how to overcome. We should also combine our wisdom towards global environment issues. Japan and China have a long history of cooperation in this area through Japan-China Energy Conservation and Environment Forum, which works as a platform to drive bilateral cooperation. We need to strengthen the ties to prepare for the Paris Agreement on global warming coming into effect soon.

Secondly, we need to address eminent protectionism. The world seems to be opting for protectionism over globalism. More people are now opposing globalism and free trade. Many people believe that globalism has no merits for them and are calling for isolation. While protectionism and isolationism can be understood on a sentimental level to some extent, cannot be productive and could be even destructive for the world economy, despite the fact that this movement is gradually prevailing in the United States and European countries. This movement is dangerously reckless and the world should not overlook it. The economic prosperity of Japan China and Korea heavily rely on the free-trade system of WTO and global free-trade agreements. Therefore, it is essential for us to protect free-trade system in unison. This is important and urgent. One thing we can control is the China, Japan, Korean free-trade agreement, so called CJK FTA. I think in order to resist protectionism, CJK FTA must be concluded as quickly as possible and highest standards.

Thirdly, there is information technology such as IoT and big data analysis. These technologies will be game-changers in our future economy and society. It may have a huge impact on the labor market and even on our lifestyles. Some say most jobs including intellectual jobs will be substituted by the robot, and we will see a lot of unemployment in the future. Others say we will enter a new world where human beings will not work for mere survival but have the leisure to contemplate what one would really like to do. No one knows the definite outcome of this technology, only that there will be change. Huge, fundamental change that perhaps no one can control. There is room for cooperation here, consolidating wisdom of the three countries will enable us to analyze impact and develop measures.

In October 2015, the Japan, China, and Korea trade ministers met in Seoul, after a lapse of three- and-a half years, to discuss trade investment and economic cooperation. The three ministers agreed on accelerating trade negotiation to conclude CJK FTA and RCEP, and also promote further collaboration to strengthen multi-faced cooperation. Japan will be hosting the next meeting where we invite senior government officials of China and Korea to join their ministers for concrete discussions towards CJK FTA.

Economic Session:
“Challenges and growth strategies for sustainable growth”

TAKEMOTO Naokazu

Member of the House of Representatives of Japan

After the change of administration in Japan from the DPJ to the LDP in December 2012, the progress of "Abenomics" has brought us strong economic performance, such as nominal GDP having exceeded ¥500 trillion for the first time in the past eight years, private investment having increased by around ¥5 trillion in the past three years, our effective job openings-to-applications ratio having reached 1.3, which is the highest in 24 years, and the wage increase rate having recorded around 2% during the past three years consecutively. We have achieved a virtuous cycle in the economy.

We have also been focusing on “six challenges” – namely, the excessively strong yen, the high corporate tax rate, delayed FTA negotiations, strict labor regulations, environmental problems, and the price of electricity which is three times compared to Korea or the United States. We are aiming to reform bedrock regulations especially in tourism and healthcare. These efforts have mitigated impediments in business operations.

However, domestically our business recovery is not complete. Private demand is struggling, with feeble personal consumption growth and stagnant recovery of private investment.

Other developed nations are experiencing stagnant growth, especially in newly created demand and supply side growth potential. Many economists point out “Secular Stagnation.” The uncertainty is increasing globally. Business firms need to invest in the future, such as in innovation, new facilities, and human resources. That would contribute to further revitalization of private businesses.

We will continue to work on further structural reform to achieve the following three targets: Create and expand new high-potential markets to achieve ¥600 trillion in nominal GDP, revolutionize productivity to counter depopulation and labor shortage, and develop human resources competent in reforming industrial structure.

The Abe administration is promoting “Government-Business Collaboration Projects 10” to address challenges in second stage of growth strategy. The Fourth Industrial Revolution consisting of innovations such as the Internet of Things (IoT), Big Data, robots, and artificial intelligence is progressing globally at an unprecedentedly high speed and potential impact upon our economy. We need a clear picture of this innovation so that we can reform the social economic system and benefit from the change. It could assist Japan in soaring to a new phase of economic growth.

Japan has been affected by the slow-down from the Lehman Shock in 2008. The ratio of exports to GDP is low, while major OECD countries are seeing growth by driving export. It is important for Japan to benefit from the growth of other large markets, and our focus on FTA negotiations in East Asia such as the China-Japan-Korea FTA and RCEP, in addition to TPP, will continue. CJK FTA has been negotiated since 2013 and covers around 20% of the world population, GDP and trade. RCEP started negotiations in 2012 and is a wide regional FTA covering 50% of the world population, 30% of GDP and also 30% of world trade with 16 countries, which are 10 ASEAN countries and Japan, China, Korea, India, Australia, and New Zealand.

By achieving comprehensive and high-quality rules of trade, investment and services in these regions, and more efficient product supply chain, would be encouraged, and benefits shared by business people. China Japan and Korea need to work in line on driving reforms of the economy structure and gain strong growth with these mega-regional FTAs. We also need a comprehensive and high-quality FTA that can promote domestic structural reforms consecutively. Negotiations are currently on to conclude a mutually beneficial FTA for the interests of the whole of East Asia.

GAO Haihong

Professor and Director, Research Center for International Finance, Institute of World Economics and Politics, China Academy of Social Sciences (CASS)

Chinese economy growth is slowing down. The target rate for this year is 6 to 6.5%, and the actual growth rate just released the day before yesterday was 6.7%, unchanged from the second and first quarter. It is unlikely to meet targets this year, but an "L shape" growth may be possible.

The demand side drivers such as net export which has been negative or marginally positive during the past years, contributed to growth. Fixed capital investment continues to shrink. Although the government-led investment is still expanding, private investment declined rapidly. Consumption is the only bright spot, and we can see it's currently 67% to GDP growth. China now is consumption driven or is at least on the path.

On the supply side, the service sector surpassed the industrial sector already, and this is what China wants. The service sector is the most dynamic sector, with a large number of job opportunities. The service structure has changed to be better balanced and more sustainable. Service is always attached to lower productivity, so now China is facing a slowing potential growth rate. That is why Chinese government is trying to carry out supply side reform.

Exchange rate policy is a hot topic because currency is up and down on daily basis, and the markets are sensitive in reacting policy actions. Flexibility is a long term objective for China, and the government has carried out several regime shifts since 2005. RMB exchange rate experienced a long-term appreciation, but last August changed the course. When the PBOC decided to stop intervening the middle price of RMB, the result was overshooting the sharp depreciation afterwards and that was a strong signal to the market that Chinese intentionally devaluated its currency to boost the export. That time, China was facing entrance to SDR, the RMB SDR inclusion, so Chinese government is trying to show this decision to make currency information more market determined. Our unique problem is that there are different exchange rates for RMB making PBOC busy looking at all the rates. There are also differentials. When differential occurs, arbiters will be there and then there could be massive capital flows across the border, which could be damage to a financial stability. This is a concern for the Chinese government.

The capital flow in China now changed course as well. Previously we experienced net inflows but now outflow. The government is facing a dilemma whether to stabilize exchange rate or to make it more market determined. Stabilizing means tighter capital control, unless we want to repeat the Asia crisis of 1997 in many countries in Southeast Asia.

Domestic bubbles is linked to shadow banking, which is the major risk for the Chinese government regulators to deal with because it's linked to the banks, and it has very Chinese characteristics. We call it bank's shadow. It's off the balance sheet, mismatched, and in many different forms. The Chinese government decided to closely moderate government development and also there is coordination among different sectors and

departments in the government to smoothly transform this shot. We call it financial innovation into a true securitization of the market.

This is the top issue. The MIF, BIS, and many other international organizations keep sending warning signals to Chinese economy, and in comparison, China falls in the middle range. It's not very high. It's much lower than Japan, and it's of course higher than some other countries, but the thing is the pace is very fast. You see this pickup recently, and if you break down the structure of that level, the corporate debt dominates the overall debt level, and this is worrisome because we are now not clear how serious the problem is, or how much linked to the SOEs and non-performing loans of banks because many state-owned banks are involved with this debt cycle. It is linked to the whole financial system. Chinese government is carefully looking into this issue and decided to deleverage the economy but there are many obstacles because it is always difficult to have layoffs in the function of economy.

There are some buffers. I think this could keep us in pace with the economy. The growth rate is always a political decision, and inflation is reasonable low and especially PPI rebound, easing concern about deflation. Unemployment in China is quite stable. Reserves, although still shrinking, is very large at 3.4 trillion is a cushion for the debt burden.

Looking ahead, we have to look at long-term reform agenda. Predicting the prospect of Chinese economy, the third plenum for 2013 to 2020 is a very important one. It sets tones of reform, covering major areas, and objective is very important, letting market play a decisive role. This is the ultimate goal for the whole reform agenda. In the latest 13 five-year plan, the government reaffirmed its ambition to reform and tackling problems both cyclical and structural. Structural reform, especially on the supply side will be balanced by a demand side reform. RMB is committed to fully convert by 2020 because RMB is on path to its internationalization. Overall in the circumstances of a gloomy global economy and uncertain policy environment, the best China can do is to smoothly manage its slow down and successfully transform this economy into a more balanced one.

AHN Choong-Yong

Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership (KCCP)

China, Japan, and Korea experienced a secular economic stagnation of different degrees. Korea has been no exception. Korea has experienced new normal symptoms of slow growth at about 3% in the past 5 years and also has a low employment, especially with youth unemployment at 12.5%, one of the highest NEET ratios, not employment, not in

education, not in training among OECD economies, and also, rising income and social inequality. Korea's problem is that our potential economic growth rate has declined from 8% in the mid-1990s to about 3% at this time and likely to fall a mid-2% in the next decade.

During the economic crisis, as in with the rapidly rising income inequality across Asia, International Monetary Fund pointed out that a conventional trickle-down theory in economic development is no longer operating.

Main source of income inequality across Asia, especially in Korea, is attributable to an acute dichotomy existing between large conglomerate and small and medium enterprises in terms of productivity, salaries, composition of the regular and non-regular workers, and gender inequality.

Given these new normal symptoms, great challenge ahead for Korea is how to reinvigorate its slowing economy with a new engine of growth while addressing income inequality. Like other countries, Korea has attempted to apply effective monetary and fiscal policies to raise growth rate, create jobs, and post domestic consumption. Korea has also started fostering a symbiotic business ecosystem in which larger conglomerates and small and medium enterprises can pursue a mutual growth together. Since its economic takeoff, Korea has actively sought multi-track free trade agreements, basically bilateral but with varying degrees of liberalization. At present, Korea's FTA partners provide 76% of global GDP. Korea's important FTA partners include the United States, China, EU, ASEAN, India, etc.

However, Korea missed the opportunity of becoming a founding member of the TPP with a new set of liberalized trade rules applicable in the 21st century, but Korea has been actively participating in the Regional Comprehensive Economic Partnership negotiations. Korea wishes to join TPP as early as possible after its effectuation. Furthermore, I believe we should advocate down the road an eventual amalgamation of the two regional mega free trade deals by enhancing the quality of the RCEP on a par with TPP.

The symbiotic business ecosystem is likely to trigger an early advent of the fourth industrial revolution badly needed in Korea. For this purpose, Park Geun-hye government has been pushing a construction of the creative economy to promote venture startups based on AI, Big Data, Cloud, culture as an engine of new economic growth in the 21st century. To promote the creative economy strategy, government designated a total of 17 local creative economy innovation centers in which a large conglomerate has been assigned to nurture collaborative program with local SMEs and venture startups.

The regional free-trade deals, especially TPP and RCEP and AIIB, need structural reforms to search for a sustainable regional growth. CJK have been one of the greatest beneficiaries of the free trade regime while taking advantage of geographical proximity and the regional supply chains as global manufacturing powerhouse, and becoming interdependent functionally.

Even in the absence of the formal free trade except recently effective Korea-China FTA, three countries have involved very deeply in participating and increasingly deepening sub-regional value chains due to geographic locations and lucrative factor endowments and related costs.

CJK needs to share a common vision for economic prosperity to overcome increasingly secular economic stagnation and work together to circumvent frequently occurring natural and manmade disasters of catastrophic consequences.

Recently, TPP with 12 founding members had been concluded in October 2015 with joint leadership of the United States and Japan, waiting for ratification process by each signatory countries' legislative body. At present, it is not sure that the US congress will approve the deal during the remaining Obama Administration's lame duck sessions or sometime after the new president takes office on January 20th, 2017. Whenever it is ratified, we should recognize the fact that TPP contains the most comprehensive and liberalized mega deal ever effective, containing a new set of trade rules such as IPR enforcement, labor, and environmental standards, and state owned enterprises, ISDs, virtual elimination of non-tariff measures.

In this regard, each country of CJK should continue domestic structural reform to meet forthcoming new trade rules as contained in TPP. Especially, I would like to emphasize three countries must adhere to the fundamental principles contained in the intellectual property rights.

Given the conclusion of the TPP, the other mega free trade deal in the wider Asia, namely RCEP, should gain new momentum towards an early conclusion, although it is substantially less comprehensive and shallower than TPP. It is still highly significant that ASEAN plus six other nations agreed a free trade regime. Both TPP and RCEP need to serve as a building block towards an early realization of the APEC's ideal toward Asia-Pacific free trade areas.

We should recognize that TPP has been concluded without China, RCEP without the

United States, and furthermore, the China-proposed AIIB has been launched without most notably the US and Japan. Are these three institutions going to counterweight each other for hegemonic leadership in Asia-Pacific? My answer to this question is "no", even in the near future if the United States and CJK are truly committed to sustainable common prosperity in the region. The three regional institutions without membership of either China or the United States are likely to become only half-baked. This is clearly indicated by the former Secretary of Treasury of the US, Lawrence Summers.

As mentioned by my colleague from China, on financial volatilities arising from the US exit from on-going QE policy and China's renminbi's joining the SDR basket, CJK needs to maintain a close consultation meeting on a regular basis in order to mitigate extreme volatilities of exchange rate and to resume some currency swap arrangements to minimize unexpected external financial shocks as we experienced during the Asian financial crisis.

Finally, an intra-regional coordinated mechanism needs to be developed to prevent natural disasters and to handle them once they have occurred due to weather anomalies. East Asian economies should begin more effective collaborations on non-traditional security issues, including nuclear safety, energy security, and cyberspace, etc.

Environment Session:

“Constraining factors and solutions in environmental issues towards sustainable growth”

MATSUSHITA Kazuo

Professor Emeritus, Kyoto University / Senior Fellow, Institute for Global Environmental Strategies (IGES) / Examiner, Environmental and Social Guidelines, Japan International Cooperation Agency (JICA)

2015 was a landmark year for environment and sustainable development. The international community agreed to the Paris Agreement on climate change and sustainable development. The Paris Agreement established global goal of keeping warming between 2 degrees and 1.5 degrees, which requires net-zero emission of CO₂ by the second half of this century. SDGs were adopted as a core part of 2030 Development Agenda at UN General Assembly in September last year. It contains 17 goals and 169 targets including no poverty and zero hunger by 2030. Its basic message is "Leave no one behind."

The Paris Agreement implies massive transformation by 2050. Current national emissions reflected in nationally determined contributions are not ambitious enough to meet 2 degrees target. Therefore, we need to strengthen targets over time, and we need to both scale up investment in infrastructure and shift to low carbon.

This shows 17 SDG targets contained in the SDGs. SDGs follow up MDGs, Millennium Development Goals, which concluded in 2015. SDGs are universal goals for all countries and include issues of peace, prosperity, and human rights and good governance. They are more comprehensive and multi-faceted.

Then, what do SDGs and Paris Agreement signify? They signify no poverty, no hunger by 2030 as well as zero greenhouse gas emissions by the latter half of the 21st century. Then, the question we are facing now is how we attain these goals in a mutually reinforcing and equitable way.

We need robust environmental and climate policies, but these are not enough. We need integration of these policies with other policies such as financial, developmental, industrial, and technological policies.

We need stable and predictable climate policies for the transformation required to attain Paris Agreement, particularly a strong price on carbon so that low carbon investments are competitive as well as strong regulatory support in areas where price signals are not sufficient. For example, energy efficiency. We also need support for the uptake of low-carbon technologies; however, climate policies alone are not sufficient to achieve the low-carbon transition.

The Paris Agreement states that making finance flows consistent with a pathway towards low greenhouse gas emissions and climate-resilient development. This means we need for both scaling up and shifting investment. For scaling up, \$53 trillion will be needed by 2035 in renewable energy and energy efficiency. As for shifting, we have to recognize that two-thirds of global investment in energy supply will go to fossil fuels.

In this context, the role of private investment is crucial. Private investment needs to reflect investment risks arising from climate policy such as stranded asset. Private investment needs also to meet climate change risks such as climate disasters and need additional investment for de-carbonization options. At the same time, it is necessary to strengthen investment for mitigation and adaptation in developing countries.

Dr. Hoesung Lee, a world-renowned Korean energy economist who is now serving as the

chair of IPCC, stated carbon pricing stimulates technological innovation, and low-carbon technologies will gain market competitiveness which will result in economic development. The report of IPCC will present research results, which demonstrate CO₂ reduction activities, and would open up new economic opportunities rather than economic burdens. Looking at prices of existing carbon pricing schemes focusing on carbon tax and emission trading, Japanese carbon tax is very low, \$2 per ton of CO₂. On effective carbon prices, the Japanese carbon price is higher than US or Canada but lower than European countries.

As Dr. Hoesung Lee stated, climate mitigation and adaptation measures should be engines for new development. On solar PV capacity and additions, in terms of new addition of capacity, China is number one and Japan is number two in 2015. China is by far number one on wind power capacity and additions of 2015. Also in 2015, China Denmark USA and Germany dominate market shares of turbine manufacturers.

I would like to introduce a proposal on East Asian Low-Carbon Community. This proposal ends up shaping a sustainable and dynamic East Asian regional society that features harmonization of economies, environment, and communities, in addition to global warming countermeasures. It will promote innovative low-carbon technology and transfer of existing technology. It will also promote low-carbon-oriented economic and industrial systems as well as reformation of material and product lifecycles, taking into account co-benefit effects of CO₂ countermeasures. It facilitates international cooperation for energy and materials cycles as well as conducting feasibility study of low-carbon society through pilot or model projects. And I would also like to emphasize the importance of co-benefits. By taking measures against the climate change, various co-benefits can be generated.

In conclusion, Paris Agreement demonstrated the need for zero carbon society, which implies massive economic and social transformation. For that, enabling policies for low-carbon investment including carbon pricing, fossil fuel subsidy reform, well-designed renewable energy incentive policies, and clear long-term climate policy goals are essential. Also, policy integration is crucial, notably for mobilizing investment, taking into account of co-benefits, alliances with SDG finance. In addition, making climate change countermeasures as new economic development opportunities is important. Finally, I put forth a proposal for East Asian Low-Carbon Community.

WANG Xuedong

Associate Professor, Deputy Dean, Institute of Advanced International Studies, Sun Yat-Sen University

First of all, we know that climate change is very important not only for the world, but also for all the countries including CJK, because all the countries including, China, Korea, and Japan are not only sensitive but also vulnerable to this phenomenon. When I was attending the first CJK Trilateral Dialogue in Seoul, Korea, I got the good news that Chinese President, Xi Jinping had signed the MOU with the US counterpart, President Obama about the joint funding against climate change, and after that, we got the Paris Agreement last December. Hopefully this agreement will be into force within November. We know the condition for bringing the Paris Agreement into force at 55 countries, and more than 55% emission of carbon dioxide. We also got news that China, India, and even the United States of America already signed the treaty in April and ratified and approved to the UN Headquarter. Japan and Korea also are waiting but hopefully they will approve or ratify this treaty in the coming November. But unfortunately, the pessimistic view on this story is even if we approve the Paris Agreement in the future, the carbon reduction plan cannot work to make the degree below the 2 degrees. We need to do something collectively right now.

Japan actually was or used to be a leading country in environment protection. Japanese government and the Japanese public actively participated in the environment protection and with good awareness. The Japanese government conducted several foreign aids or foreign assistance on the environment protection. I know many countries including China get financial support to fund against environmental degradation in the past along with other countries from Southeastern countries and countries in Africa. Japan already has highest energy efficiency across the world, and they have a very superior law covering the technology. Korea is among the first countries to embrace Green Growth as national developmental strategy. Lee Myung-bak as a president sped up the so called Green Growth Program while the current President Park has although slowed it down, is still active.

Japan is currently lagging behind in the international level, and we know that Japan is isolated in the G8 or G7 last meeting in Japan. Japan and Korea plan to build 61 to 62 new coal power plants in the next decade, 20 new power plants in Korea by 2021 and 41 coal-fired power plant in Japan, where there taxation favor for coal over natural gas, which emits less carbon dioxide.

Before Copenhagen, China actually lagged behind other developing countries. But ever

since, China has been playing as the leading role in climate change issue. Let us look at the trajectory about the carbon dioxide emission in China from 1950 to 2012. In 1950, China was very poor and the carbon dioxide emission was low, but on the data collected in 2012, the emission increased more than 100 times during these 60 years, with robust economic development. In 2007 or 2008, China's carbon dioxide surpassed the USA as became top in carbon emission countries. Carbon emission is mainly the result of fossil fuel combustion. That means in the past China paid no attention to coal mining and coal burning power plant, and the good news is China actually has changed a lot of policy. I am from Shaanxi province, where coal mining and coal burning power plant is one of the major industries. Unemployment rate in my province is high because of the changes, but this is good news for China's energy transformation.

China's carbon emission per capita is getting higher, but approved to the level of EU average and that is lower than the level of the US. As the neighboring country of East Asia, I think we have obligation to work together in order to fund climate change and that is a good opportunity to view the multilateral and especially trilateral participation as a win-win cooperation. The high politics remain significantly sensitive in the trilateral cooperation between the CJK, but we should get started with policies like the environmental protection. We know we can cooperate in areas like environmental protection and education. We can learn a lot from Japan and Korea about the environmental education, awareness and public participation, also pollution control by diversity conversation and especially the carbon tanks pricing mechanism. China is promoting an idea like ETS, Emissions Trading System, but the question is the carbon tax price mechanism, and another question is can China learn from Japan about the local climate policy implementation?

KIM Sang-Hyup

Visiting Professor, Graduate School of Green Growth, College of Business, KAIST /
Chairman, Coalition for Our Common Future

I would like to talk about how we can deepen our green cooperation among the CJK countries. Regarding current CO₂ status and energy, China, Japan, and Korea share about 20% of world population and amount to more than 25% of the global economy. CJK also accounts for 34% of CO₂ emission and 31% of global power consumption. We have huge room for improvement and innovation in CO₂ reduction and also energy system. That explains why the CJK respectively submitted their INDCs which is Intended Nationally Determined Contributions to the UNFCCC just before the Paris Climate Summit that reached to the final Paris Agreement.

We need to broaden our understanding on environment. We need to embrace climate and energy issues when we talk about environment. Environment is not just about conservation. When we embrace climate energy issues into environmental agenda, we need a new energy system that is basically requiring new economic thinking and with that we can transform the huge climate challenges into double digit new opportunities for our sustainable development as Prof. Matsushita emphasized through his speech.

It is true that we have seen very meaningful evolution of regional cooperation on environmental issues, but it is also true that we have not developed yet effective mechanism to deal with climate and energy matters collectively. Then, how can we deepen our real agenda to deepen our mutual green cooperation among the CJK countries? I would like to raise two agendas for that. One is immediate, the other is a long-term strategy, even geopolitical agenda. The immediate one is the fine dust problem, known also as particulate matters. China, Japan, and South Korea are all located on the latitude with westerlies, the wind blowing from the west. Westerlies affect the region, so both South Korea and Japan are directly influenced by the air condition and attributes in China. According to the analysis of the Ministry of Environment of Korea, the attributes of fine dust blowing from China are largely originated from the coal-fired power plants and old heating system and especially diesel-based automobiles. And so is the case domestically to Korea. Korea is also very much dependent on fossil fuel system. I am not here to blame any country but to point out that fine dust problems are directly felt by the citizens in the CJK and therefore can create mutually beneficial platform for deepening cooperation within a rather short period of time. It is about information sharing and knowledge sharing for the betterment of all the people in CJK. In that sense, we need scientific cooperation first for the CJK to build up mutually reliable fact-finding mechanism as soon as possible. Maybe we can install and launch a regional IPCC on fine dust.

The second point is on the East Asia Super Grid, which is now finally being visualized. In March this year, Soft Bank of Japan, State Grid Corporation of China, KEPCO (Korea Electricity Power Company), and Rosseti, the Russian power company, signed a four party MOU to proceed first feasibility study of Asia Super Grid. Six months later at the World Knowledge Forum in Seoul, plans for the first Asia Super Grid project was revealed. That is to interconnect 2 gigawatt electricity grid from Mongolia to Japan by China and Korea. That is going to be a project of more than 6 billion US dollars and what is more meaningful is that it will be based on the green energy. Mongolia has potential renewable resource, especially in the Gobi Desert, of 15,000 tera-watt per hour, which is two times higher than the whole electricity demand among the three countries. This grid will be linked to Jeju Island. Jeju is going to be a carbon-free island by the year 2030 with the green big bang strategy which I mentioned at the second CJK dialogue, the idea is to

produce all the electricity by renewable energy and to replace all the cars with electric vehicles and all these things will be linked with the smart grid system.

When I chaired the session at World Knowledge Forum in Seoul, the three representatives of China, Japan, and Korea seemed to be on the same boat, reading the same page of the same book, speaking as one voice. Long-time dream of CJK was fulfilled and this is the direction we should take. Green partnership can be done together, although no easy task. It is an immense project that requires intelligent and cooperative diplomatic settlement.

An epoch-making project requires diplomatic cooperation and strong political support from these three countries together. We can bring out new rapprochement or new cooperative pathway that can ensure our sustainable future together. In that regard, our cooperation dialogue as the 1.5 track can do much to bring about more fruitful outcome among the three countries. With the trilateral summit at the end of this year in Japan, I see great enthusiasm among the top leaders of CJK to deepen cooperation in this region. This dialogue can contribute to the better outcome of the regions of the CJK and play a big role for our common future that is sustainable.

Questions and Answers Session:

Question from the floor 1

Question to Professor Matsushita who made a wonderful presentation on global warming. By the second half of this century, we are to achieve zero emission according to Paris Agreement. Can we? There are certain areas where we can use what we already have and then there are areas where we have to rely on newly developed technologies, so I think there are two ways of achieving targets. Some existing technologies are still not yet adopted so when that happens, the reduction can be more. But for zero emission, we will have to develop technologies that are not currently available and that needs to be practically applied. Could you explain the assumptions, rough estimates even, with percentages or volumes or breakdown?

Comment from KIM Jung-Sik (CJK delegate from ROK)

I would like to make comment on the Japanese economy first, and I would like to ask about the Chinese economy to Professor GAO Haihong. Japan attempted to use Abenomics with three arrows such as quantitative easing and expansionary fiscal policy and new growth strategies. I evaluate this policy very highly because since 1985 Plaza Agreement, Japanese yen appreciated and the export has been reduced and real estate

price decreased. Japan experienced 20 years of economy recession. However, Professor Hamada Koichi of Yale University suggested to use quantitative easing policy and devalue yen currency and finally yen depreciated from 75 yen per dollar to 120. Japanese firms' profit has increased and export also increased. I think this policy is very successful to increase Japanese growth rate, and when US Fed increase its interest rate, yen will depreciate more and the Japanese economy will recover more.

Regarding the Chinese economy, China also maintained very high economic growth rate by using export promotion growth strategy. It was also very successful; however, recently China faced difficulties and changes of the growth strategies. China would like to use its new normal(新常态) to stimulate domestic demand. In this case, China could experience sluggish economic growth rate that could affect other Asian countries' economy. China would also like to use the Chinese Yuan Internationalization policy. The currency internationalization is similar to the capital market liberalization policy. Usually, an emerging economy has a high economic growth rate. If that country liberalizes its capital market, it can usually experience the currency crisis or the financial crisis. Korea also experienced that kind of crisis. American economists are concerned that Chinese economy will experience a low economic growth rate. I would like to hear about the prospects of the Chinese economy.

MATSUSHITA Kazuo

In order to implement Paris Agreement, each country would have to come up with its own national commitment, even though the achievements will be later consolidated. Reducing 2 degrees would be difficult, more or like 2.7 degrees Celsius or 3 degrees Celsius. In addition to what each country is doing, we have to be even more ambitious and put in bigger efforts.

As for the technologies, how to propagate the existing low carbon type individual technologies is an issue, and in order to do that, the social system as a whole has to be transformed, which is another. Giving incentives to the market is yet another. Then, completely innovative, nonexistent technologies need to be developed. So there are several stages. I do not have any quantitative data, but even by increasing the penetration on existing technologies we can expect a significant reduction. For instance, using renewable energy, there is an American company called Tesla. They are making a fuel cell for home use or residential use, at \$3000 per unit, which you can connect to electric vehicle, solar panel, and photovoltaic panel. The home becomes source of renewable energy, competent to meet residential demand. Also, with the Internet of Things (IoT) sweeping across the world, and ICT or communication technologies, you can manage the demand or when to use renewable energy using weather forecasts for example. By doing

so, a huge amount of renewable energy can be deployed.

Also, earlier, Mr. Kim from Korea mentioned there is a Super Grid Initiative which is a completely new system to connect each country's grid, so that renewable energy can be utilized across different countries. More is to come. Going back to Paris Agreement, the target itself is quite ambitious, but when it comes to concrete technologies, it depends whether it is backed by certain technologies and policy measures of each country. After 2050, we are to aim for net-zero emission, so technologies, policies, systems need to be strengthened step-by-step.

In that sense, the evolutionary technology and existing technologies will be more widespread and that should be driven.

About the timeline of targets generated by each country, the target year varies from country to country -some set at 2050 and some 2030. This does not apply for zero emission, but for INDC, Nationally Determined Contribution. For the interim target, they said around 2030, but for the long-term target, based upon the IPCC's research and achieve 2 degrees Celsius target, they say that should be done in the second half of 21st century, or by the end of the 21st century, we have to attain the zero emission status.

KIM Sang-Hyup

On the new technology side, when it comes to Super Grid, I mentioned the technology is already out there. We do not need new sustainable technology. The key technology to make the Super Grid successful is HVDC, High Voltage Direct Current Transmission System. The energy loss rate is less than 2% according to the experts, which is an amazing development. We also need to understand the new development of energy storage system, which is still very expensive. But it makes renewable energy stable. So, when the sun does not shine, when winds don't blow well, we can use the energy storage system that will solve the intermittent problem.

And, we also have developed smart grid system, which is the marriage between IT and energy, and according to the feasibility of technology, we will hear more detailed story from Professor Moon from Seoul National University on it afterwards. Technology feasibility is quite okay. What about economy? It is making sense, and the electricity production price is getting lower and lower, with renewable energy. It has even hit grid parity in Mongolia. What remains to be done is diplomatic settlement as I suggested.

Korea has been an island like Japan when it comes to electricity because we have not yet good relation with North Korea, and it is really exceptional that an economy like this big

did not have a kind of interconnected power grid. That is not because of lack of technology. It is because of diplomatic settlement or rapprochement in this area. Recently President Xi Jinping stressed in an important speech at the UN Summit last year about global vision for power grid interconnection which is quite a big idea and echoed by the SGUN because it is based on green energy. I do not think we need any new sustainable technology at this moment to make the Super Grid happen. What we need is kind of political commitment and the willingness to scale up the opportunity.

GAO Haihong

I think there are three channels of Chinese impact on the rest of the world. One is trade, and the second is finance, and the third one is global value chains. In Asia, the major channel is global value chain because China upgraded its position there. There could be impact on the countries in both upper level and lower level, like Vietnam, resulting in more labor intensive productions. Japan and Korea are at the upper level, which means dynamic changes in global production chain.

Co-movement of financial market will observe the volatility of foreign exchange rate markets and also the submarkets. Many countries eye the exchange rate of RMB. The effect of China's spillover is getting stronger.

Trade is consumption led, meaning we will have a huge demand in domestic market. Changes in the dynamics of import goods will bring a different scenario in the future. Korea will import more cosmetic goods from China, Chinese's consumers will consume more in general, and Japan machinery import could be reduced.

On the second question, it is correct that the RMB internationalization requires capital account opening. RMB now ranks eighth in global Forex transactions, according to latest data released by BIS, and fifth in payment currency of world trade payment. RMB as a reserve currency included in SDR in many central banks and swap lines, there are many bilateral swap lines and clearing centers in Europe, and Asia, but not yet in some cities like Tokyo. Capital account liberalization is the objective for 2020 agenda, because the government promised to make currency fully convertible, but opening capital account will never be risk free. Japan and Korea both have experience in this area. China is facing triangle problems because China wants to have this monetary policy independency, and at the same time, we have to float exchange rate and free flow of capital together. China is on the path to liberalize capital account, but in a cautious way.

Question from the floor 2

To Professor Choong-Yong AHN. One of the additional problems of Korean economy is

other emerging countries catching up Korean major industries, such as shipbuilding, steel, chemicals and electronic industry. Korea has been catching up the Japanese industry since 1990s and could increase its economic growth rate. Japan has reached the technological frontier, as observed by Professor Paul Romer, who is an expert of new economic growth theory or Endogenous growth theory, a professor of New York University and senior economist of the World Bank. He argues that if the leading firm or country reaches the technological frontier, its economic growth rate will stagnate. Japan experienced 20 years of economic recession and now Korea is following it. Most of the major industries will go to China in the near future, economic growth will be sluggish and unemployment rate will go high. In order to escape from this trap, what should Korea do?

Question from the floor 3

A question to Professor Kim regarding the fine dust issue, which is critical in Korea and Japan. What should Japan do to resolve the problem?

AHN Choong-Yong

This decade has been the lowest for Korean economy in terms of the productivity and economic growth. As Professor Kim indicated that Korea is caught up by China as it did to Japan, it is as the Flying Geese Theory pioneered by Professor Akamatsu of Hitotsubashi University. China has caught up almost every major Korean heavy and chemical industry. Korean Shipbuilding Industry is in serious trouble since last year, failing to sign even a single overseas contract. In Ulsan and Geoje area, the whole industrial complex is under turmoil, resulting in second or third tier companies which provided parts and components to ship industry to almost shut down and causing massive unemployment. Korea is not challenged by emerging economies, only by China. China is threatening Korea's industries of semiconductor, automobile, iron, and steel.

We need to improve our R&D capability and develop leading edge technology to solve these issues.

China has made massive investment in these areas. One-half of investment in shipbuilding industry is over-invested and it will result in additional shutdown of Chinese plants. I suggest China to consider regional ramification when massive investments take place.

China has adopted a rebalancing strategy, shifting basically from the manufacturing- and export-based economic development strategy to service-oriented and domestic consumption related development strategy. In this regard, China will continue to effectively use ongoing regional supply chain, so it is possible for Chinese, Korean and Japanese small-and-medium enterprises to work together and launch a win-win

collaboration. If CJK FTA is completed, this could be accelerated. It will help maintaining consecutive growth strategy to enter regional economic comprehensive partnership, even after rebalancing in China.

Professor Kim mentioned the importance of Professor Romer's Endogenous growth theory. In Korea, it is another agony. Korea's R&D investment over GDP is regarded now the highest among OECD economies in terms of the ratio; however, the efficiency of the R&D is at the bottom level among the OECD ranking. Korea's R&D investment includes that for construction of the R&D-related buildings and purchase of lands. Therefore, there is a tremendous bubble in terms of the R&D ratio over GDP. Korea should make another R&D clarification. We should design how to efficiently manage R&D investment, from both government and private sectors. We need a precise and effective collaboration scheme between the government, businesses, and academia to enhance R&D productivity and improve outcomes.

KIM Sang-Hyup

On the question of fine dust or particulate matters, it was so serious last spring and I was saying that anyone who can solve it deserves to be the next president of Korea. Tentative findings tell us that half is produced domestically, originating from industrial activities and daily lives of Korean people, and the half comes with the westerlies from China. We need to have more scientific understanding and analysis. Japan has the world's best technology in this issue with most sophisticated products and service including analytic tools. This is where three countries can work together, not only as territorial cooperation, but also for humanitarian health issues. We may invite cooperation from the international organizations, such as IPCC. In Asia, Japan launched the ADB in 1966, China AIIB, and Korea Green Climate Fund. We also have Global Green Growth Institute. We can support these international regimes or organizations to work together to deepen our cooperation. Maybe Professor Wang would like to make comments as he mentioned the global governance issues.

WANG Xuedong

Professor AHN mentioned Korea losing advantage to China in semiconductor and shipbuilding. On the other hand China is losing in textile and shoemaking to countries like Vietnam. Make this an opportunity to transform the industry. Change the mind-set before trying to change the world.

Since 2012 our economy slowed down. President Xi Jinping suggested taking this as an opportunity to change. Transform our economic structure to survive global competition.

On climate change, our government tried to promote multilateral cooperation deal. We want to lead the future on Green Growth, and Green Fund. Last month we hosted G20 in Hangzhou and our President promoted Green Finance, which is a good starting point.

Special Speech:

FUKUDA Yasuo

Former Prime Minister of Japan

I have known Mr. Kusaka for a long time, and we have worked together on international exchange projects.

First, I would like to extend my welcome to the overseas participants here for this Dialogue.

I meet Mr. Gong Ro-Myung regularly at diplomatic forums and various other occasions, and I would like to thank him for his dedication and hard work in trying to improve the international relations.

There are considerable number of Japan-China-Korea dialogues and forums, and one of the reasons behind that is because the current affairs (political) between the three countries are unstable. As such, politicians should first strive to create an environment that will relieve the anxieties that the people have. On the other hand, I am beginning to feel that these activities are slowly manifesting into easing of tensions in the Japan-Korea and Japan-China relationships. I am hopeful that the fruit of efforts to build a positive environment, such as this Japan-China-Korea Dialogue, can be seen from the end of this year to the beginning of next year.

The importance of the East Asian (Japan, China, and Korea) region in the economic and technical dimensions are increasing, and I think the aspects for building a new generation are embedded here in this region. I believe that if the economic powers that lie within the three countries are brought together, then that power will be greater than that of EU, and match that of the US, with the potential to becoming the leading force of the global economy and civilization.

I have been calling for the importance of a trilateral cooperation mechanism for about 10 years, but the reality is that there still tends to be numerous feuds and our strengths have not been fully exhibited. Nevertheless, if the impact and the importance we have on the world is considered, I hope to make it our goal to strengthen each of the three countries of Japan, Korea, and China through trilateral cooperation, thereby making us more powerful than the three countries simply combined.

Bearing in mind the current dynamics of the trilateral relationship between Japan, China and Korea, improvements in the political front will lead to economic development. For political anxieties to resolve, cooperation from the people becomes necessary. With the fast progressing computerization of things around us, political leadership cannot be fully exhibited without the support of the people,

regardless of what the mechanism looks like.

Asia is a growing region, but on the other hand, ageing society is a serious issue both in Japan and Korea, and it is said that China will also face the same challenge in a few years. In this respect, building a Japan-China-Korea mechanism has time constraints. On environmental issues, with China joining the Paris Agreement, the global momentum and direction has been set, and therefore by strengthening the Japan-China-Korea cooperation mechanism, we should be able to build environmental measures that are more effective than other regional economic areas of the world.

As we see things in this light, the current situation can only be considered “Mottainai (Too good to waste)”. This term is thought to have originally come from China to Japan, and as this term depicts, the three countries of Japan, China, and Korea all share a common thinking. By utilizing this thinking and laying ground for a cooperation mechanism, future global vision and goals should be set.

It is meaningful for the participants here today from Japan, China and Korea to engage in discussions that cultivate a path for the great challenge that lie amongst the three countries. I also hope that the politicians clearly set the path on the political front.

Thank you very much for providing me with an opportunity to deliver a short speech today.

Appendix A

Opening Remarks

JAPAN

KUSAKA Kazumasa

Chairman and CEO, Japan Economic Foundation (JEF)

Thank you for the introduction. I am Kazumasa Kusaka, Chairman of the Japan Economic Foundation. I would like to say a few words to represent the three co-hosting organizations of today's symposium. First, I would like to extend my sincere welcome to Ambassador Chai Xi from China, to Mr. Gong Ro-Myung, former Foreign Minister of Korea, to the members of the Chinese and Korean Dialogue members, the Japanese members of the Dialogue, Mr. Takayuki Ueda, former Vice Minister for international affairs, METI, and to all of you here today for your participation to today's symposium. The Japan Economic Foundation has been hosting policy dialogues between industry, government, and academia from the early 1980's, and since 2000, we have emphasized our efforts in the ASEAN+6 region. With the relationship between Japan and our neighboring nations becoming more complex, we aimed at holding a smaller dialogue within a smaller group, Japan, China and Korea, to discuss, amongst the wide network of experts as well as the next generation of intellectuals in our countries, on issues that each country faces, which are actually "common agendas" for the three countries. We approached Mr. Gong of the East Asia Foundation in Korea and Dr. Zhang Yunling of the Chinese Academy of Social Sciences in China for a possible dialogue, to which they both gave us their approvals, and after a preparatory conference, the China-Japan-Korea Cooperation Dialogue started in Seoul in 2014.

Economic issues that arise as each country aims for sustainable growth, as well as the political and social environment that surrounds economic issues are addressed, and discussions have taken place amongst the intellectual leaders on how to solve these issues as well as lessons learned from the successes and failures in each of the three countries.

Today marks the third dialogue following Seoul and Changchun. Issues that we have discussed so far include, sharing experiences of successes and failures on how the three countries have overcome domestic economic, social and political obstacles in pursuing FTAs, how to build growth strategies by proceeding with structural reforms that are mostly met with opposition domestically, and experiences of measures addressing environmental problems.

These are domestic issues, but are also issues that all the three countries in this region face, and are moreover common agendas for the three countries.

We will soon be faced with the challenge of declining birthrate and ageing population, and I believe that with our concerted effort to tackle this "common agenda" with a sense of companionship, it will be possible to strengthen the wide network of experts in many areas and also involve the next generation of intellectuals.

I would like to end my remarks by hoping that the discussions today will enable us to achieve this goal, and also for the bond between China, Japan and Korea to become even stronger.

CHINA

CHAI Xi

Director, Center for Asia-Pacific Studies, China Foundation of International Studies /
Former Chinese Ambassador to Malaysia

Excellencies, Honorable guests, Ladies and gentleman, Good morning!

First of all, I would like to extend my sincere thanks to the Japan Economic Foundation for your gracious invitation, your hospitality, and your thoughtful arrangements for all of us. I am honored to attend this important dialogue.

China, Japan and Korea are geographically approximate only separated by a strip of waters, economically tied with growing interdependence, and culturally related with common tradition. The CJK countries have expanding role in the economic and political landscape of the Asia-Pacific and bear common responsibility for peace, stability, and prosperity of the region and the world at large.

Needless to say, ever-closer economic ties and growing interdependence have always been the foundation for trilateral cooperation, while environment is an area of common concerns. Through information and experience sharing and joint actions, trilateral cooperation will not only benefit the three countries but also provide public good for the region.

Moreover, vibrant functional cooperation in economical and environmental sector will help improve mutual understanding, cultivate a cooperative culture and contribute to confidence building. In this sense, the theme of the Dialogue is very timely and desirable.

China attaches great importance to trilateral cooperation. The Chinese new leadership is committed to enhance trilateral cooperation under framework of China's "good neighbor policy". In this unprecedented and pioneering cause, Think-tank cooperation is most needed.

The Japan Economic Foundation, the East Asia Foundation and China Foreign Affairs University are influential think-tanks in policy studies and consultation, I believe sincere and in-depth exchanges among scholars and pundits will not only bring fresh ideas, but also prove essential in trust-building if trilateral cooperation were to further. Therefore, I look forward to hearing your insights and your wisdom and wish the dialogue a success. Thank you.

REPUBLIC OF KOREA

GONG Ro-Myung

Chairman, East Asia Foundation (EAF) / Former Korean Foreign Minister

Good morning, ladies and gentlemen. Mr. Kusaka and Ambassador Chai and delegates from China, Japan, and Korea, I am very glad on behalf of Korean delegation to greet all of you who are here on the 3rd CJK Cooperation Dialogue.

As you may know, East Asia Foundation, which I represent, was founded as a non-profit, for-public-good foundation by generous support of Hyundai Motor Company in 2005. The foundation has been engaging in various public programs to promote peace and prosperity in East Asia through human and knowledge network.

We have held two successful CJK Cooperation Dialogues as Mr. Kusaka told this morning, the 1st in Seoul in November 2014 and the 2nd in Changchun, China last year. In those meetings, we confirmed that it is essential for the three countries to cooperate together for common prosperity and sustainable development in spite of differences in our political, social, and historical backgrounds.

However, all of us are undergoing more or less some economic difficulties. Especially Korea has been under red lights for some time for its low growth since the global financial crisis in 2008 and its various social problems such as low fertility rate, rapidly aging population, employment instability, youth unemployment, and struggling small and medium enterprises are getting even more serious.

The growth of CJK can be attributed basically to the export-oriented market structure. Regional and transnational economic communities such as RCEP and TPP are drawing their own new versions of the world economic map. The foundation of economic blocs and the abolishment of trade barriers, although unpopular in the presidential debates in the United States, seems to be an inevitable global trend for world economy in the long run and CJK must stand right on top of this wave.

On the other hand, we are also strongly urged to deal with global tasks that can be resolved not by a single country or community but the whole world that is environmental problem, a byproduct of economic prosperity.

According to the agreement from COP21 in Paris, CJK, much like any other advanced countries, are speeding up the development of green energy sources and clean technology to achieve sustainable development. This might be considered a matter of survival for an individual country. But in order to bring common prosperity and development to our region, we need to draw a multi-pronged cooperation in the R&D areas to resolve environmental problems. When we are talking about common prosperity and economic cooperation, we discuss on ways to abolish trade barriers among many issues to deal with; however, pollution have no barriers among us and their negative impact is widespread in the region.

I hope that the 3rd CJK Cooperation Dialogue serve as a venue where we can share our ideas that can help us understand and cooperate each other.

Once again, I thank all of you for joining here in Tokyo to make this dialogue successful, and lastly, I thank the secretariat for their meticulous preparation for the meeting.

Thank you.

7. 発表資料

《Keynote Speech》

UEDA Takayuki

Special Adviser to the Minister of Economy, Trade and Industry of Japan
(METI), Japan

《Economic Session》

TAKEMOTO Naokazu

Member of the House of Representatives of Japan

GAO Haihong

Professor and Director, Research Center for International Finance Studies,
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

AHN Choong-Yong

Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership (KCCP)

《Environmental Session》

MATSUSHITA Kazuo

Professor Emeritus, Kyoto University / Senior Fellow, Inst. for Global
Environmental Strategies (IGES) / Examiner, Environmental & Social
Guidelines, JICA

WANG Xuedong

Associate Professor, Deputy Dean, Inst. of Advanced Intl. Studies, Sun Yat-
Sen University

KIM Sang-Hyup, Visiting Professor, Graduate School of Green Growth,
College of Business, KAIST / Chairman, Coalition for Our Common Future

《Luncheon Speech》

KOJIMA Akira

Chairman, World Trade Center Tokyo, Inc.

上田顧問 基調講演資料

2016年10月

目次

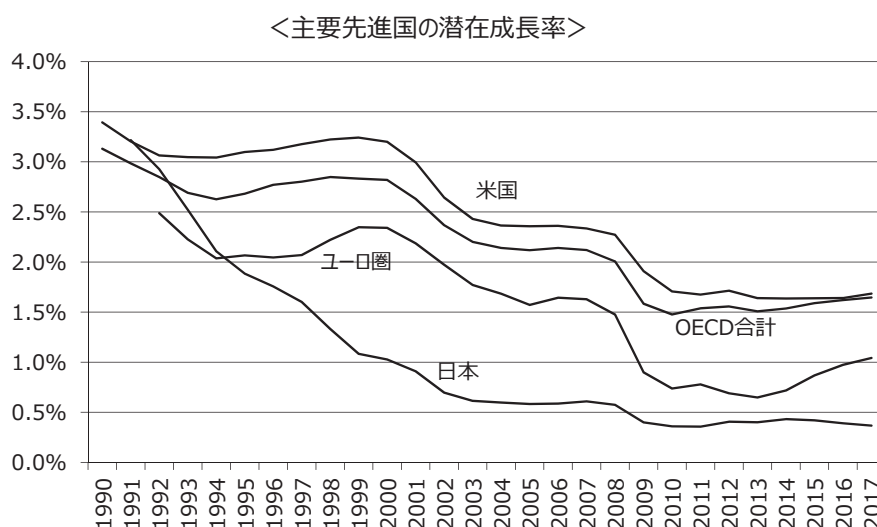
- 1. 世界経済の現状**
- 2. 日本経済の現状**
- 3. 中国経済の現状**
- 4. 韓国経済の現状**
- 5. 日本・中国・韓国の経済関係**

1. 世界経済の現状
2. 日本経済の現状
3. 中国経済の現状
4. 韓国経済の現状
5. 日本・中国・韓国の経済関係

2

1 - 1 世界経済の現状～先進国の潜在成長率低下～

◆ 主要先進国の潜在成長率は生産年齢人口の減少や設備投資の減少を受けて長期的に低下傾向にある。



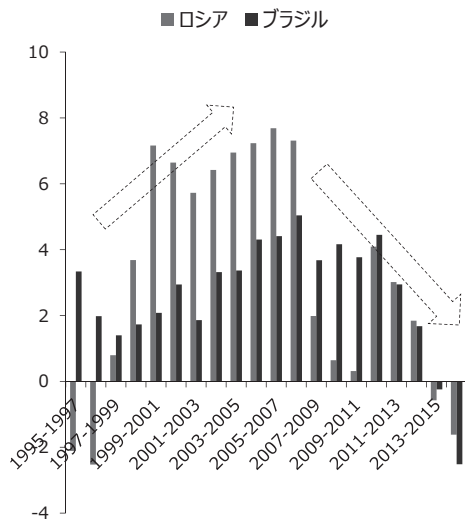
備考：各期間中の単純移動平均。2016年はIMFの予測値。
資料：IMF World Economic Outlook Database April 2016より経済産業省作成

3

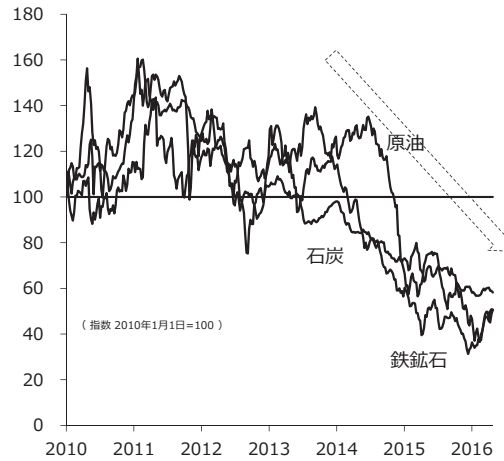
1 - 2 世界経済の現状～新興国経済の減速～

- ◆ リーマンショック後に世界経済の成長を牽引した新興国経済は減速。
- ◆ 石油・石炭・鉄鉱石などの資源価格の下落に伴い、資源国の成長も鈍化。

<主要資源国の実質経済成長率>



<主要コモディティ価格の推移>



4

1. 世界経済の現状

2. 日本経済の現状

3. 中国経済の現状

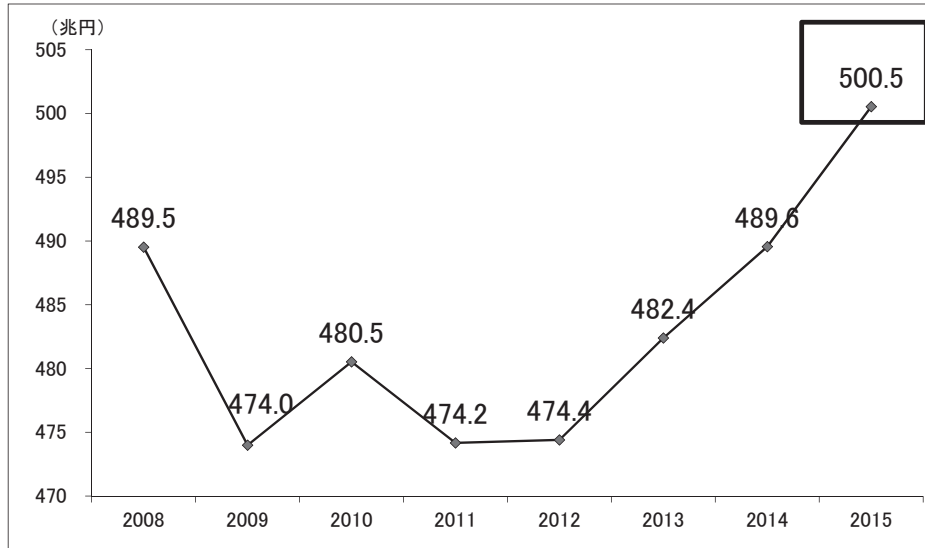
4. 韓国経済の現状

5. 日本・中国・韓国の経済関係

5

2-1 日本経済の現状～名目GDP～

◆ 名目GDPは、2012年から3年間で約26兆円増加し、500兆円台を回復。

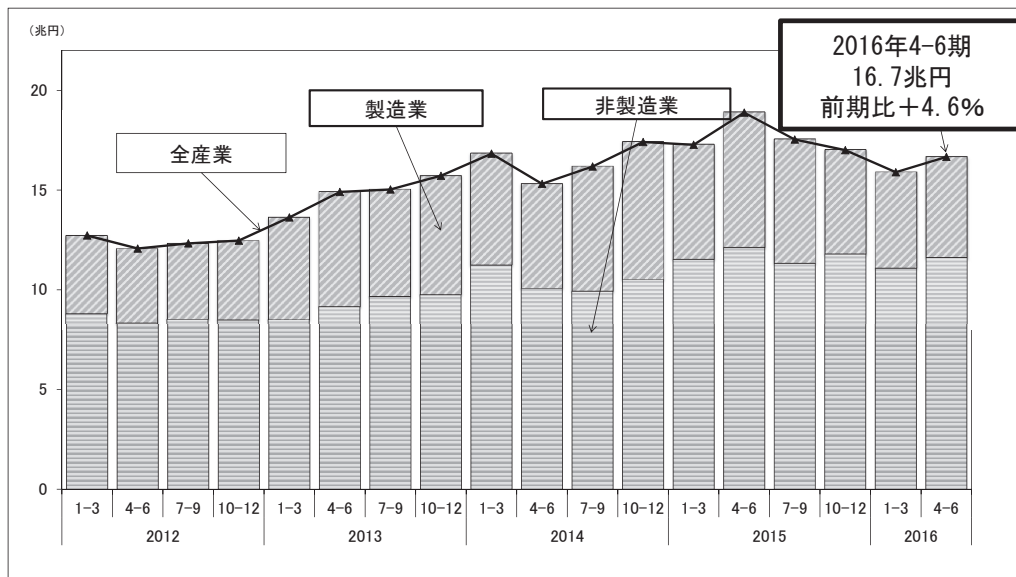


(資料) 内閣府「国民経済計算」

6

2-2 日本経済の現状～経常利益～

◆ 2016年4-6月期の経常利益は16.7兆円と、2012年同期から約4.6兆円の増加。

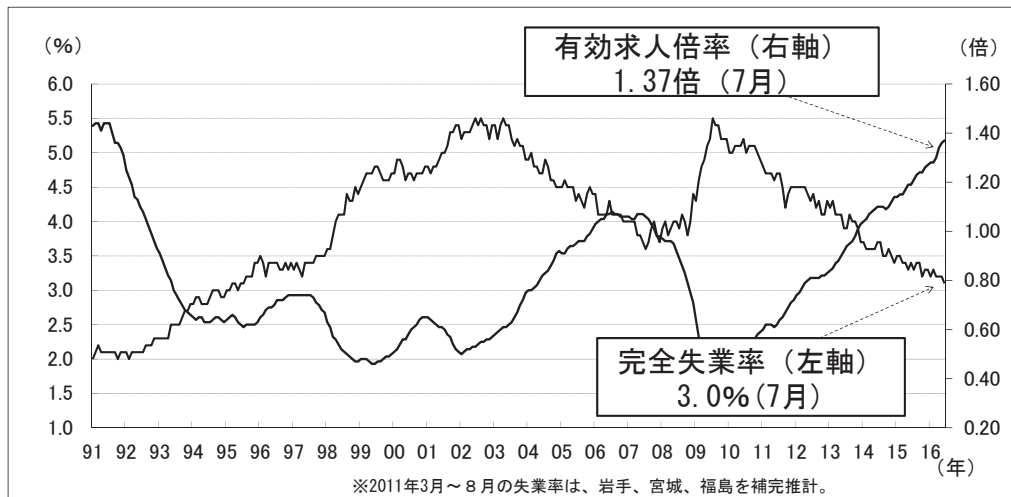


(資料) 財務省「法人企業統計季報(金融業、保険業を除く)」

7

2 - 3 日本経済の現状～失業率・有効求人倍率～

- ◆ 2016年7月の失業率は3.0%と、1995年5月以来、21年2か月ぶりの低水準。
- ◆ 2016年7月の有効求人倍率は1.37倍と、1991年8月以来、24年11か月ぶりの高水準。

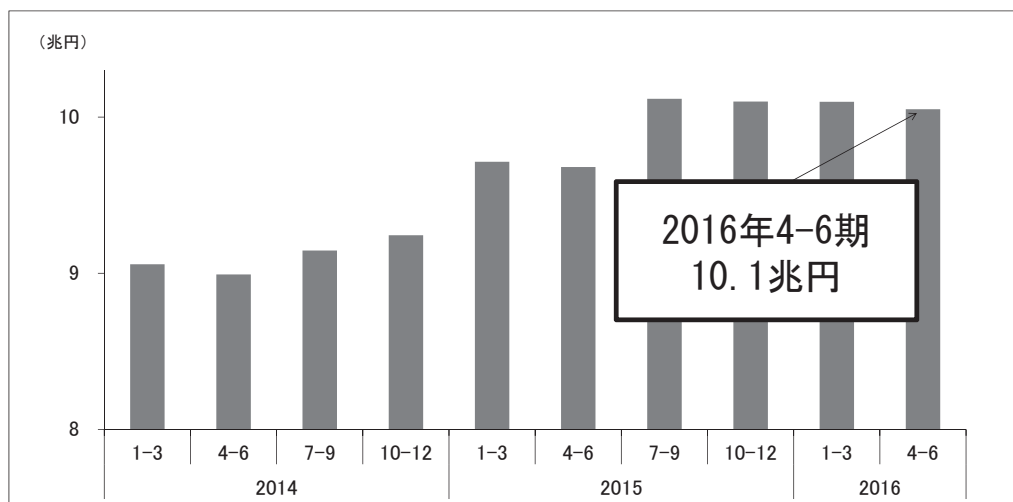


(資料) 厚生労働省「一般職業紹介」「労働力調査」

8

2 - 4 日本経済の現状～設備投資～

- ◆ 2016年4-6月期の設備投資は10.1兆円と、2015年半ばから、横ばい傾向。



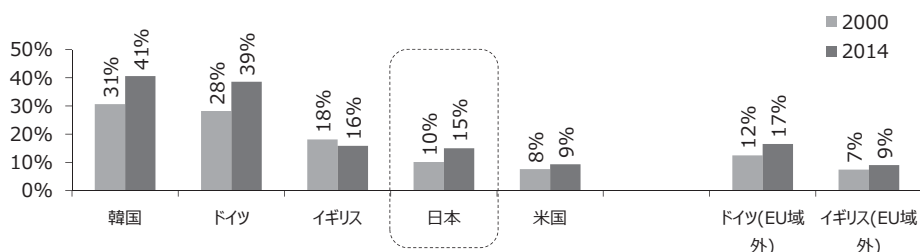
(資料) 財務省「法人企業統計季報 (金融業、保険業を除く、ソフトウェアを除く)」

9

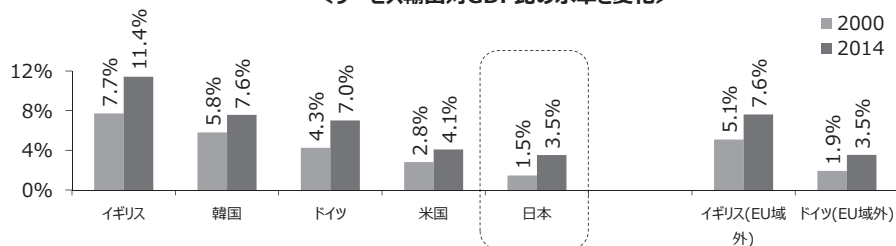
2 - 5 日本経済の現状～貿易～

◆ OECD主要国の多くが、輸出の拡大を通じて経済成長を図っているのに対し、我が国は輸出の対GDP比の水準・伸びともに低い。

<財輸出対GDP比の水準と変化>



<サービス輸出対GDP比の水準と変化>



(資料) 財務省「貿易統計」

10

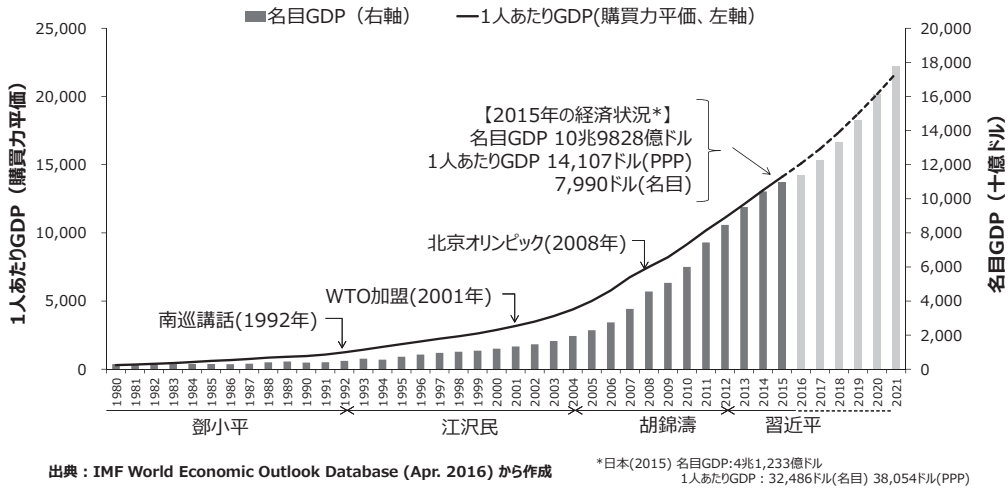
1. 世界経済の現状
2. 日本経済の現状
3. 中国経済の現状
4. 韓国経済の現状
5. 日本・中国・韓国の経済関係

11

3 - 1 中国経済の現状～中国国内総生産の長期的推移～

◆リーマンショック後、先進国が減速する中では成長を維持し、特に中国の投資拡大により世界経済を牽引。

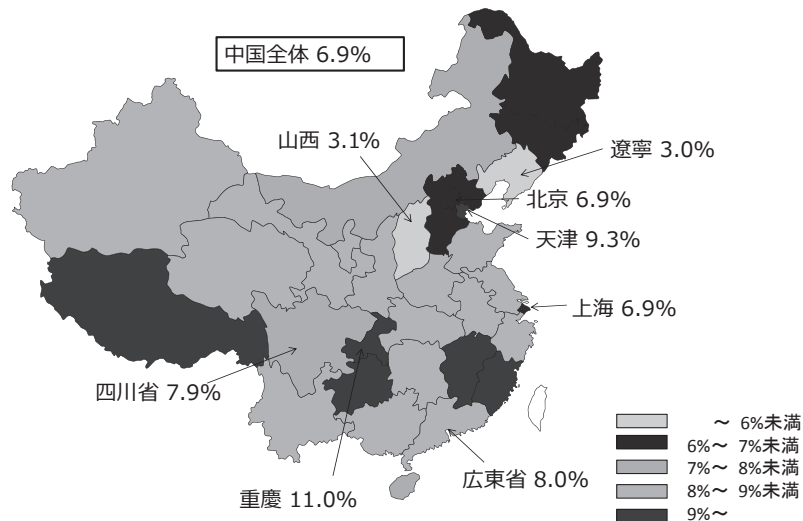
＜中国国内総生産の長期的推移＞



3 - 2 中国経済の現状～各地域の実質GDP成長率～

◆リーマンショック後の「4兆元の景気対策」は、過剰投資を誘発。
 ◆地域によって成長率に差が生じている。

＜各地域の実質GDP成長率（2015年）＞



備考：地図は概略。
 資料：中国国家统计局、CEIC Databaseから作成。

3 - 3 中国経済の現状～中国政府の主要目標～

- ◆ 2016年3月の第12期全国人民代表大会第4回会議(全人代)で決定された第13次五カ年計画(2016～2020年)は、「2020年までにGDPと国民所得を2010年比で倍増する」との目標実現に向けて、5年間の経済成長率目標を年平均6.5%以上と設定。

<中国の主要経済目標>

	2016		2015	
	目標	実績	目標	実績
GDP成長率(実質)	6.5~7.0%		7%程度	6.9%
消費者物価	3%前後		3%前後	1.4%
固定資産投資(名目)	10.5%前後		15%	10.0%
社会消費品小売総額(名目)	11%前後		13%	10.7%
輸出入(名目)	目標設定せず		6%前後	▲8%
財政赤字規模(GDP比)	3.0%		2.3%	3.5%
マネーサプライ(前年比)	13%前後		12%前後	13.3%(12月)、 12.3%(年平均)
インフラ投資	鉄道 8,000億元以上 道路 1兆6500億元以上 中央予算枠 5,000億元		鉄道 8,000億元以上 水利 8,000億元以上 中央予算枠 4,776億元	鉄道 7,730億元 水利 7,249億元 道路 2兆8,611億元 *固定資産投資実績

資料：中国全人代「政府活動報告」、中国国家統計局等、CEIC database から作成。

<2016年の構造改革関係の重点施策(全人代「政府活動報告」から抜粋)>

<マクロ経済政策の安定と充実>	
○積極的な財政政策	赤字を拡大し減税等に充てることで企業負担を軽減。
○穏健な金融政策	資金調達コストを引き下げ实体经济を支援。人民元については為替レート市場形成メカニズムを引き続き整備。合理的な均衡水準での為替レートの基本的安定を保つ。
<サプライサイドの構造改革>	
○起業、イノベーションの促進	起業の研究開発、起業を支援。
○過剰生産能力の解消	鉄鋼、石炭など経営困難な業種の過剰生産能力の解消。市場作用による優勝劣敗、企業主体、地方による段取り、中央による支援という方針の堅持。 合併・再編・債務再編又は破産生産などの措置により「ゾンビ企業」に対応。 中央財政より1,000億元の特別奨励・補償資金を拠出し、過剰能力解消に取り組む企業の従業員の再配置・再就職支援に重点的に充当。
○財・サービス供給の改善	消費財の品質向上、中国製造2025、インターネットプラス等の製造業の高度化の促進。近代的サービス業の発展を加速。
○国有企業改革	今年・来年の2年間で集中的に取り組む。特に中央企業の構造調整を推進。 国有企業の株式会社化推進。電力、電気通信、石油・天然ガス等の分野への民営企業の投資拡大・国有企業改革への参加を奨励。

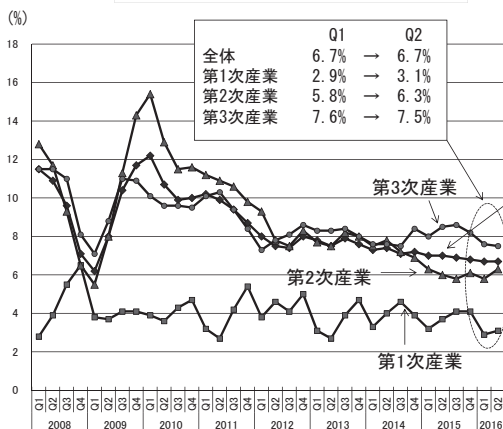
資料：全人代「政府活動報告」から作成。

14

3 - 4 中国経済の現状～中国経済を牽引する第3次産業～

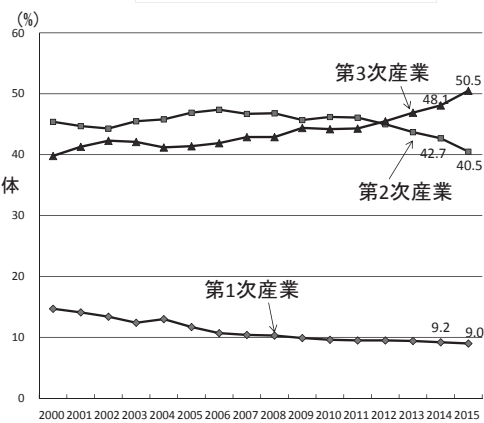
- ◆ 実質GDP成長率を産業別に見ると、足下では、第2次産業の伸びが大きく鈍化し、第3次産業が牽引する構造へ変化。
- ◆ その結果、2015年には、第3次産業がGDPに占める比率が、初めて50%を超過。

<中国の実質GDP成長率(四半期)の推移>



※国内総生産額に占める業種別のシェアは、第1次産業 9.0%、第2次産業 40.5%、第3次産業 50.5%(2015年)。
資料：中国国家統計局、CEIC database から作成。

<中国の産業別GDP構成比の推移>



資料：中国国家統計局、CEIC database から作成。

15

1. 世界経済の現状
2. 日本経済の現状
3. 中国経済の現状
4. 韓国経済の現状
5. 日本・中国・韓国の経済関係

4 - 1 韓国経済の動向～GDP成長率～

- ◆韓国経済は2012年を底に緩やかに回復。
- ◆日本と比べ、高い経済成長を維持。

<実質GDP成長率(実績・予測値)>

12年	13年	14年	15年	16年 Q1	16年 Q2	16年(予測値)				17年 (予測値)
2.0%	3.0%	3.3%	2.6%	0.5% ※四半期は 前年比	0.8% ※四半期 は前年比	3.2 ※15年10月	3.0 ※16年1月	2.8 ※16年4月	2.7% ※16年7月	2.9% ※16年7月

※出所:韓国銀行

※(参考)IMF経済成長見通し(2016年7月発表、()は同年4月発表との比較)

	世界	アメリカ	ユーロ圏	日本	韓国	中国
2016年予測	3.1% (▲0.1%)	2.2% (▲0.2%)	1.6% (+0.2%)	0.3% (▲0.2%)	2.7% (※▲0.5%)	6.6% (+0.1%)

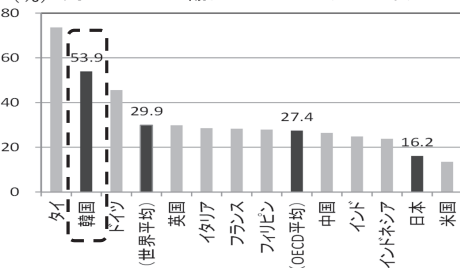
※2015年10月
発表との比較

※出所:IMF

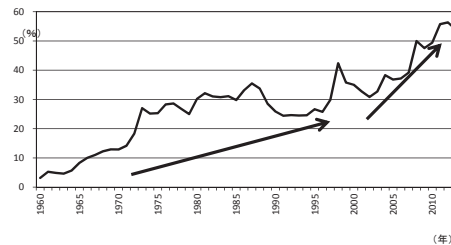
4-2 韓国経済の動向～貿易構造～

- ◆ 韓国は輸出依存度が高い。特に輸出全体の1/4が中国向け。
- ◆ 対中貿易で大幅な黒字を計上。

＜OECD主要加盟国・アジア主要国の財・サービス輸出のGDP比(2013年)＞



＜韓国の財・サービス輸出のGDP比＞



＜2015年の品目別輸出入・貿易収支＞

輸出				輸入				貿易収支	
品目名	金額	構成比	前年比	品目名	金額	構成比	前年比	品目名	金額
1 半導体	62,916	11.9	0.4	1 原油	55,120	12.6	△ 41.9	1 船舶海洋構造物・部品	35,708
2 自動車	45,794	8.7	△ 6.4	2 半導体	38,278	8.8	5.0	2 自動車	35,010
3 船舶海洋構造物・部品	40,107	7.6	0.6	3 天然ガス	18,779	4.3	△ 40.2	3 平板ディスプレイ・センサー	25,519
4 無線通信機器	32,587	6.2	10.2	4 石油製品	15,348	3.5	△ 49.1	4 半導体	24,638
5 石油製品	32,002	6.1	△ 37.0	5 無線通信機器	12,365	2.8	29.9	5 自動車部品	20,875
6 平板ディスプレイ・センサー	30,088	5.7	△ 8.8	6 自動車	10,784	2.5	18.3	1 原油	△ 55,120
7 自動車部品	25,550	4.9	△ 4.1	7 石炭	9,961	2.3	△ 17.8	2 天然ガス	△ 18,779
8 合成樹脂	18,418	3.5	△ 15.1	8 コンピューター	9,145	2.1	△ 4.0	3 石炭	△ 9,957
9 鉄鋼板	16,458	3.1	△ 14.0	9 精密化学原料	8,275	1.9	△ 4.6	4 衣類	△ 6,258
10 プラスチック製品	9,135	1.7	△ 1.4	10 衣類	8,209	1.9	0.4	5 植物性物質	△ 5,417
輸出計	526,757	100.0	△ 8.0	輸入計	436,499	100.0	△ 16.9	貿易収支計	90,258

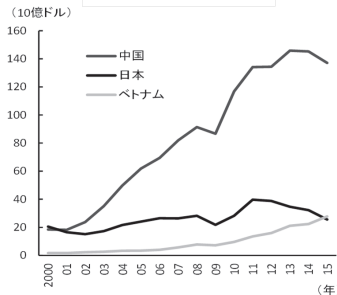
注：MTI3データベース
出所：韓国貿易協会

18

4-3 韓国経済の動向～新たな貿易・投資構造～

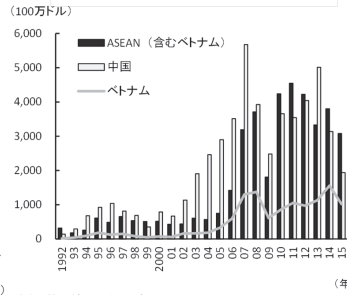
- ◆ 韓国企業のベトナムへの投資拡大により、韓国から生産財が多く輸出。
- ◆ 近年、自動車生産拠点をメキシコへ移転する動きが加速し、メキシコへの輸出額も増加傾向。

＜韓国の国別輸出＞



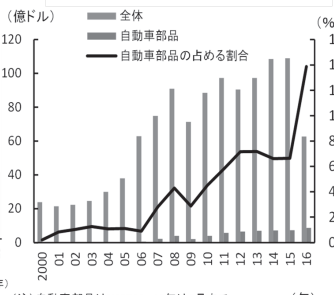
(資料) 左図と同じ

＜韓国の対ベトナム直接投資額＞



(資料) 韓国輸出入銀行データベース

＜韓国のメキシコ向け輸出＞



(注) 自動車部品はHS8708、16年は8月まで
(資料) 韓国貿易協会データベース

＜2015年の国別輸出入・貿易収支＞

輸出				輸入				貿易収支		
国名	金額	構成比	前年比	国名	金額	構成比	前年比	順	国名	金額
1 中国	137,124	26.0	△ 5.6	1 中国	90,250	20.7	0.2	黒字	1 中国	46,874
2 米国	69,832	13.3	△ 0.6	2 日本	45,854	10.5	△ 14.7		2 香港	28,925
3 香港	30,418	5.8	11.6	3 米国	44,024	10.1	△ 2.8		3 米国	25,808
4 ベトナム	27,771	5.3	24.2	4 ドイツ	20,957	4.8	△ 1.6		4 ベトナム	17,966
5 日本	25,577	4.9	△ 20.5	5 サウジアラビア	19,561	4.5	△ 46.7		5 インド	7,789
6 シンガポール	15,011	2.8	△ 36.8	6 台湾	16,654	3.8	6.1	赤字	1 日本	△ 20,277
7 インド	12,030	2.3	△ 5.9	7 カタール	16,475	3.8	△ 36.0		2 カタール	△ 15,801
8 台湾	12,004	2.3	△ 20.4	8 オーストラリア	16,438	3.8	△ 19.5		3 ドイツ	△ 14,737
9 メキシコ	10,892	2.1	0.4	9 ロシア	11,308	2.6	△ 27.8		4 サウジアラビア	△ 10,079
10 オーストラリア	10,831	2.1	5.3	10 ベトナム	9,805	2.2	22.7		5 クウェート	△ 8,048
輸出計	526,757	100.0	△ 8.0	輸入計	436,499	100.0	△ 16.9	貿易収支計	90,258	

出所：韓国貿易協会

19

4 - 4 韓国経済の動向～産業構造改革～

【構造調整】

- ◆ かつて韓国経済の主力産業であった重工業分野の企業において、**国内外供給過剰など構造的脆弱性が深刻化**しており、財務状況が不健全な企業が多数存在。
- ◆ 韓国政府は2015年10月に「政府内協議体」を設置し、産業別(※)競争力強化及び産業再編の方向性について検討を進めてきた。
(※重点産業:造船業、海運業、石油化学業、鉄鋼業、建設業)
- ◆ 債権銀行中心の企業構造調整には限界があるとし、自律的な構造調整を促すため、**2016年8月に「企業活力法(ワンショット)法」を施行。**



【企業活力法(ワンショット法)の概要】

- ◆ 過剰供給状態を解消するため、**企業が事業再編を推進する際、公正取引法上の規制の猶予や税制優遇、資金支援、雇用支援、R&D支援等でサポート。**
- ◆ 事業再編計画を所管省庁に提出し、承認を得ることが必要。
- ◆ 日本の産業活力法・産業競争力強化法がモデル。

【承認状況】

2016年9月8日 ハンファケミカル、UNID、東洋物産企業に対して計画承認
※承認第1号。ハンファケミカルの一部事業を2社へ売却し、新事業へ転換。
韓国政府は年内に10社ほどの適用を検討している。

20

1. 世界経済の現状

2. 日本経済の現状

3. 中国経済の現状

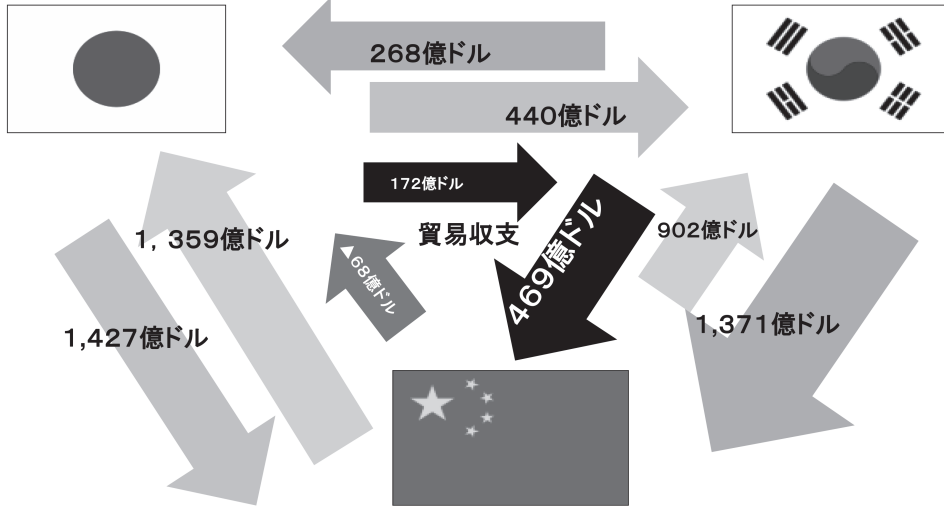
4. 韓国経済の現状

5. 日本・中国・韓国の経済関係

21

5 - 1 日本・中国・韓国の経済関係

- ◆ 2015年における3カ国のGDP総額は全世界の22.6%、物品貿易総額に対しては、18.4%をしめる巨大市場。
- ◆ 日本における対中貿易総額は対韓貿易総額の約4倍。
- ◆ 韓国においても、対中貿易総額は対日貿易総額の約3倍となっている。



【出典】GTA(各国の輸入データに基づく)

22

5 - 2 日中韓経済貿易大臣会合

- ◆ 2001年の日中韓首脳会談での合意を契機に、2002年9月に第1回日中韓経済貿易大臣会合を開催(メンバーは日本国経済産業大臣、中国商務部長及び韓国産業通商資源部長官)。以後、ほぼ毎年開催(2010年の第7回会合以降、3カ国持ち回り開催が定例化)。
- ◆ 2012年5月に第9回を北京で開催した後、開催されていなかったが、2015年10月、約3年半ぶりに韓国・ソウルにおいて第10回会合が開催された。

＜第10回日中韓経済貿易大臣会合 結果概要＞

- 2015年10月30日、韓国・ソウルで第10回日中韓経済貿易大臣会合が開催され、我が国から林幹雄経済産業大臣が出席。
- 韓国: 尹相直産業通商資源部長官が議長を務め、中国: 鍾山商務部国際貿易交渉代表(閣僚級)兼副部长が出席。
- 会合では、三カ国間の貿易・投資関係、ITA拡大交渉、日中韓FTA及びRCEP、三カ国間協力(サプライチェーン連結性向上、国際標準化、知的財産、中小企業、エネルギー等)などについて議論。
- 3大臣会合の成果は、3カ国の首脳に報告され、日中韓サミットにおける協議を経て、11月1日に3カ国首脳による「経済貿易協力に関する共同声明」として公表された。
- 加えて、林 幹雄経済産業大臣と韓国尹相直産業通商資源部長官との二国間会談を実施。



左から、林経済産業大臣、韓国・尹相直産業通商資源部長官、中国・鍾山商務部国際貿易交渉代表

5 - 3 日中韓サミット

- ◆ 日中韓3カ国は、2008年、持ち回りで首脳会議を開催することに合意。(それ以前は他の国際会議等の機会を活用して首脳会談を実施)
- ◆ 2012年5月に第5回を北京で開催した後、開催されていなかったが、2015年11月、韓国・ソウルにおいて第6回が開催され、安倍晋三・総理大臣、朴槿恵・韓国大統領(議長)、李克強・中国國務院総理が出席。
- ◆ 併せて、日中・日韓首脳会議が開催された。

＜第6回日中韓サミット 首脳共同宣言(抜粋)＞

- 8.我々は、経済及び貿易関係を更に強化し、利益の一致を深める。我々は、2015年10月にソウルで開催された第10回日中韓経済貿易大臣会合の成果を支持した。我々は、共同プロジェクト「サプライチェーン連結性向上のための3カ国協力」を開始する決定も歓迎した。我々は、貿易及び投資にとつての魅力を創出するために協力を向上させることを強調した。
- 9.我々は、2014年5月に発効した日中韓投資協定が、地域における投資環境を改善し投資を促進したことを評価し、包括的、高水準かつ互恵的な日中韓FTAを実現するため、日中韓FTA交渉の加速に向け一層努力することを再確認した。



23

(参考) 日中韓サミット「経済貿易協力に関する共同声明」骨子(2015年11月1日)

- ◆ 1. 3首脳は日中韓3カ国の経済・貿易関係の深化、国際的枠組み（WTO、G20、APEC）における協力促進に向けた努力強化で一致
- ◆ 2. 12月開催予定の次期WTO閣僚会合（MC10）の成功に向けたコミットメントを確認（MC10における情報技術協定（ITA）の拡大交渉の最終妥結及び環境物品交渉の進展）。また、あらゆる形式の保護主義への対抗に向けたコミットメントを再確認
- ◆ 3. 日中韓FTA及び東アジア地域包括的経済連携（RCEP）について、包括的かつ高いレベルの協定を目指し、交渉加速化に向けた一層の努力を確認
- ◆ 4. 3カ国の民間企業間の協力促進を通じた、互恵的な貿易・投資環境整備の努力の強化を確認（3カ国経済団体による協力覚書の締結を歓迎）
- ◆ 5. 第四国市場（3カ国以外の海外市場）における3カ国の民間企業の協力関係の促進を確認
- ◆ 6. 「環黄海経済・技術交流会議」が3カ国の地域協力に貢献してきたとの認識を共有し、貿易投資、人材育成等の分野における更なる交流事業の促進を確認
- ◆ 7. 2018年の平昌（ピョンチャン）冬季、2020年の東京夏季、2022年の北京冬季の開催に向けた情報交換の強化等を確認
- ◆ 8. 日中韓3カ国における物流効率化の重要性を改めて確認するとともに、日本提案のサプライチェーン連結性向上に向けた新規プロジェクトの開始に合意
- ◆ 9. 世界の知的財産制度の持続可能な発展及び安定を確保するため、知的財産権分野における協力強化に合意
- ◆ 10. 電子商取引のような「創造的産業分野」における3カ国間の協力強化を確認
- ◆ 11. 持続可能な発展及び経済成長に向けて、中小企業分野における協力関係を強化していくことで一致
- ◆ 12. 新産業分野（福祉用具、ヘルスケア、環境等）における標準化に関する協力強化を確認

Presentation Materials By Hon. Naokazu Takemoto

October 2016

Achievements of Abenomics So Far

◇ Private investment

- FY2012 64.8 trillion yen → FY2013 67.4 trillion yen → FY2014 68.4 trillion yen → FY2015 69.8 trillion yen (around 5 trillion yen increase in three years)

◇ Corporate profits (current profit)

- FY2012 48.5 trillion yen → FY2013 59.6 trillion yen → FY2014 64.6 trillion yen (the highest in history)

◇ Bankruptcies

- Decrease by 30% since the second Abe administration started (FY2012 12,124 cases → FY2015 8,812 cases)

◇ Employment

- The number of the employees has increased by more than 1 million since the second Abe administration started (2012-2015)
- The number of **female employees** has increased by more than **one million** (2012-2015)
- Effective openings-to-applications ratio: **1.3 (March 2016 - the highest in 24 years)**
- Total unemployment rate: **3.2%** (March 2016)

◇ Realization of wage hike

- Average wage increase rate per employee, July 2016 (collected responses to the seventh survey by Japanese Trade Union Confederation): **2.00%** (around 2% these past three years consecutively)

Six Challenges Mitigated

◇ Correction of excessively strong yen

- At the end of Dec. 2012: 86.88 yen/dollar → At the end of April 2016: 109.75 yen/dollar

◇ High effective corporate tax to be lowered to less than 30% from FY2016

- FY2014 34.62% FY2015 32.11% → FY2016 29.97% FY 2018 29.74%

◇ TPP signed by Japan in Feb. 2015 to keep up with the trend of trade liberalization worldwide

- The coverage of trade amount in 2014 by FTAs: 22.3% (37.2% with TPP members included)
- The economic effect of TPP (covering around 40% of world GDP and 800 million population) is a 13.6 trillion yen increase in real GDP of Japan (2.59% increase of real GDP)

◇ Labour market reform under progress to deal with strict labour regulations

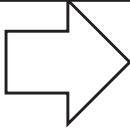
- Temporary Staffing Services Law enforced defining the temporary working period as three years in principle among all sectors
- The law draft delivered to the Diet for discussion and adoption proposing a working performance assessment for high skill professionals not based upon working hours but on the results of work

◇ Adoption of new goal for CO2 reduction

- Adoption of the goal for CO2 reduction in FY2030 achievable by the policies endorsed by the Long-term Energy Demand and Supply Outlook ensuring consistency with this Energy Outlook (-26% over 2013)

◇ Decline of energy cost

- The Long-term Energy Demand and Supply Outlook in FY2030 (Energy Mix) adopted and in the outlook pursuing cheap and stable energy supply
- Promotion of competition by complete market liberalization for electric power and gas retail sectors and restarting nuclear power stations

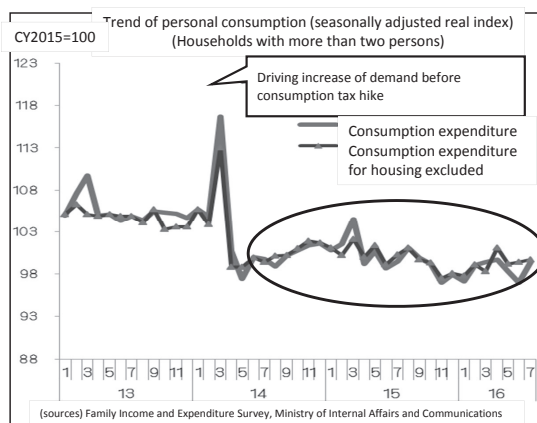


✓ **Six Challenges Are to Be Resolved**

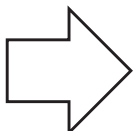
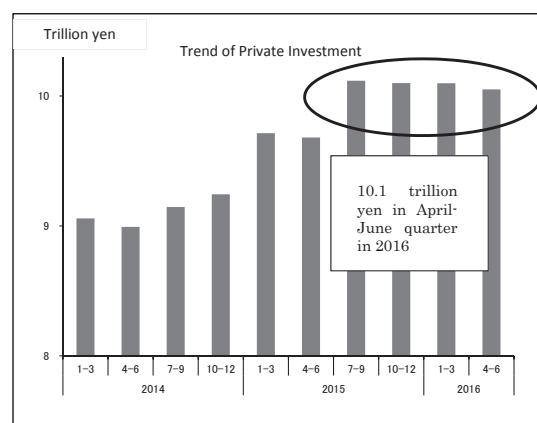
2

Future Issues <Japan>

Feeble growth of personal consumption



Private investment: some delay in picking up observed



✓ **Japanese domestic economy still lacks strength**

3

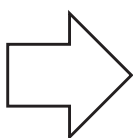
Future Issues <Common among Developed Nations>

「Secular Stagnation」

Demand side: lack of created new demand

**Supply side: stagnant growth of productivity
in the long run**

What is needed now:



Innovation achieved and put into practice in society

- **Creation of new products and services turning potential demand into a real one**
- **Revolutionary rise of productivity**

4

The Three Issues at the Second Stage of the Growth Strategy of Abenomics

1. **Creation and expansion of new promising growing markets towards realization of nominal GDP of 600 trillion yen**
2. **Fundamental enhancement of productivity to cope with depopulation and labour shortage**
3. **Strengthened human resources development efforts to support transformation of industrial structure**

5

Government-Private Sector Collaboration Projects 10

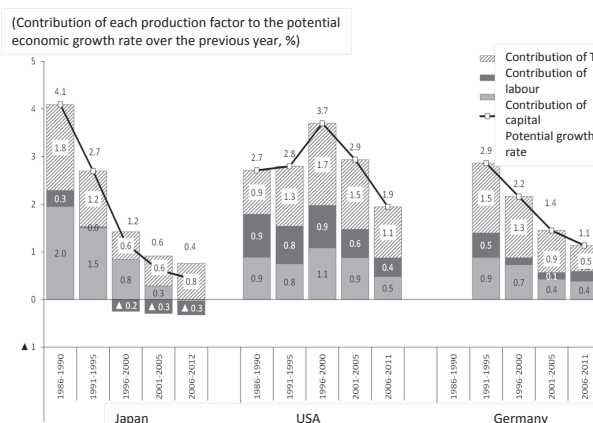
1. **Realization of the Fourth Industrial Revolution ~IoT, Big Data, AI, Robots~**
[Created value added: 30 trillion yen (2020)]
2. **Towards becoming the most advanced nation to achieve health of high quality**
[Expected size of the market: 16 trillion yen (2011) ⇒ 26 trillion yen (2020)]
3. **Winning over energy and environment constraints and expanded investment to achieve it**
[Energy related investment: 18 trillion yen (FY2014) ⇒ 28 trillion yen (FY2030)]
4. **Turning sports business into high growth industry**
[Expected size of market: 5.5 trillion yen (2015) ⇒ 15 trillion yen (2025)]
5. **Revitalization of the existing housing distribution and reform markets**
[Expected size of the market: 11 trillion yen (2013) ⇒ 20 trillion yen (2025)]
6. **Raising productivity of services industry**
[Value added: 343 trillion yen ⇒ 410 trillion yen (2020)]
7. **Renovation of medium-sized companies and SMEs**
8. **Encouraging active business development of agriculture, forestry and fishing industries and their export promotion** [Market of the 6th industry: 5.1 trillion yen (2014FY) ⇒ 10 trillion yen (2020 FY)]
9. **Realization of a nation with a big tourism industry**
[consumption by tourists from all over the world: 3.5 trillion yen ⇒ 8 trillion yen(2020)
15 trillion yen (2030)]
10. **Collaboration measures between the government and private sectors to stimulate consumers' attitudes**

6

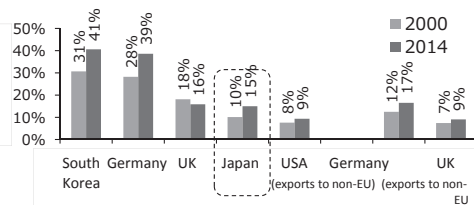
Decline of the Potential Growth Rate of Developed Nations and Export Expansion

- The potential growth rate of the major developed nations is in a long-run trend of decline due to a decrease in the productive age population as well as a decrease in private investment.
- While many of the major OECD member nations are achieving economic growth through export expansion, the Japanese export ratio to GDP has been low and its rate of increase is stagnant as well.

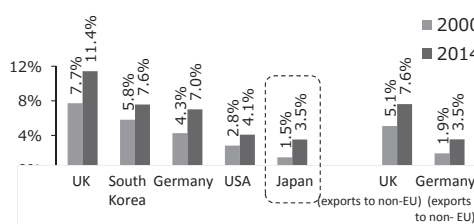
Trends of potential growth rates of Japan, Germany and the US



Level and change of the goods exports ratio to GDP



Level and change of the exports of services ratio to GDP



Promotion of FTAs

	Population (2015 Percentage of population in the regions to the world population)	Nominal GDP (2015 Percentage of total GDP in the regions to global GDP)	Total Trade Amount (2015 Percentage of trade amount total in the regions to total world trade amount)	Percentage of total Japanese exports to those regions to total exports from Japan (2015)	Percentage of total Japanese FDI in those regions to total FDI from Japan to the world (2015)
Japan-China-South Korea FTA	21.5%	22.6%	18.5%	24.5%	11.1%
RCEP	48.6%	30.7%	29.1%	43.4%	31.1%

※Data on Japanese FDI in Brunei, Cambodia, Laos and Myanmar are not available and thus those countries are excluded
 (Sources) IMF "WEO, October 2015" for population and nominal GDP, IMF "DOTS" for the total trade amount, Ministry of Finance, "Trade Statistics" for Japanese exports Ministry of Finance and Bank of Japan, "Statistics on Balance of Payments" for FDI



Building up comprehensive and high-quality rules on trade, investment and services



Promotion of efficient formation of product supply chain in East Asia



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
 Institute of World Economics and Politics (IWEP)
 Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Chinese economy -- challenges and prospects

GAO Haihong

Institute of World Economics and Politics, CASS

The 3rd CJK Cooperation Dialogue

Envisioning a deepening and evolving China-Japan-Korea Partnership:

From sharing information and experiences to creating mutual trust

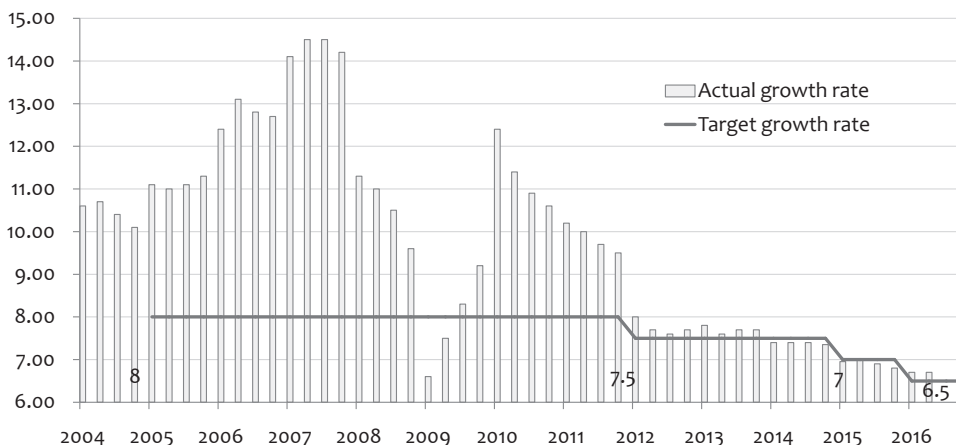
October 21, 2016 Tokyo

IWEP



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
 Institute of World Economics and Politics (IWEP)
 Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Chinese growth is slowing down



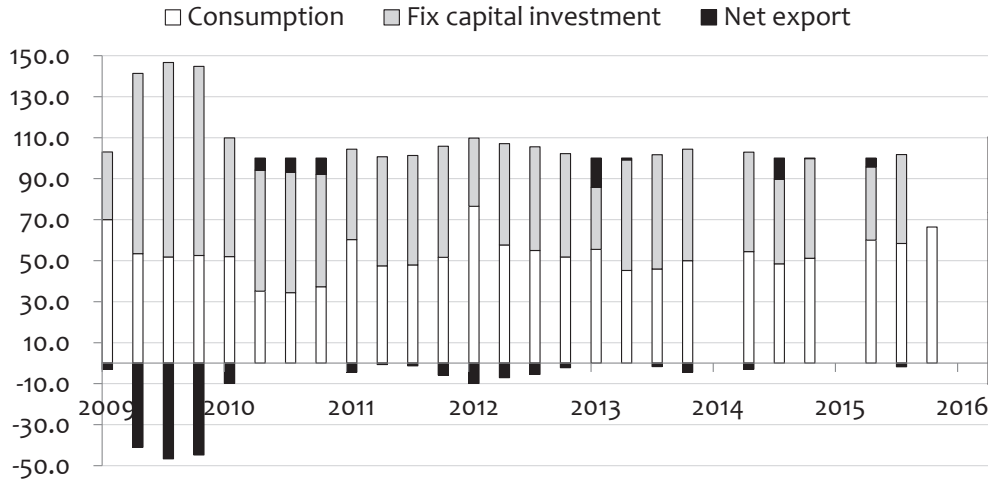
Average GDP growth in the past 30 years has been 9.8%.
 6-6.5% for 2016, lowest in 23 yrs.

IWEP



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
Institute of World Economics and Politics (IWEP)
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Consumption: major demand driver as percent of GDP

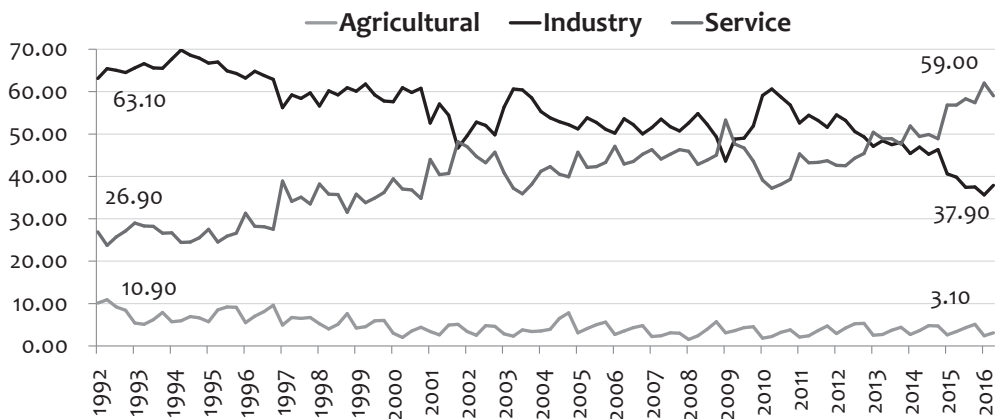


IWEP



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
Institute of World Economics and Politics (IWEP)
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Changing economic structure as percent GDP



Service sector is growing steadily.

Most dynamic sector

More jobs

More balanced structure

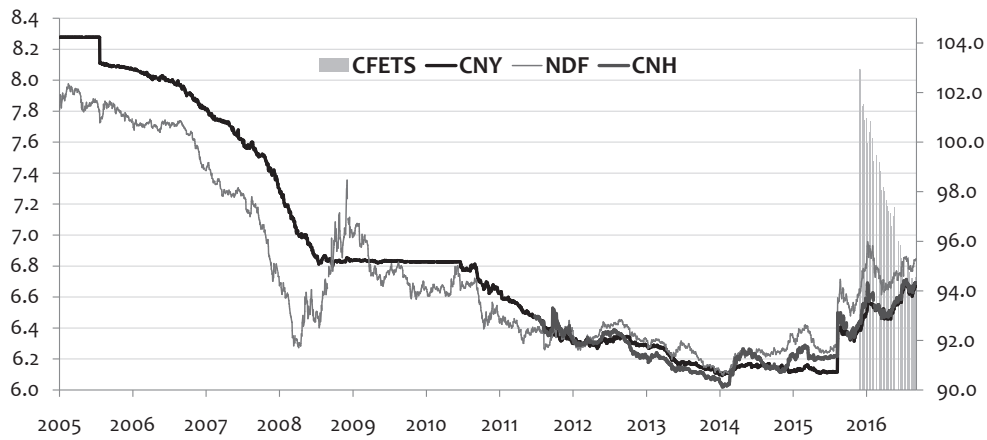
Such structural forces move China to lower growth.

IWEP



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
Institute of World Economics and Politics (IWEP)
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Exchange rate policy



Regime shifts:

2005.4 – 2012.4 (from hard to soft peg)

2012.4 – 2015.8 (managed)

2014.3 (band widened from 1% to 2%)

2015.8 (removal of intervention in middle price)

2015.12 (introducing CFETS)

Removal of RMB middle price intervention on August 11 2015

Diverted: overshooting

Reintroducing intervention:

- consuming FX reserves (spending \$200bn defending the currency in Aug—more than \$10bn a day)
- imposing 20% reserve requirement on all currency forward positions—aimed at reducing speculation.

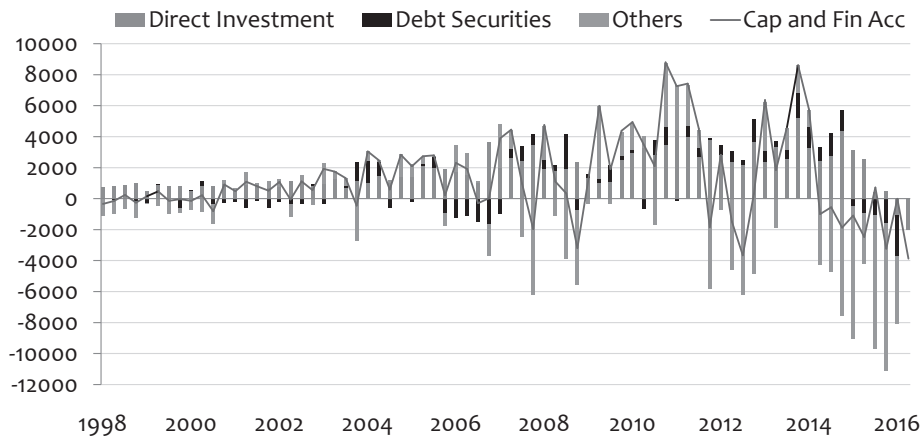
IWEP



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
Institute of World Economics and Politics (IWEP)
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Capital outflow

Net capital flow (quarter data in ¥ bn)



From net inflow to outflow

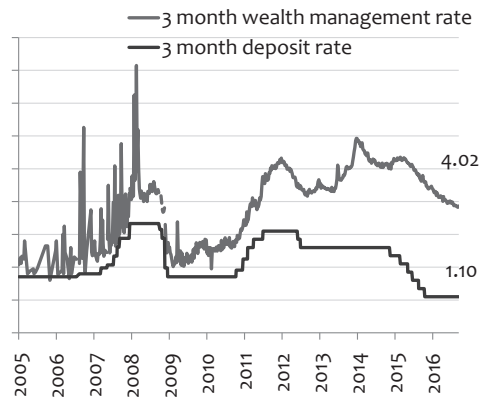
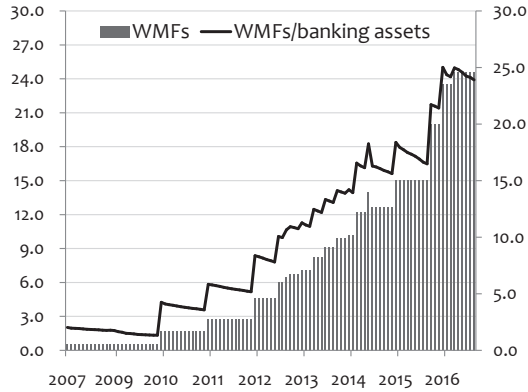
- Reinforced by depreciation expectation
- Financial account opening
- Weaker growth prospect
- FED rate hike expectation

IWEP



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
Institute of World Economics and Politics (IWEP)
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Securitization with the Chinese characteristics Chinese shadow banking ¥T



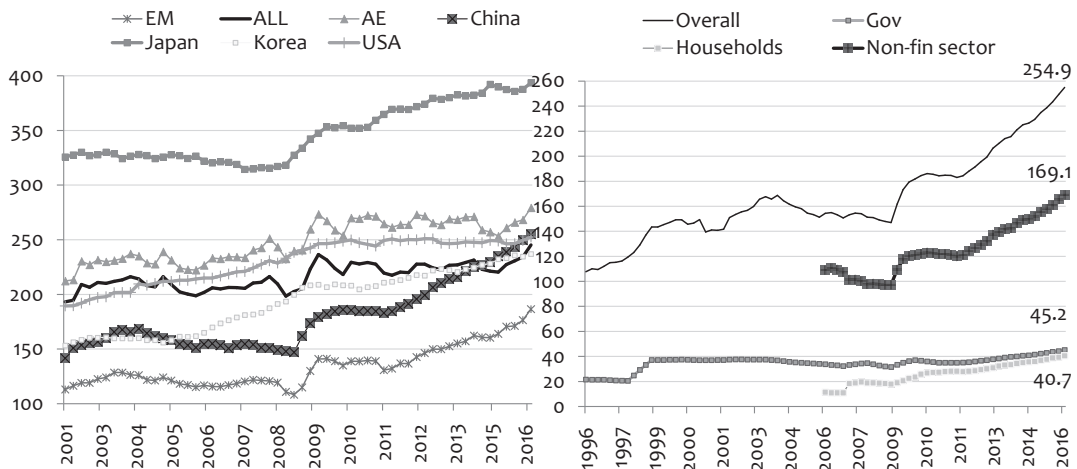
- Banks' shadow;
- Off balance sheet, maturity mismatched;
- Forms: Bank-bank; bank-trust; bank-securities...
- Financial repression

IWEP



中国社会科学院 世界经济与政治研究所
Institute of World Economics and Politics (IWEP)
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

Leveraged economy Debt to GDP ratio (BIS data)



- In comparison: China fell in the middle range, but at faster pace.
- Overall 260% of GDP driven by a surge in lending to non-financial enterprises
- Why worried? – Vicious? Deleveraging – How? ... and concern about social impacts.

IWEP



Buffers against downside risks

- Growth target of 6-6.5% 2016 is a political objective.
- Inflation is currently 1.8%, below the target of around 3.0%. PPI rebound, easing concern about deflation.
- Urban unemployment currently at 5.04%, almost unchanged since 2015, and lower than most of the time since 2012.
- \$3.4T reserves, although the size is shrinking, is still a major source for FX market stabilization.
- \$22.3T saving is a cushion for debt burden.



Long term reform agenda

- The 3rd plenum for 2013-2020: covering six areas of reforms: Economic and financial, Social, Political, Cultural, Ecological, and National security. Objective: let the market play a decisive role and establish a modern market system in terms of market rules and pricing.
- In the latest thirteen five year plan, the government reaffirmed its ambition for continuous reform and opening, tackling the problems of both cyclical and structural, committed to make the RMB fully convertible by 2020.

Talking Points at the 3rd CJK Cooperation Dialogue, October 21st, 2016, Tokyo

Challenges and Growth Strategies for Sustainable Growth: Korean Perspective

By Choong-Yong Ahn

Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership/

Distinguished Professor emeritus, Graduate School of International Studies,
Chung-Ang University, Seoul

Korea's "New Normal" Syndromes and Rising Income Equality

- 1) Seriously impacted by the 1997-98 Asian financial crisis and 2008 global economic meltdown, Korea has experienced "new normal" symptoms of slow growth at about three percent per annum between 2008 and 2015, low employment especially with youth unemployment at 12.5% and one of the highest NEET ratios among OECD economies, and subsequent rising income and social inequality. Recently, Korea has also exhibited one of the lowest fertility rate and most rapidly aging population structure among OECD economies. In the past two decades, Korea's accumulated outbound FDI has amounted to three times total inbound FDI largely due to domestic wage hike. Despite Korea's high ratio of R&D over GDP, its efficiency has not been comparable to advanced economies' level. As a result, Korea's potential growth rate declined from about eight percent in the mid-1990s to about three percent at present, and likely to fall to a mid-2 percent in next decade.
- 2) During the two economic crisis periods and afterwards, Korea's income distribution has greatly worsened. Compared with other Asia-Pacific economies between 1990 and 2013, for example the income share of Korea's top 10 percent increased by 16 percentage points, accounting for 45 percent of the country's total income in 2013, which is the highest among 22 countries in the region. Under this rapidly rising income disparity, the IMF pointed out in the recently released research report the conventional trickle-down theory in economic development is no longer working.

- 3) A main source of the rising income inequality in Korea is attributable to an acute dichotomy existing between large conglomerates (LCs) and SMEs in terms of productivity, salaries and the composition of regular and non-regular workers and gender inequality. Korea's SMEs, relative to LCs, suffer from low productivity and low salaries and have been hiring largely non-regular workers. Korea's SMEs, ranging from self-employed and family-based micro-businesses to venture firms, medium sized firms and near-large enterprises, have become multi-layered, technologically outdated, and domestic oriented. Korea's SMEs account for 99.9 percent of Korea's entire business establishments and 88 percent of total employment.

Enhancement of SME Competiveness to Create Domestic Demand and Jobs

- 4) Great challenges ahead for Korea are how to reinvigorate its slowing economy with a new engine of growth while addressing income inequality. Like other countries, Korea has attempted to apply effective monetary and fiscal policies to raise growth rates, create jobs and boost domestic consumptions. In addition, Korea has also started fostering a symbiotic business ecosystem in which LCs and SMEs can pursue mutual growth together. If Korea is able to combine in win-win framework relative strengths of big firms due to technological superiority with overseas networks and SMEs with great flexibility, and new ideas embedded in venture startups, Korea would be able to find a new engine of growth.
- 5) Since its economic takeoff in the early 1960s, Korea has taken the advantage of global trade liberalization. After seeing the free trade globalism stalled in the post-WTO regime, Korea has actively sought multi-track FTAs, basically bilateral but with varying degrees of liberalization. At present, Korea's FTA partners provide 76 percent of global GDP. Korea's important FTA partners include US, China, EU, ASEAN, India, etc.

- 6) However, Korea missed the opportunity of becoming a founding member of the TPP with a new set of liberalized trade rules applicable in the 21 century but Korea has been actively participating in the RCEP negotiations. Korea wishes to join the TPP as early as possible after its effectuation. Furthermore, the author advocates down the road an eventual amalgamation of two regional mega free trade deals by enhancing the quality of the RCEP on a par with the TPP.
- 7) A symbiotic business ecosystem is likely trigger an early advent of the 4th industrial revolution badly needed in Korea. Korea's inclusive growth strategy in line with mutually beneficial collaborations between LCs and SMEs is likely to ensure a benign cycle of sustainable growth and more equitable income distribution in the years ahead. This would be a concrete example of "Creating Shared Value" beyond CSR as a sustainable business model by Prof. Michael Porter at the Harvard Business School.

Drive to Creative Economy and early Introduction od the 4th Industrial Revolution

- 8) The Park Geun-hye Government has been pushing a construction of "creative economy" to promote venture startups based on AI, Big Data, Cloud, culture as an engine of new economic growth in the 4th industrial revolution era. To promote the "Creative Economy" strategy, the Korean government designated a total of 17 local "creative economy innovation centers" in which an LC has been assigned to nurture collaborative programs with local SMEs and venture startups.

Regional Mega Free Trade Deals (TPP and RCEP), AIIB, and needed Structural Reforms to search for a Sustainable Rregional Growth

- 9) Since the late 1950s, Japan and Korea had pursued an export-oriented development strategy. Since the adoption of the open door policy in 1972, China has also followed a similar export-oriented and FDI inducement strategy. As a result, China, Japan, and Korea (referred to CJK hereafter) have been one of the greatest beneficiaries of the free trade regime while taking the advantage of geographical proximity and being interlocked each other as the global manufacturing power house, becoming interdependent functionally.
- 10) Even in the absence of formal free trade deals except the recently effective Korea-China FTA, three countries have involved deeply in participating increasingly deepening sub-regional value chains due to close geographic locations and lucrative factor endowments and related costs.
- 11) Despite being immediate neighbors, three countries still differ substantially each other on the history and territorial issues. However, CJK need to share common vision for economic prosperity to overcome increasingly secular economic stagnation and work together to circumvent frequently occurring natural and man-made disasters of catastrophic consequences.
- 12) As China's PPP based GDP overtook that of the U.S. in 2015 according to the IMF statistics, the regional hegemonic leadership competition between China's "Chinese Dream" and the U.S.' "Pivot to Asia" policy appears to be increasingly in a colliding course, causing a new wave of nationalism and heightened hegemonic rivalry including maritime territorial disputes. Indeed, this produced the "Asian Paradox," asserting the discrepancy between the Asia's growing economic interdependence on the one hand and backward political and security cooperation on the other.
- 13) Recently, the TPP with 12 founding members had been concluded in October 2016 under a joint leadership of the US and Japan, waiting for the ratification process by each signatory countries' legislative body. At present, it is not sure that the US congress will approve the deal during the Obama Administration's lame duck session or sometime after the new president take office in January 20th 2017. Whenever it is ratified,

we should recognize that TPP contains the most comprehensive and liberalized mega deal ever effective, containing a set of new trade rules such as IPR enforcement, labor and environmental standards, state owned enterprises, ISDs, virtual elimination of non-tariff measures.

- 14) Korea missed the opportunity to become a charter member of the TPP even after having bilateral FTAs with all TPP members except Japan and Mexico. When Korea was invited to join the TPP, Korea felt unpalatable opposition pressure from the farm sector right after Korea had barely overcome a diehard opposition demonstration running longer than a year against the concluded Korea-US FTA.
- 15) Given the conclusion of the TPP, the other mega free trade deal in the wider Asia, namely the RCEP should gain new momentum toward an early conclusion although it is substantially less comprehensive and shallower than the TPP. It is still highly significant that ASEAN plus CJK, Australia, New Zealand, and India agreed a free trade regime. After its effectuation, the quality of the RCEP needs to be upgraded on a par with TPP so that the two mega deals would be amalgamated down the road. Both TPP and RCEP need to serve as a building bloc toward an early realization of the APEC ideal toward an Asia-Pacific wide FTA.
- 16) We should recognize that TPP has been concluded without most importantly China and the RCEP without most notably the US has been under negotiation. Furthermore, the China proposed AIIB have been launched without most notably the US and China. China rolled out major projects to implement AIIB which, despite Washington's opposition, has won endorsement of most American allies except Japan, reflecting China's new found international clout. Are they going to counterweight each other for hegemonic leadership in Asia-Pacific? The answer should be "no" even in the near future if the US and CJK are truly committed to sustainable common prosperity. The three regional institutions without membership of either China or the US are likely to become only half-baked.
- 17) The TPP benchmarked the backbone frame of the KORUS FTA although it contains additional chapters such as IPR protection, labor standard,

environmental protection, and state owned companies, and ISDs as Korea did during the Asian financial crisis to draw the IMF standby credit. Korea has already expressed its interest to join TPP after its effectuation along with Thailand, Taiwan, Philippines, and Colombia as a member second batch group. Korea is determined to upgrade its internal system to meet the TPP standard so that Korea would join rather quickly to enhance the TPP profile and to work for an eventual amalgamation of the TPP and RECP.

- 18) Korea and China have effectuated the Korea-China FTA in December 2015. It is China's first FTA with an OECD economy. In this context, Korea's joining TPP is likely to contribute to bringing TPP, China and RCEP together.
- 19) Though very slow in progress, the China-Japan-Korea FTA negotiations need to be accelerated to provide new momentum for Asia-Pacific economic integration. East Asia needs to pursue open regionalism for sustainable global growth.
- 20) The promotion of intra-regional tourism, including student exchange, could be very effective for job creation and enhancing mutual understanding and cultural exchange. The increasingly prosperous East Asian population should be viewed as a good source for regional tourism development.
- 21) Given the financial volatilities arising from the US exit from on-going QE policy and China's renminbi's joining the SDR basket, CJK needs to maintain a close consultation meeting on a regular basis in order to mitigate extreme volatilities of exchange rate and to resume some currency swap arrangements to minimize an unexpected external financial shocks.
- 22) An intra-regional coordinated mechanism needs to be developed to prevent natural disasters and to handle them once they have occurred due to weather anomalies. East Asian economies should begin more effective collaborations on non-traditional security issues, including nuclear safety, energy security and cyberspace.

Towards Zero Carbon Society in East Asia: Paris Agreement & its implications

Prof. Kazuo Matsushita
Professor Emeritus, Kyoto University
(Environmental Policy, Sustainability Theory)
Senior Fellow, Institute for Global Environmental Strategies (IGES)

- **Paris Agreement**
- **Sustainable Development Goals (SDGs)**

⇒2015 was a landmark year



<p>Limiting global warming “well below” 2 degrees Celsius</p>	<p>Net-zero emissions of greenhouse gases by mid-21st century</p>	<p>National emission targets regularly reviewed and tightened</p>	<p>Developed countries provide 100 billion USD per year between 2020-2025</p>
--	--	--	--

Sustainable Development Goals(SDGs)

Adopted as a core part of 2030 Development Agenda at UN/GA(2015.9.25)

Leave no one behind.



The Paris Agreement set Huge Ambition

- **Global goal of keeping warming between 2° and 1.5° C (Art. 2)**
- **Global peaking “as soon as possible” (Art. 4.1)**
- **Achieve balance of emissions and sinks by second half of century (Art. 4.1)**
 - Excludes solar radiation management
- **Global stocktake on progress towards these goals every 5 years from 2023 (Art. 14.1 and 2)**

Implications of Paris Agreement

- Massive transformation by 2050 –
- Advanced nations reduce 80 – 90 %, emerging economies reduce growth significantly
- Net zero goal (sources = sinks) by 2nd half of century
- Action largely reflected in Nationally Determined Contributions (NDCs)
- Current targets closer to 3°C than 2°C
 - ⇒ expect targets to strengthen over time
- Need to both scale-up investment in infrastructure and shift it to low-carbon
- Enables business to be a partner – agent for change

17 SDGs

1. End poverty in all its forms everywhere.
2. End hunger, achieve food security and improved nutrition, and promote sustainable agriculture.
3. Ensure healthy lives and promote well-being for all ages.
4. Ensure inclusive and equitable quality education and promote life-long learning opportunities for all.
5. Achieve gender equality and empower all women and girls.
6. Ensure availability and sustainable management of water and sanitation for all.
7. Ensure access to affordable, reliable, sustainable and modern energy for all.
8. Promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all.
9. Build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialization and foster innovation.
10. Reduce inequality within and among countries.
11. Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable.
12. Ensure sustainable consumption and production patterns.
13. Take urgent action to combat climate change and its impacts.
14. Conserve and sustainably use the oceans, seas, and marine resources for sustainable development.
15. Protect, restore and promote sustainable use of terrestrial ecosystems, sustainably manage forests, combat desertification, and halt and reverse land degradation and halt biodiversity loss.
16. Promote peaceful and inclusive societies for sustainable development, provide access to justice for all and build effective, accountable and inclusive institutions at all levels.
17. Strengthen the means of implementation and revitalize the global partnership for sustainable development.

Outcome Document of the UN Open Working Group on Sustainable Development Goals, July 2014.

From MDGs to SDGs



MDGs 2000-2015

- 8 “half-way” goals
- Aid focused – from rich to poor countries
- Created through a top-down process
- Addressing symptoms of poverty...
- Narrow and incomplete

SDGs 2015-2030

- 17 interconnected “zero-based” goals
- Universal goals for all countries
- An inclusive participatory processes
- ...plus issues of peace, stability, human rights and good governance
- More comprehensive and multi-faceted

What do SDGs & Paris Agreement signify?

- Zero poverty/hunger by 2030
- Net zero GHG emissions by the latter half of the 21st century

⇒ How do we attain these goals in a mutually reinforcing and equitable way?

Robust Climate Policies

+

Integration with other policies

(Financial, Development,
Industrial, Technological)

Stable and predictable climate policies are important

- A strong price on carbon, so that low carbon investments are competitive
 - Strong regulatory support in areas where price signals are not efficient, e.g. energy efficiency.
 - Targeted support for the uptake of low- carbon technologies
- ...but climate policies alone are not sufficient to achieve the low-carbon transition

Investment & Finance: Need for both scaling-up and shifting investment

- Paris Agreement: (Art 2.c) “Making finance flows consistent with a pathway towards low greenhouse gas emissions and climate-resilient development”
1. Scale-up: \$53 trillion needed by 2035 in RE and EE (IEA)
 2. Shift : Two-third of global investment in energy supply still goes to fossil fuels.

Role of private investment to realize Paris Agreement

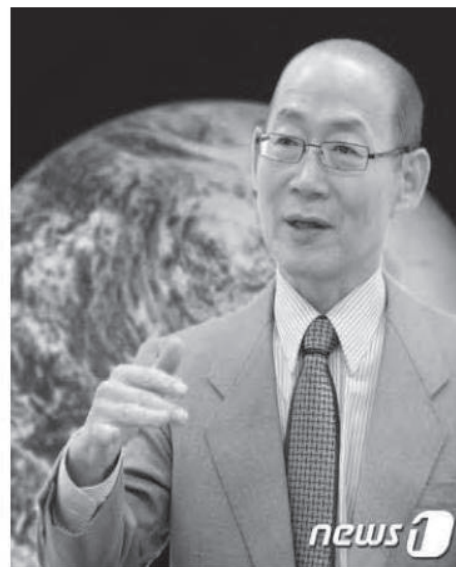
Strengthen investment consistent with sustainable development

- Reflect investment risk arising from climate policy
 - stranded asset
 - introduction of climate risk premium
- Meeting climate change risk such as climate disasters
 - additional investment for de-carbonization options
- Strengthen investment for mitigation & adaptation in developing countries ⇒ need to make these investment more attractive
 - Direct investment
 - Contribution to climate fund mechanism such as GCF

IPCC Chair Hoesung Lee

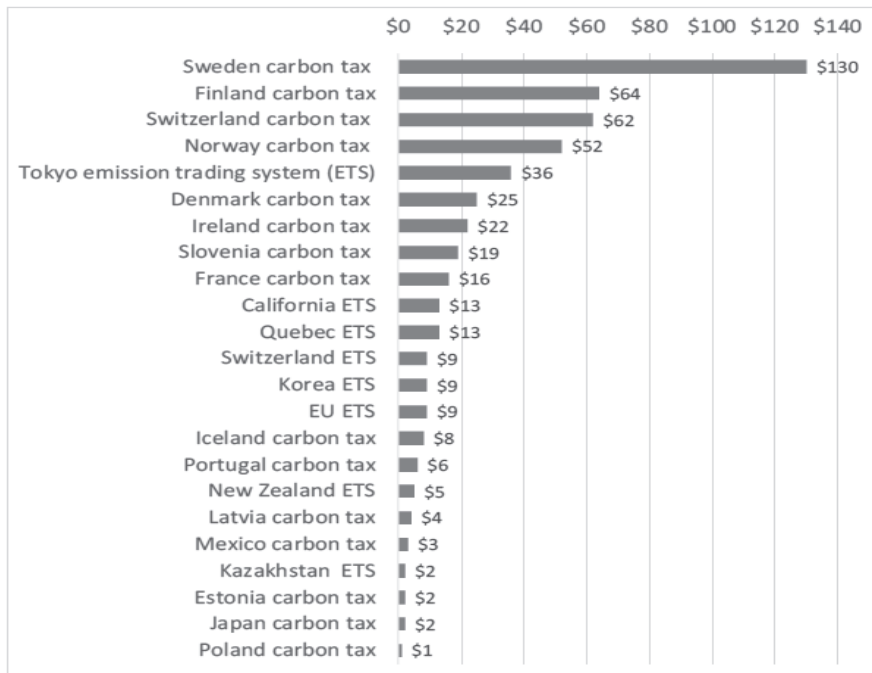
- Carbon pricing stimulate technological innovation, low-carbon technologies will gain market competitiveness, which will result in economic development.
- The 6th assessment report of IPCC will present research results which demonstrate CO2 reduction activities would open up new economic opportunities rather than economic burdens.

(Source: Interview by Joseon Ilbo(朝鮮日報) dated 21/12/2015, provided by Prof. Soocheol Lee of Meijo Univ.)



Satoshi Kojima, Kenji Asakawa(IGES)

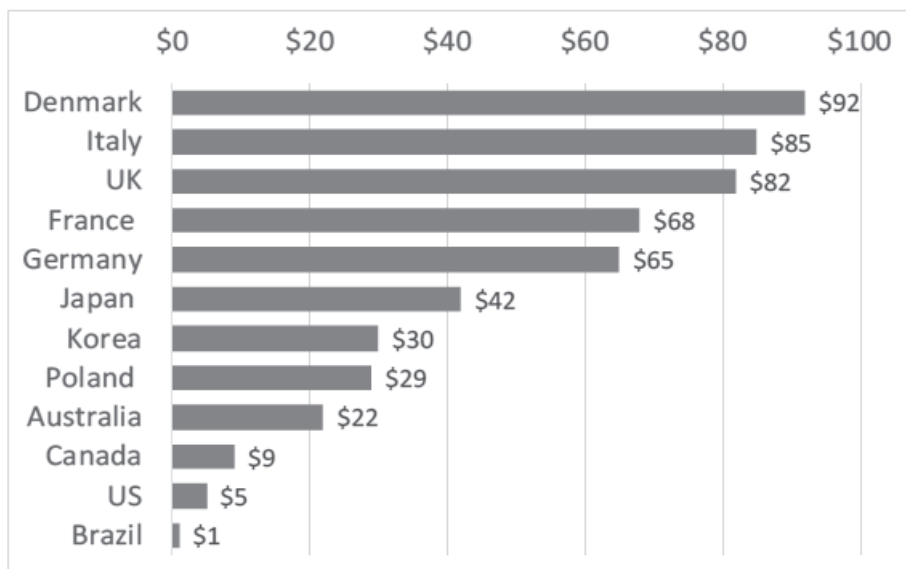
Figure 1: Prices of existing carbon pricing schemes (USD/t-CO₂)



Source: World Bank (2015) Carbon Pricing Watch (processed by the author)

Carbon pricing: a key instrument to facilitate low carbon transition (Satoshi Kojima, Kenji Asakawa IGES)

Figure 2: Effective Carbon Prices (USD/t-CO₂)

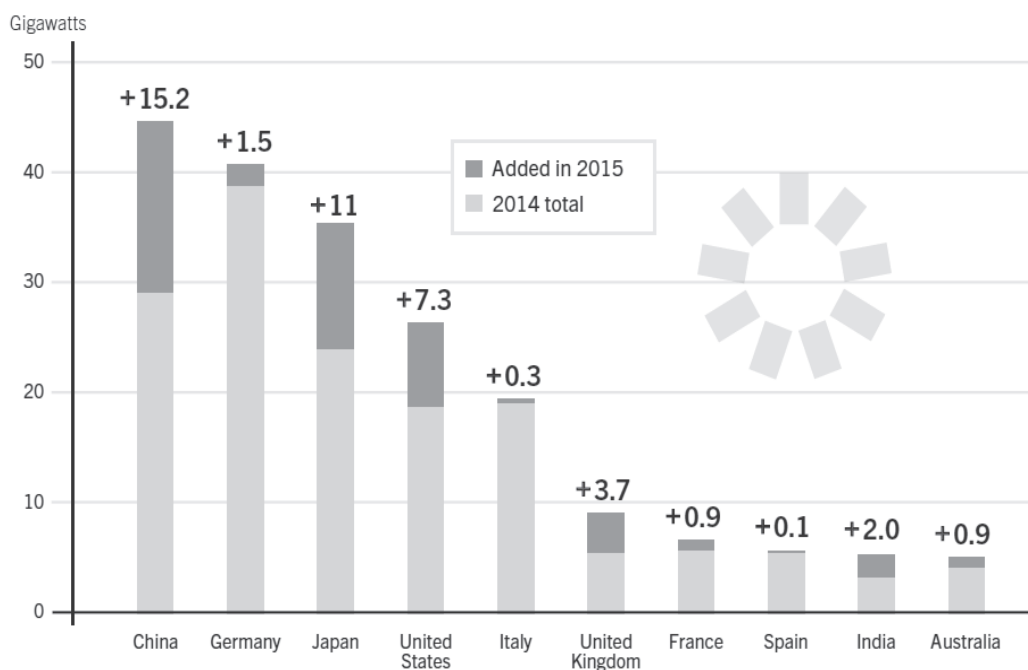


Source: OECD Data compiled by Alter (2015) Reframing the Response to Climate Change

Climate mitigation and adaptation measures are engines for new development

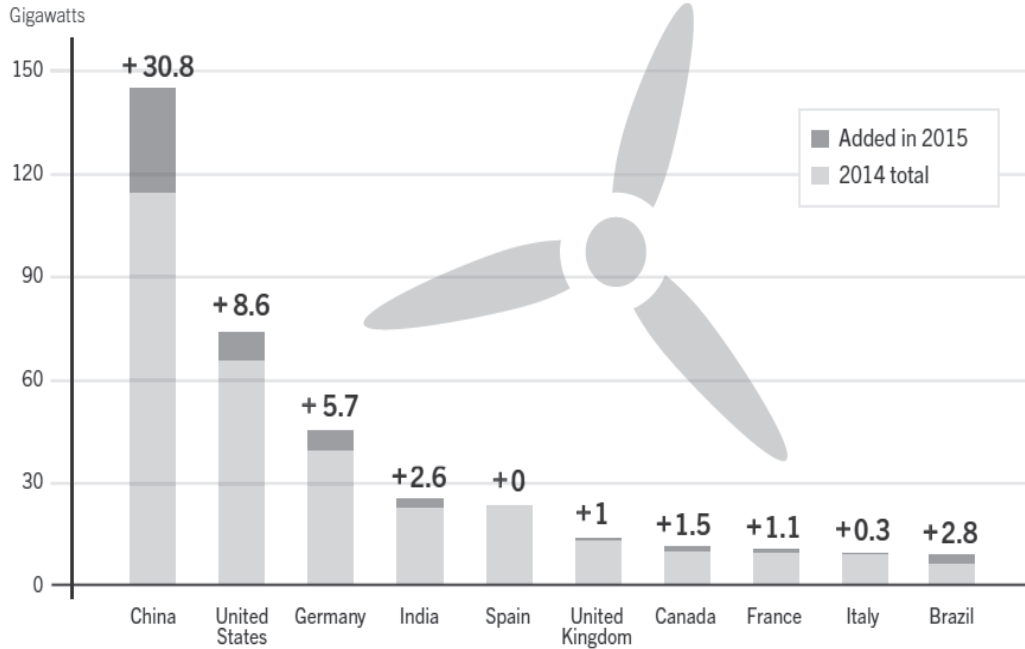
Solar PV Capacity and Additions, Top 10 Countries, 2015

Source: Renewables 2016 Global Status Report



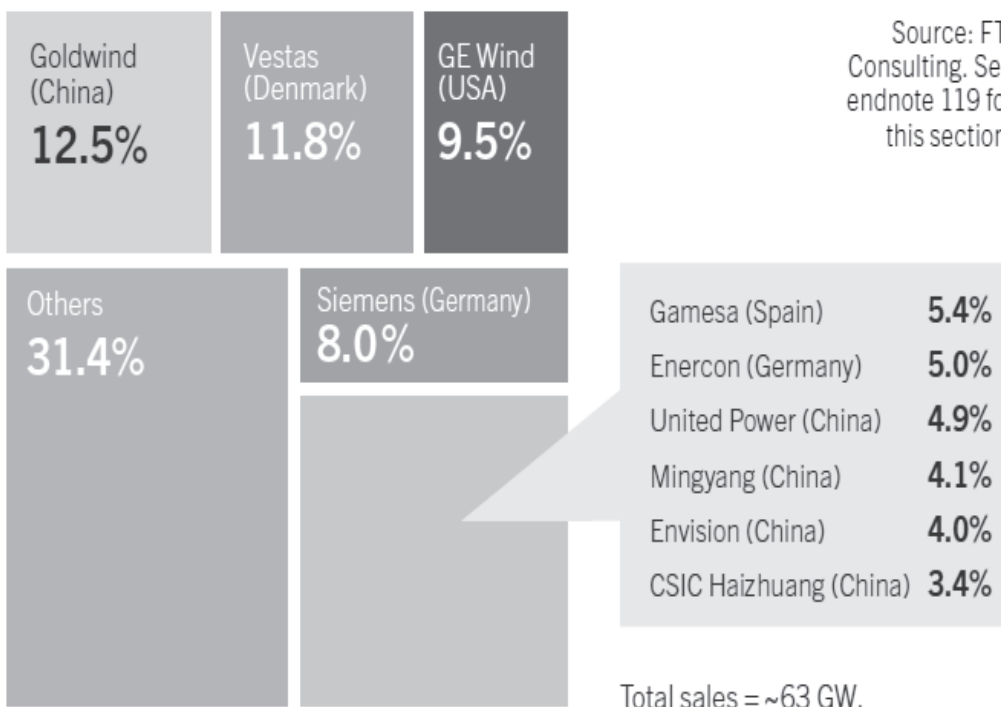
Wind Power Capacity and Additions, Top 10 Countries, 2015

Source: Renewables 2016 Global Status Report



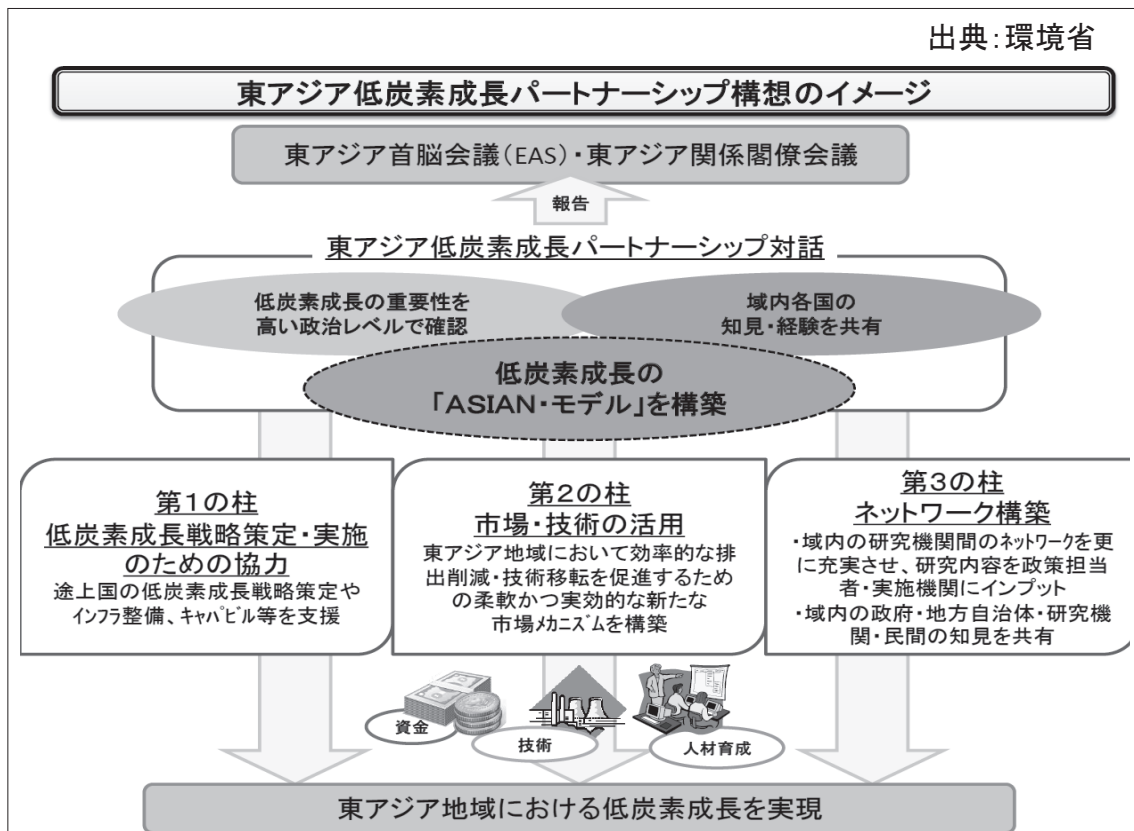
Market Shares of Top 10 Wind Turbine Manufacturers, 2015

Source: Renewables 2016 Global Status Report



East Asia Low-Carbon Community

- shaping a sustainable and dynamic East Asia regional society that features harmonization of economies, environment and communities, in addition to global warming countermeasures.
- innovative low-carbon technology and transfer of existing technology,
- low-carbon-oriented economic and industrial systems as well as reformation of material and product life cycles,
- Co-benefit effects of CO2 countermeasures
- international cooperation for energy and materials cycles,
- feasibility study of low carbon society through pilot/model projects.



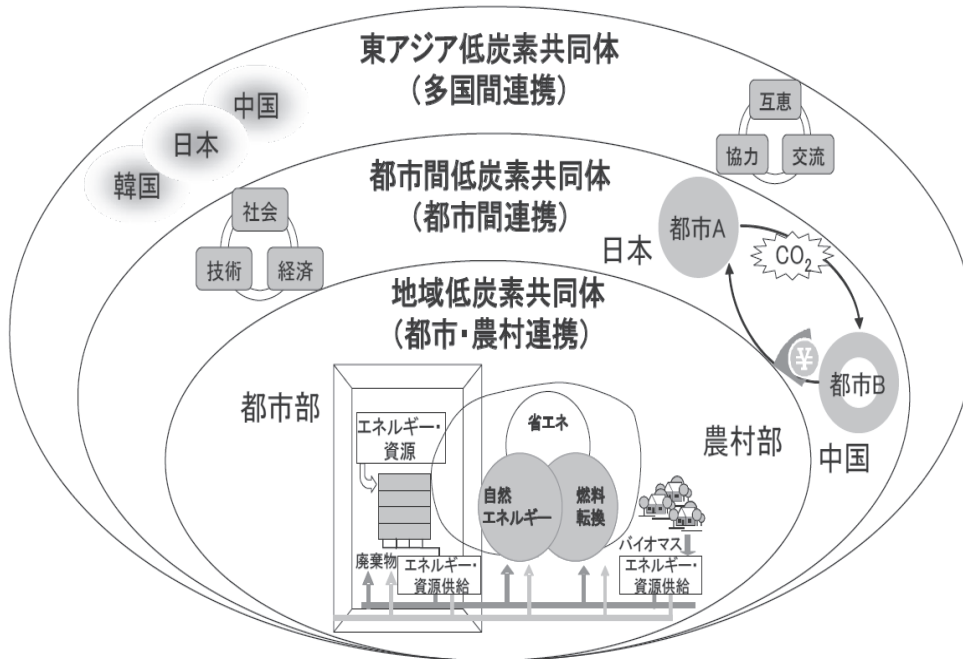


図 11 多重広域低炭素社会—東アジア低炭素共同体の構想図

Importance of Co-benefits

Ministry of the Environment
Government of Japan

- Various co-benefits can be generated from Low Carbon Development
- Asian countries face many problems
 - Air pollution, Water pollution and Waste
 - Flooding (future risks due to CC)
 - Super-aging, poverty eradication
- Quantification of co-benefits is challenge
 - Transport co-benefits
 - ✓ Carbon emissions, air pollution, safety
- Link of Low Carbon to Adaptation
 - Asia Pacific Adaptation Network



Concluding remarks

- Paris Agreement: demonstrated the need for zero carbon society, implies massive economic & social transformation.
- Enabling policies for low-carbon investment – including a robust and credible carbon price, fossil fuel subsidy reform, well-designed renewable energy incentive policies and clear, long-term climate policy goals – are essential.
- Robust climate policies are necessary but not sufficient to achieve low carbon transition – policy integration is crucial, notably for mobilizing investment, taking into account of co-benefits, alliance with SDG finance.
- Roles of private investment is crucial to meet investment demand to attain Paris Agreement & SDGs.
- There are moves to reflect climate risk in private investment as well as introduction of carbon pricing, resulting in divestment from fossil fuels and record increase of investment in RE.
- Make climate change counter measures in response to Paris Agreement new economic development opportunities.
- A proposal for an East Asia Low-Carbon Community.

Global Climate Governance: New Opportunities For East Asia Cooperation

Dr. Wang Xuedong
Associate Professor, Sun Yat-Sen University
(Environmental Politics and Policy)
Research Fellow, Institute of Advanced International Studies
Guangzhou, China

1, Climate change is the focal point of the world today

The CJK have the important influence as a regional and even global countries, have the common strategic interests in the field of environmental climate, and formed the good cooperation mechanism.

2, Japan has been a leading country across the world in the environmental protection.

- Environmental awareness and public participation;
- Foreign aid for environmental protection;
- High energy efficiency;
- Low carbon technology;

3, Korea was among the first countries to embrace green growth as a national development strategy.

- Few countries are as committed to growing in an environmentally sustainable manner as Korea is.
- The country is now spreading its green philosophy and knowledge through partnerships, institutes, and policy advice.

4, China has been playing the leading role in the Climate change issue since 2014.

- **China's** economic development during the last century was swift, but it initially overlooked the environment protection.
- China moved from an impoverished country to an economic powerhouse and the world's second largest economy in more than 30 years.
- It used an aggressive export policy to become one of the world's most competitive economies, dominant in automobile manufacturing, ship-building and electronics. It is also became a case study of the need to change historical patterns of production and consumption, and to more efficiently use and manage natural resources.
- China's greenhouse gas emissions has been the NO.1 since 2008.
- Today, China is showcasing green growth in action and is aiming to be a leader in green development and transformation.

China's target: strong, sustainable, balanced and inclusive growth

- We will unwaveringly pursue a strategy of sustainable development and stay committed to green, low-carbon and circular development and China's fundamental policy of conserving resources and protecting the environment.
- In promoting green development, we also aim to address climate change and overcapacity.
- In the next five years, China's water and energy consumption as well as CO2 emission per unit of GDP will be cut down by 23%, 15% and 18% respectively.
- To make China a beautiful country with blue sky, green vegetation and clear rivers, so that the people will enjoy life in a livable environment and the ecological benefits created by economic development.

5

- As neighboring countries of East Asia, we have an obligation to work together in order to fight climate change, and take action to make sustained prosperity on Earth possible, not only for the current generation, but also for generations to come.

The New Opportunities For East Asia Cooperation

- we can work together to build a multilateral partnership for win-win cooperation. In the era of globalization, there is no island completely cut off from the rest of the world.
- Climate change issues is a great challenge we face, at the same time, we could take this new opportunity to pave the way to the East Asia cooperation.

6, Low Politics vs. high Politics

- China, Japan and South Korea environmental initiative is one of the most fruitful field among other trilateral cooperation.

7, Areas of CJK environmental cooperation

- Environmental education, environmental awareness and public participation;
- Climate change (low carbon society and green growth, etc.);
- Biodiversity conservation;
- Pollution control (air, water, and the Marine environment, etc. especially the haze pollution.);
- A carbon tax pricing mechanism
-

8, President Xi Keynote Speech at the Opening Ceremony of the B20 Summit

- The world will be a better place only when everyone is better off.
- The rising tide lifts all boats
-

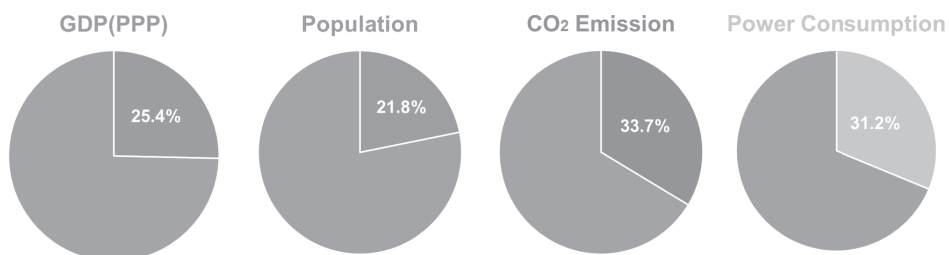
3rd China-Japan-Korea Cooperation Dialogue

Deepening Green Partnership Agenda among Korea, Japan and China (at the CJK Dialogue 2016) :From the Fine Dusts to the Asia Super Grid

Sang-Hyup Kim

Professor, KAIST Graduate School of Green Growth
Chairman, Coalition for Our Common Future
2016. 10. 21 (Fri.)

Current CO₂ and Energy Status of CJK



Source : Statistics Times(GDP 2016), OECD Statistics(Population 2013),
IEA Statistics(CO₂ emission, power consumption 2014)

China, Japan and Korea share about 22% of world population but account for 34% of global CO₂ emission and 31% of global power consumption.

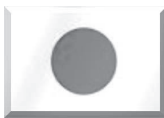
INDC of CJK



- intends to reduce CO2 emissions by 37% (BAU) by 2030
- estimates that BAU emissions in 2030 will be 850.6 megatons of CO2 equivalent
- Intends to use international market mechanisms (carbon credits) to achieve its target



- intends to peak carbon dioxide emissions (CO2) by around 2030
- lowers CO2 emissions per unit of GDP by 60-65% from 2005 levels by 2030
- increase the share of non-fossil fuels in its primary energy consumption to around 20% by 2030



- intends to achieve 26% reductions in GHG emissions by 2030 compared to 2013 levels

Source : INDC(Intended nationally determined contributions) to the UNFCCC

2016-10-21

3

Environment and Climate-Energy : Broadened Framework in Need (ex: SDG)



UNITED NATIONS
SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
SUMMIT 2015
25-27 SEPTEMBER



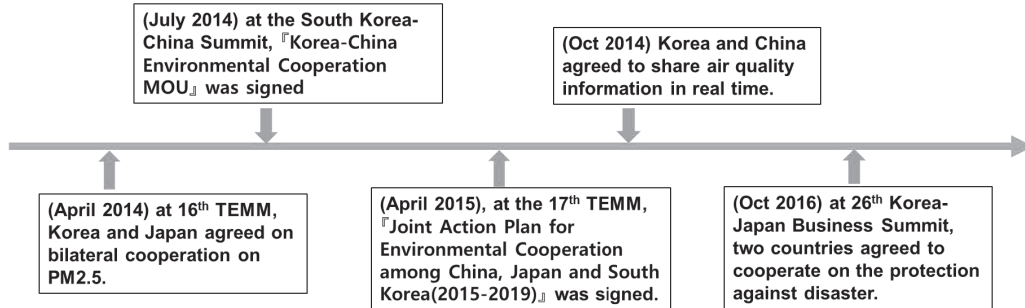
Environment cooperation in Northeast Asia must be broadly discussed in terms of sustainable development including climate and energy issues.

Even though most of environmental problems within the region is connected to climate-energy issues, not much approaches have been considered through this angle. We need new thinking on green cooperation in the CJK.

2016-10-21

4

Evolution of Regional Efforts for Green Cooperation



2016-10-21

5

Growing Concerns and Interests on Green Cooperation in CJK



Two main agendas are arising to be discussed at the CJK meeting:
 One is **fine dusts**(also known as **Particulate Matters**) issue,
 the other is **Asia Super Grid** which is now being visualized at last.



Source : Korean Ministry of Environment



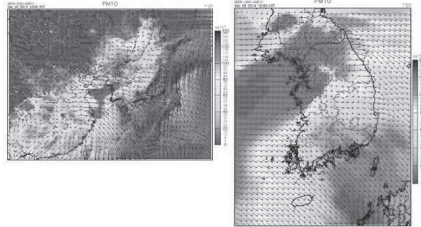
Source : Asia Super Grid

2016-10-21

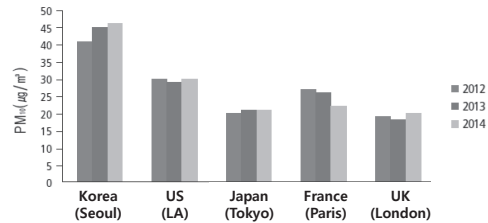
6

Imminent Agenda: Fine Dusts (PM)

The problem of fine dust is getting severe in Northeast Asia, especially in South Korea.



Source : National Institute of Environmental Research, South Korea



Source : Korean Ministry of Environment

China, Japan and South Korea are all located on the latitude where the Westerlies affect, so both South Korea and Japan are directly influenced by air condition and attributes in China.

In 2014, the level of PM in Seoul was 1.5 times higher than one in LA, 2.1 and 2.3 times than in Paris and London respectively.

Imminent Agenda: Fine Dusts (PM)

Fine dusts problems are directly felt by the citizens in the CJK and therefore can create mutually beneficial platform for deepening green cooperation within a rather short period of time.



We need scientific cooperation first for the CJK to build-up mutually reliable fact finding mechanism as soon as possible.

Rising Agenda: Asia Super Grid

Asia Super Grid based upon clean and green energy sources is currently being revealed to the public at last as a feasible way to achieve national emission target and transform towards green economy. (Tokyo Conference in August 2016)



Source : Shigeki Miwa(2016), "SoftBank's Energy Business and Asia Super Grid".

New Climate-Energy Era
After Paris Agreement, global communities explicitly and implicitly agreed to reduce CO2 emission and end fossil fuel era.

4-Party MOU to promote ASG
SoftBank(Japan), State Grid(China), KEPCO(Korea), Rosseti(Russia) signed 4-party MOU to proceed feasibility study of Asia Super Grid in March 2016.

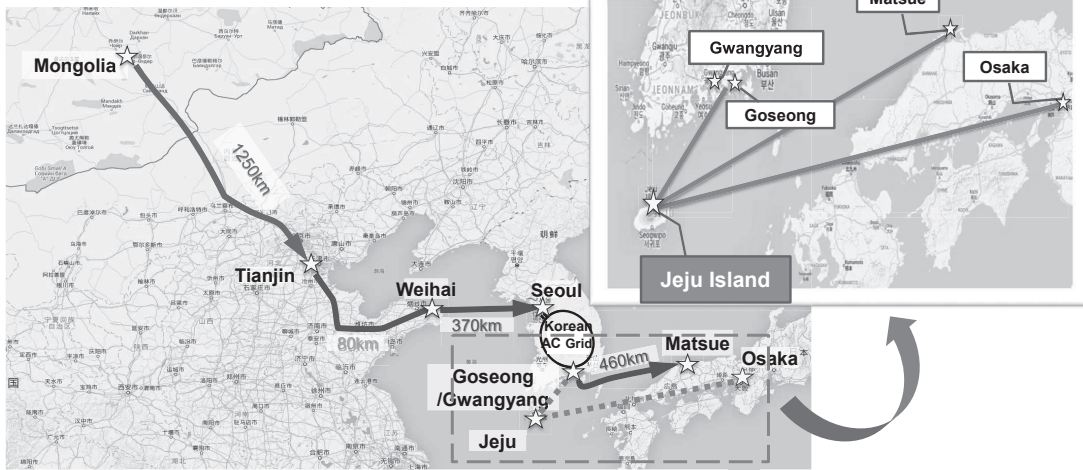
The Plan of First Asia Super Grid Project

At the World Knowledge Forum in Oct 2016, the plan of first Asia Super Grid project was revealed to link a 2GW electricity grid from Mongolia to Japan via China and Korea.



Source : Yuxiang Yuan(2016), "Building Global Energy Interconnection and Accelerating Construction of Green Asia

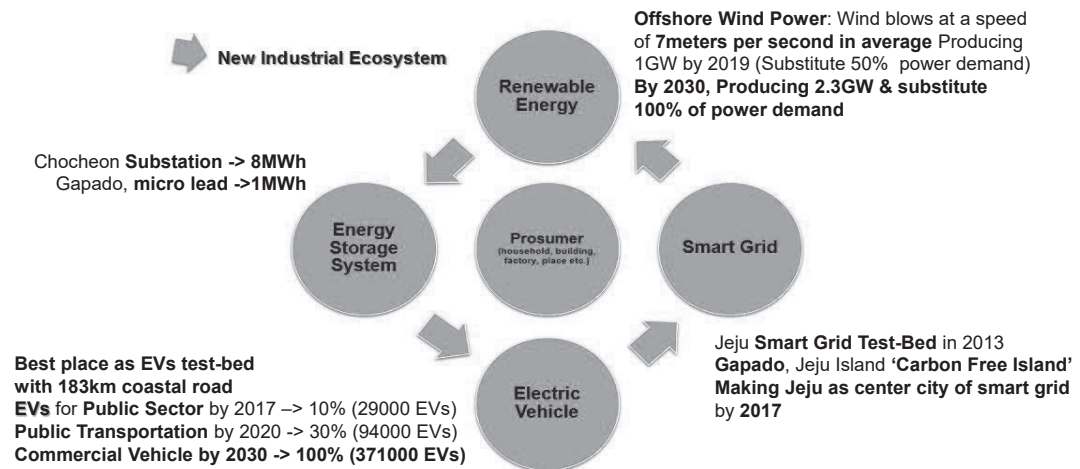
From Mongolia to Jeju Green Big Bang



2016-10-21

11

Jeju Green Big Bang



2016-10-21

12

Trilateral Summit in December 2016

Asia Super Grid and Green Big Bang can bring about new rapprochement in the region and deserves to be a meaningful agenda at the Trilateral Summit among CJK which will be held this December.



Chinese President Xi Jinping proposed to “discuss the construction of Global Energy Interconnection(GEI)” at the UN Sustainable Development Summit in 2015.




Japanese Prime Minister Shinzo Abe tries to reinforce the economic partnership with Russia and Mongolia to promote mutual trade and investment.



Korean President Park Geun-hye proposed “the Eurasia Initiative” and emphasized the importance of climate-energy cooperation.
President Park recently met with Masayoshi Son, the chairman of SoftBank, and discussed future cooperation.

THANK YOU




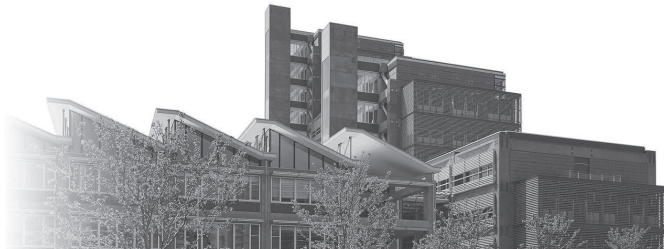
GRIPS
政策研究大学院大学
NATIONAL GRADUATE INSTITUTE
FOR POLICY STUDIES

**CJK's Common Challenges and Chances
Cooperation and Collaboration**

Akira KOJIMA (GRIPS/ WTC Tokyo)

GRIPS

*Gateway to
Global Leadership*



政策研究大学院大学
NATIONAL GRADUATE INSTITUTE
FOR POLICY STUDIES

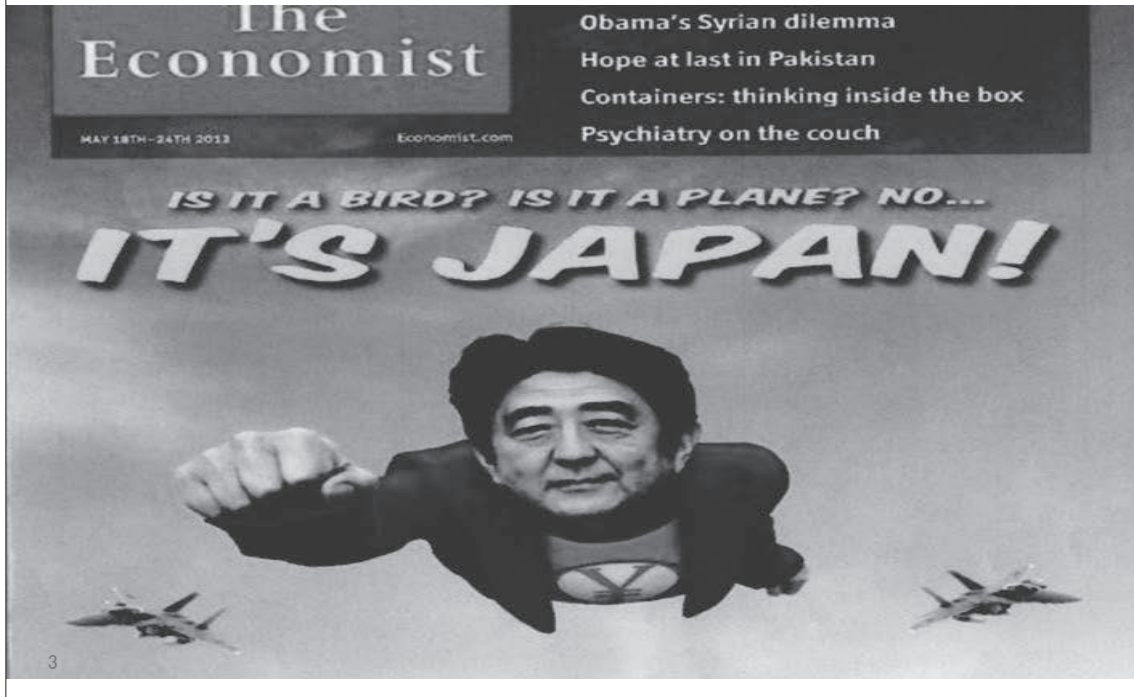
GRIPS

”D ”-Issues Facing Us (Many are Long-term and Structural)

- 1, Deflation
- 2, Debt, Deficit (Fiscal Consolidation, Bad Loans)
- 3, De-leveraging(Disintermediation of Financial Institutions, Balance Sheet Adjustment)
- 4, Demographic Changes(De-population, Low Fertility Ratio, Aging
- 5, Divide, Disparity (Dual Labor Market, Income/Wealth Inequality)
- 6, Disaster (Decommissioning of Power Stations, Flood, Drought, Earthquakes)
- 7, Degradation of Environment, Depletion of Resources
- 8, Decoupling (Decoupling of Economic Goods from Environmental Bads)
- 9, Diversity
- 10, De-regulation
- 11, Diplomacy(Challenge for CJK to Create Issue-oriented, Future-oriented Cooperation leading to the creation of New East Asian Co-Development Model to the World)

2

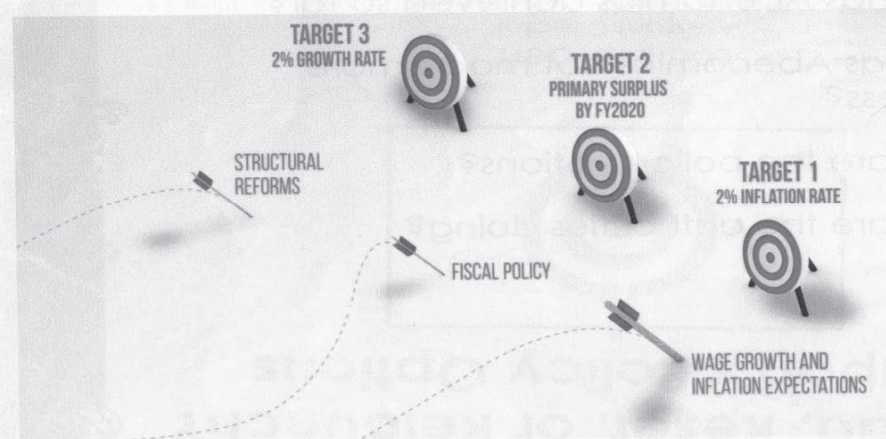
ABE Enters After Over Production of PMs (15 PMs Before since 1990)



3

IMF Assessment of *ABEnomics*' 4 Years > Some initial positive development,

But the targets have not been achieved



1. What has Abenomics achieved so far?

4

4

Short-termism ver -sus Long-term systemic /structural Challenges

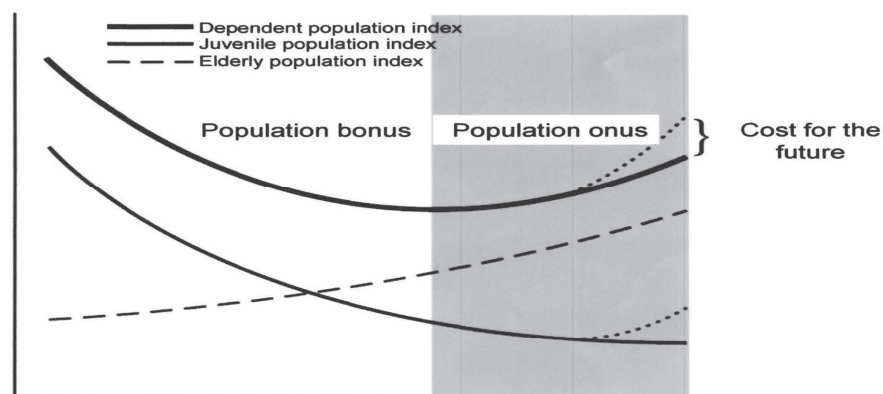
- ◇ Issues, Challenges Are Getting Longer Term And More Structural.
- ◇ Politics, Business Management, People's Mind Set Are Getting More Short-term
- ◇ Governance Issues For Politics, Policy Making, Business Management

5

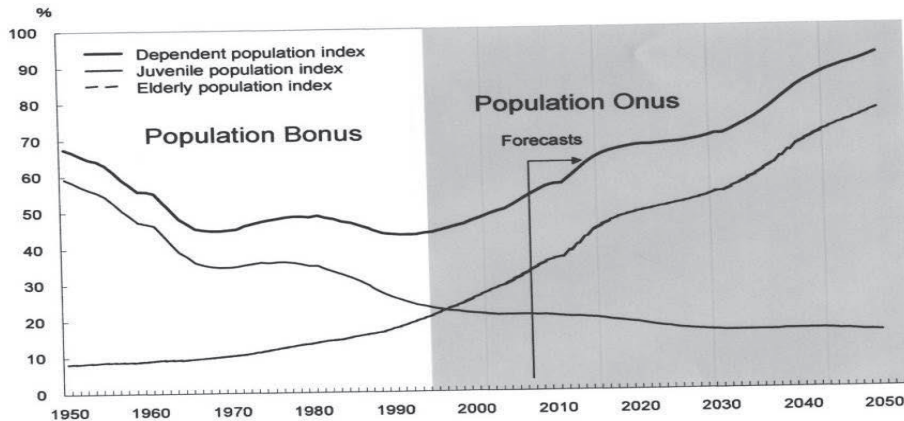
Demography Matters In particular For East Asia (CJK)

- Demographic Bonus and Demographic Onus

Population Bonus and Population Onus



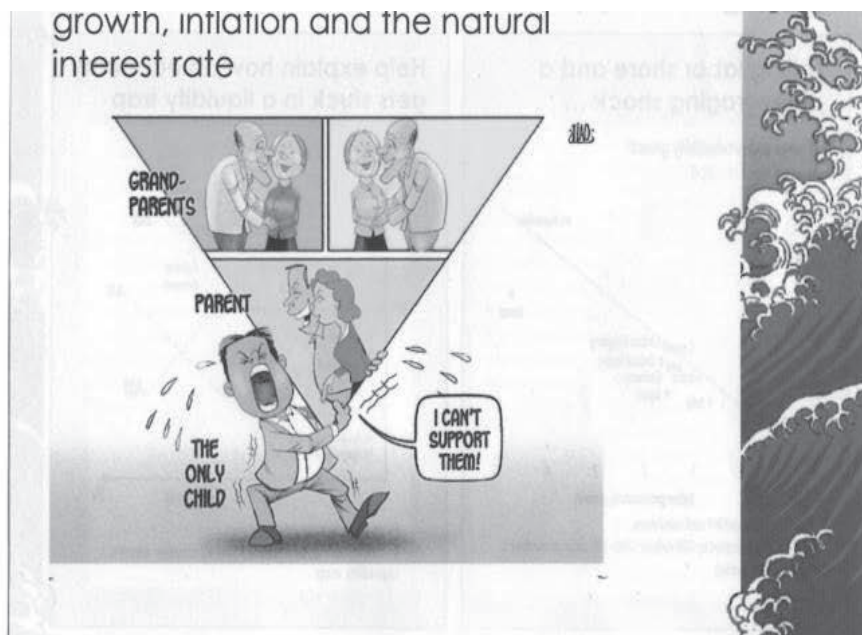
Trends in Japan's Dependent Population Index ~ Japanese Population Bonus and Onus



Note: Data for 2006 and after based on Japan Center for Economic Research (JCER) forecasts.
Source: Ministry of Internal Affairs and Communications, *National Census*.

7

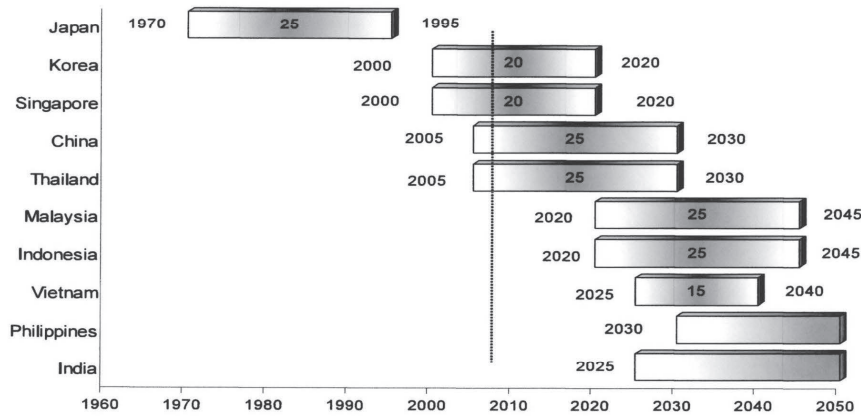
Demographics impact:



8

We Are All Aging, Just Differences In Timing

Overview of Population Aging Speed

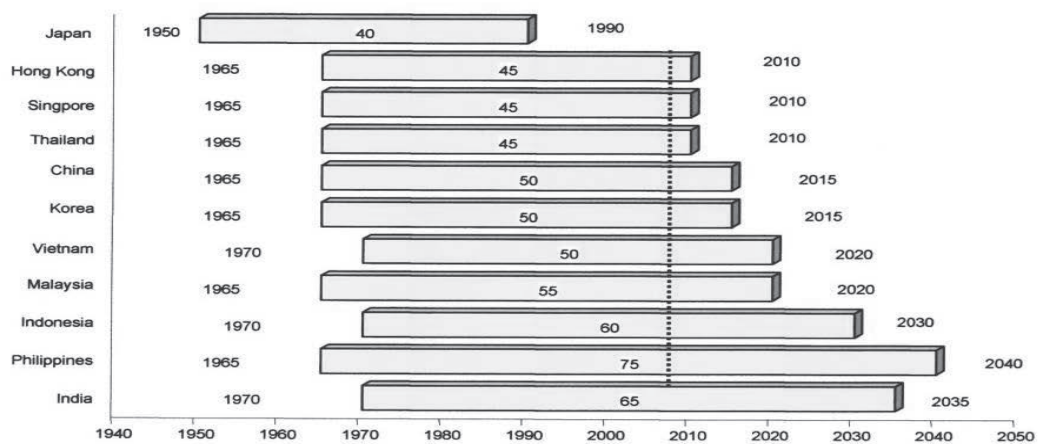


(Notes)

1. Periods when age 65+ segment reaches 7% and 14% of total population (data viewed at five-year intervals). Even by 2050, neither the Philippines nor India will have achieved the status of "aged societies."
2. Data for 2006 and after based on Japan Center for Economic Research (JCER) forecasts.

9

Population Bonus Period Overview



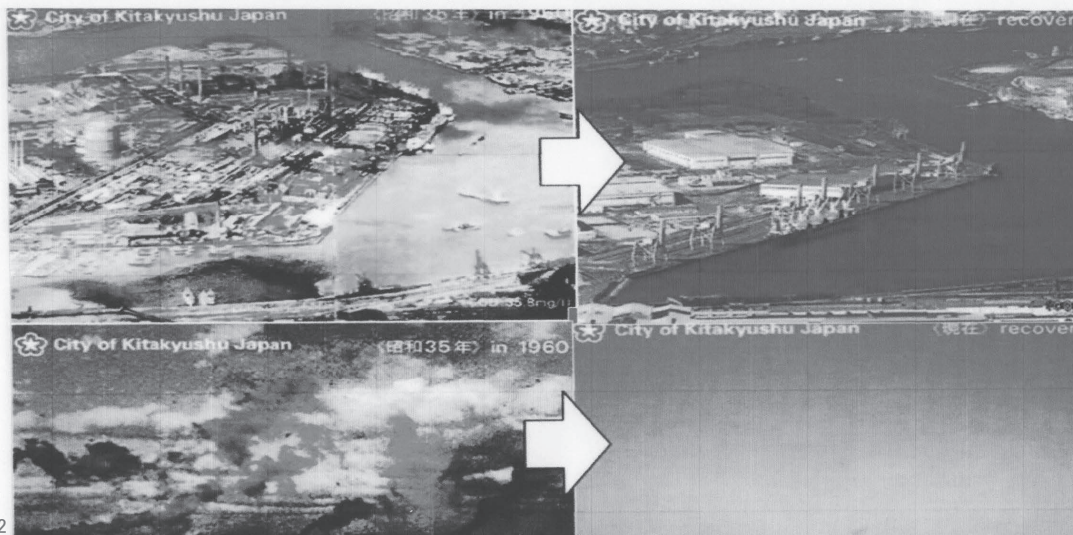
Note: Population bonus periods defined as periods during which dependent population indexes continue to decrease. Figures measured at five-year intervals.

10

Debt Economies



Japan---Only Yesterday 1 (Kita-Kyushu)



Tokyo Only Yesterday 2



13

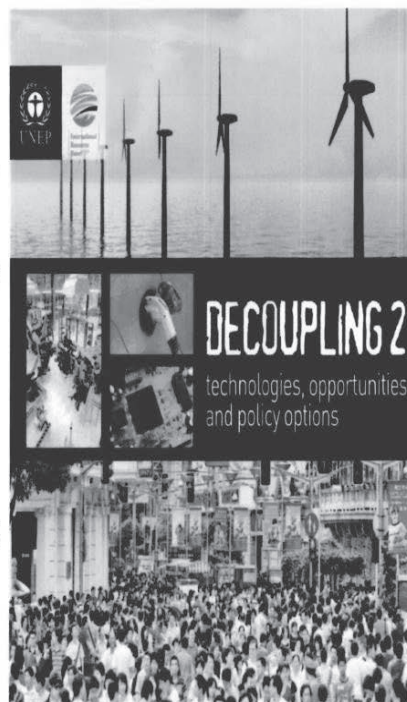
Tokyo Today Reborn !



DECOUPLING 2

In 2011, the International Resource Panel, hosted by the UN Environment Programme (UNEP), warned that by 2050, the human race could devour 140 billion tons of minerals, Ores, fossil fuels and biomass per year- three times its current rates, unless nations can start *decoupling economic growth from the rate of natural resource consumption*.

In 2014, the same Panel published a second report *Decoupling 2*, which highlights existing technological possibilities and opportunities for both developing and developed countries to accelerate decoupling.

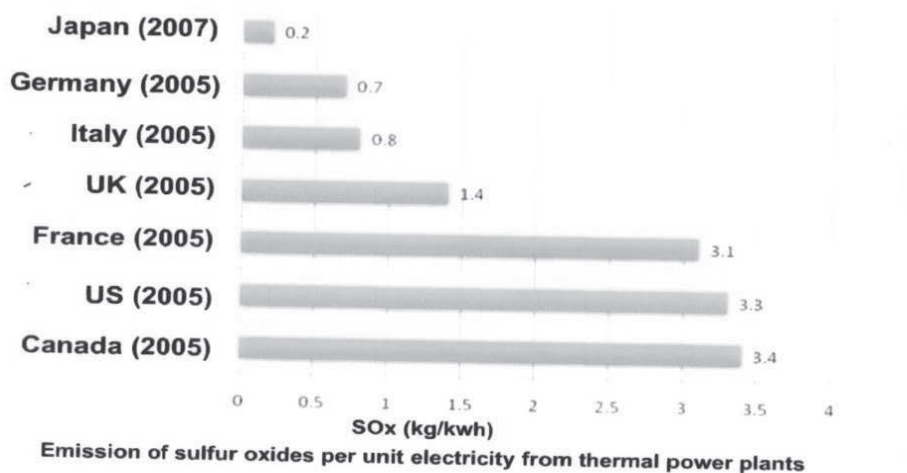


15

15

Decoupling Process in Japan 1

- Emission Control in Manufacturing Has Dramatically Reduced Pollution



†Reproduced from "Sustainability Report 2009", Tokyo Electric Power Company

16

16

Decoupling <ECONOMIC Goods vs. Environmental Bads>

OECD has made decoupling a major focus of its Environment Directorate. It defines the term as follows;

<The term decoupling refers to breaking the link between environmental bads and economic goods>

<Having rates of increasing wealth greater than the rate of increasing inputs>

Episode of 「吳越同舟」: Beyond Rivalry

- Many of D issues can not be solved one country alone.
- As the Chinese episode suggests 3 important countries in East Asia, China, Korea and Japan are destined to cooperate and collaborate for long term and structural D challenges.
- By doing so. Our 3 countries can be in a position to create a viable future model to the world.

8. 若手研究者の参加報告

当財団では、平成 25 年度からの試みとして、若手研究者を対象に各国有識者等との交流を通じ、将来に向けた見識の向上に役立つ場を提供している。C J K 協力ダイアログ事業においては、経済セッションの参加者である早稲田大学の浦田秀次郎教授のご推薦により、一橋大学国際・公共政策大学院の泉 聡司様にオブザーバーとしてご参加いただいた。その成果の一部として、略歴並びに感想文を掲載する。

(略歴)



泉 聡司 (いずみ さとし)

一橋大学国際・公共政策大学院 教育部 国際・公共政策専攻

2015 年早稲田大学政治経済学部政治学科卒業、2015 年 4 月より現在の一橋大学国際・公共政策大学院に在籍。国際政治経済学、アジア太平洋地域の経済統合等を研究領域とし、2016 年 9 月には太平洋経済協力会議 (PECC) Next Generation Program に日本代表として参加するなど、積極的に活動している。

Satoshi Izumi

Master of International and Administrative Policy,
School of International and Public Policy, Hitotsubashi University

Born in Wakayama in 1992. After graduating Makuhari Senior High School in 2011, he entered School of Political Science and Economics, Waseda University. He has studied at University Bonn, Germany from 2012 to 2013 as an exchange student. During his stay in Bonn, engaged in the research of European Politics and International Relations. After having acquired B.A. in Political Science, he has started Master of International and Administrative Policy Program at School of International and Public Policy (IPP), Hitotsubashi University in 2015. At IPP, he is majoring in International Political Economy and Asia-Pacific Study. He has worked at Southeast Asia Division, Southeast and Southwest Asian Affairs Department, Ministry of Foreign Affairs (MOFA) as an intern in 2015. For abroad academic career, he has participated in the 7th Euro-Asia Summer School, held in Tokyo and Leuven, Belgium in August 2015. He was nominated by the JIIA (Japan Institute for International Affairs) as Japan's young delegate to the Next Generation Program, a part of 24th PECC (Pacific Economic Cooperation Council) Standing Meeting held in Yangzhou, China in September 2016.

平成 28 年度 日中韓協力ダイアログ 若手研究者参加プログラム 感想文

一橋大学国際・公共政策大学院

泉 聡司

1. はじめに

第 3 回日中韓協力ダイアログ「日中韓パートナーシップの深化と発展を目指して～情報と経験の共有から相互信頼の醸成へ～ (The 3rd CJK Cooperation Dialogue: Envisioning a deepening and evolving China-Japan-Korea Partnership: From sharing information and experiences to creating mutual trust)」(10 月 21 日、於国際文化会館)に、若手研究者参加プログラムの枠で、オブザーバーとして参加をさせて頂いた。

本会議は、国際経済交流財団、中国の外交学院、韓国の東アジア財団という 3 つの団体によって、東アジアのコミュニティ意識の醸成と地域の平和と繁栄に貢献するという目的のもとで、日中韓 3 ヶ国間の track1.5 (政府関係者、民間有識者が一同に会す) レベルの対話の場として設立された。第 1 回目が開かれた 2014 年以来、日中韓 3 ヶ国が直面する共通の課題や、3 ヶ国の国境を越えた問題の解決に向けた協力などをテーマに議論がなされてきた。

第 3 回目となる今年は「日中韓パートナーシップの深化と発展を目指して」というメインテーマのもとで、経済、環境という 2 つの分野において議論が行われた。経済のセッションでは、「持続的成長にとっての課題と成長戦略」というテーマのもとで持続的成長を実現するための各国の成長戦略や、日中韓 FTA が国内制度改革に与える可能性などについて報告と議論が行われた。環境セッションでは「持続的成長に向けての環境面での制約要因と解決策」というテーマに基づいて日中韓 3 ヶ国間における環境分野での政策協調や脱炭素社会に向けた地域協力の可能性が論点となった。

昨年から TPP の大筋合意や、アジアインフラ投資銀行 (AIIB) の設立、COP21 でのパリ合意の成立、そして人民元の SDR 入りといった本会議で対象になる経済・環境の両方の分野で大きなイベントがあったこともあり、非常にタイムリーなテーマとして活発な議論が行われた。本感想文では、会議の内容の要旨と今後の研究を進める上で参考になった点について報告する。

2. 公開シンポジウムの内容

*登壇者については、会議プログラムを参照されたい。

午前の公開シンポジウムでは開会の辞、基調講演、そして経済と環境の分野における成長戦

略に向けた日中韓 3 ヶ国の取り組みに関するプレゼンテーション、そして福田康夫元内閣総理大臣による特別講演が最後に行われた。

開会の辞では、開催者である 3 団体の代表から、本会議の意義、日中韓 3 ヶ国を取り巻く国際情勢と直面している共通の課題についてスピーチが行われた。少子高齢化を筆頭に日中韓の 3 ヶ国は国内で構造的な課題を抱えている。TPP や RCEP、そして日中韓 FTA というような貿易自由化の動きは、厳しい若年層の雇用状況といった経済・社会的問題の解決に貢献するだろう。日中韓 3 ヶ国は経済・社会における共通の課題の解決に取り組む「仲間」として、今後の共通の繁栄の為に、政治的対立を乗り越えて提携を深める必要がある。

基調講演では、日中韓 3 ヶ国が抱える国内の課題と、その解決策について言及された。日本はアベノミックスにより経済が好調ではあるが、少子高齢化、それに伴う生産人口の減少、人手不足といった課題を抱えている。AI の導入や、女性の活用といった新しい施策をとることが課題の解消につながるだろう。また中国では過剰生産や国営企業や地方政府の拡大する債務などの課題を抱えている。これらの問題は経済成長を阻害する可能性があり、それ故に国内制度改革が求められている。韓国も日本よりは依然として高いものの経済成長が鈍化し、主要産業では経営危機も起きており、産業構造の転換が迫られている。こうした国内問題に対処する為に、経済的相互依存関係にあり、少子高齢化等の共通の課題を抱える日中韓 3 ヶ国は日中韓 FTA 交渉を加速させるなど経済連携を進めるべきだ。また IT・ビッグデータの活用についても、知識の共有など協力を推進するべきだ。

経済セッションでは日中韓 3 ヶ国の成長戦略と経済・社会課題について報告がなされた。中国では経済成長が減速し、GDP におけるサービス産業の比率が高まるなど産業構造の転換が起きている。中国は 2020 年までの為替の自由化という目標達成の為に、国内経済情勢とのバランスをとりながら、「影の銀行」対策のような金融システム改革を進める必要がある。日本経済はアベノミックスにより景気が回復しつつも、まだ力強さが欠けている。新成長産業の創出や、生産性の根本的な強化、人材能力開発支援などの施策が人口減少や産業構造転換といった課題を乗り越えて経済成長を実現する戦略として考えられる。韓国も若年層の失業や、経済成長を阻害するコングロマリットと中小企業の格差といった国内上の課題を抱えている。第 4 次産業革命への対応、ベンチャー・スタートアップの推進といったイノベーションの創出につながる「創造的経済」戦略によって韓国は事態の打開を図っている。日中韓 3 ヶ国が国内問題を乗り越えて経済成長を実現する為には、国内経済構造改革の推進、国際競争力の強化をもたらすという点で地域経済連携が非常に有効な手段となる。TPP が新しい貿易のルール・メイキングを追求する試みであるのに対し、RCEP はバリエーション・チェーンの円滑化が目的であるなど、日中韓がそれぞれ参加している経済連携の枠組みは性質の違いはあるが整合的であり、各国は各地域経済連携の枠組みを高度で包括的なレ

ベルになるように注力するべきだ。

環境セッションでは、北東アジアにおける国境を越えた環境問題や、環境対策における日中韓 3ヶ国による協力の必要性について報告があった。北東アジアでは環境が国境を越えた 이슈となっている。例えば自動車の排気ガスに含まれる細塵が中国から偏西風によって運ばれた結果、韓国を中心に国境を越えた深刻な大気汚染被害が発生している。一方で、「アジア・スーパー・グリッド」という、モンゴルで生産したクリーン・エネルギーを中国、韓国を經由して日本へと運ぶという計画が構想されており、これを実現させる為に各国の送電網の整備などの政策協調が求められている。低炭素社会の実現に必須な再生可能エネルギー関連事業への投資を拡大するには炭素価格の設定のような環境法政策だけでなく、SDG（持続可能な開発目標）ファイナンスなど民間資本を活用しやすくして気候変動対策を経済成長につなげる施策との統合が重要である。東アジア諸国が、こうした低炭素成長戦略を実行するには、技術移転などの知見・知識の共有を推進につながる「東アジア低炭素共同体」という地域協力のプラットフォームを設立することが有効である。こうした地域協力枠組みは、特に中国にとっては世界トップレベルの炭素排出量削減技術を有する日本と、世界初のグリーン経済成長モデルなど先進的な取り組みをしている韓国という 2つの隣国との協力を促すので非常に重要な意義を持つ。

特別講演は、日中韓 3ヶ国間における「アジア・パラドックス」の現状と、地域協力の持つ潜在的な可能性が内容だった。北東アジアは「経済の塊」といわれるほど経済成長が著しく、相互依存が進んでいる地域であるが、一方で少子高齢化や環境問題といった共通の課題を抱えている。しかし、政治的に緊張関係にあり、協力が進んでいないのが現状である。それ故に政治家が確固たるビジョンを掲げて、国民の支持を得ながら FTA 推進等も含めた地域協力を進めることが期待される。日中韓 3ヶ国は国内問題を解決した上で、政治体制の違いにとらわれず、若い世代も含めて地域協力を進めることで、自由貿易の推進において先導的な役割を担い、保護主義に対抗すべきである。

3. 非公開ラウンドテーブル・ディスカッションについて

*非公開ラウンドテーブル・ディスカッションはチャタムハウスルールの下で開催されたので、発言者の名前は明らかにしていない。非公開ラウンドテーブルでの議論も、公開シンポジウム同様、経済、環境の二つのセッションに分けられて行われた。

経済セッションでは、アメリカ大統領選挙で TPP が争点となっていることもあり、日中韓 FTA の意義や、台頭する保護主義・孤立主義への対応、国内経済制度改革が議論の焦点となった。

現在、アジア太平洋地域で進行しているメガ FTA の中で唯一、大筋合意に至っているのが TPP であるが、もし、TPP が発効できなかつたら、RCEP が質の高いものになるよう交渉し、また日中韓 FTA だけでも締結できるように、RCEP 交渉から切り離して、交渉を加速させる必要がある。中韓 FTA は既に結ばれているので、日中韓 FTA の最大の焦点は日中 FTA である。日本と中国の間の貿易自由化に関する合意次第で、日中韓 FTA のレベルが左右され、RCEP 交渉にも影響する。

またアメリカ大統領選挙で有力候補が TPP に対して否定的な態度を示しているように、近年、孤立主義が台頭してきている。TPP が国内産業に与える影響についての情報公開や、自由貿易による経済成長への貢献に関するセミナーなど、積極的な国民に向けたアウトリーチが、保護主義の台頭を抑える際に効果を発揮するだろう。このまま対策をとらないと、格差の拡大みたいな自由貿易とは因果関係が明確でない社会問題までもが、批判の材料にされて、イギリスの EU 離脱のような今後の経済成長戦略にとって望ましくない結果に至ってしまう可能性もある。

「影の交渉者」としてアジア太平洋経済統合において大きなプレゼンスを有する中国の国内制度改革や、経済外交も焦点となった。韓国の中小企業が中韓 FTA の活用を妨げる理由の一つが、煩雑な手続きや、不透明な規制といった劣悪な投資環境であることから、中国の地方行政当局のキャパビリティ向上は大きな課題である。中国の経済成長は、内需依存ではなく輸出主導によって実現されるのであり、それ故に投資環境の整備や、人民元の国際化、金融システムの強化といった国内制度改革にコミットし続けるべきである。また中国の対アジア経済外交の 2 つの大きな取り組みとして、メガ FTA 戦略と AIIB のような地域金融協力が挙げられる。「21 世紀型 FTA モデル」である TPP に参加するのは国内構造改革のハードルが高すぎるために現実的でないので、中国は RCEP や日中韓 FTA 交渉に優先順位を置きたい。また AIIB は中国によるグローバルガバナンスへの貢献の試みであるが、日米が参加していないので機能が限定的なものに留まっている。アジア太平洋地域でのインフラ整備を推進する為にも日米は AIIB への参加を検討すべきだという意見もあった。

環境セッションでは、北東アジアの環境問題の解決に必要な政治・制度的問題と日中韓 3ヶ国による地域協力の可能性が議論の焦点だった。

まず、環境保護法制など国内制度における問題が挙げられる。現状として各国の経済的・社会的な発達度合、受容性が全く異なっているが、パリ合意の目標を達成するには国内制度の整備に着手する必要がある。1960 年代以降の日本の例が示す通り、環境保護法制や規制の導入は公害等の状況の改善に貢献するからである。ただし、各利害関係者間の利益の調和を考慮する必要があり、それ故に産官学連携が成功の要となる。一方で地方自治体の行政担当者の意識改革も規制を徹底させる為に必要とされる。日本と韓国では、経済開発を重視す

る地方当局を中央政府が説得することに成功したが、中国では中央—地方間で規制の足並みが揃っていない状況が続いている。

規制の存在は、技術革新を促進する上でも重要である。これは規制の導入によって技術革新が促され、目標の達成が実現されるというポーター仮説によっても裏付けられている。その際に重要なのが、政治的に厳しい課税といった手段よりは、環境対応製品を開発するインセンティブを与えるような政策を実施することである。また公共投資や PPP では資本源が限られているので低炭素化事業への民間投資を促進するグリーン・ファイナンスのような仕組みを設ける必要がある。

日中韓 3 ヶ国における脱炭素化社会の実現への過程では、地域協力が果たす役割が非常に大きいものと期待できる。とくに世界最大の CO2 排出国である中国が、規制の強化や技術革新によって削減目標の達成を目指す場合は、日本などの先進国による技術移転や、政策協調が必要になる。排ガス規制のような環境法制の整備や、技術移転、環境ビジネスの創出などにおいて日中韓 3 ヶ国による知識と経験を共有する長期的な取り組みがもつ意義は大きいであろう。こうした環境政策協力の枠組みが整備された場合、スマート・グリッドやパイプラインといった技術的なハードルはクリアしているが、政治的な問題から実現が困難であった、北東アジアにおける地域的なエネルギー戦略連携も可能になる。国際的な低炭素化の流れを経済成長に利用する為にも、日中韓は地域協力について検討をすすめるべきである。

4. 結びに

今回の「日中韓協力ダイアログ」に参加させて頂き、多くのことを学ぶことが出来た。日中韓の専門家による議論は非常に新鮮であり、ダイナミックであった。また、各国の専門家による報告や発言からは日中韓協力に対して、それぞれの国が有する利益や、ビジョンについて知ることが出来た。日本国内の報道だけでは、こうした情報に触れる機会はなかっただろう。自分の研究における新しい視座の獲得につながったと思われる、いくつかの点について以下に記したい。

まず非公開の議論に参加したことで、中国や韓国の専門家の TPP に対する見解を知れたのは大きな収穫であった。日本国内の報道では、国内産業や、アメリカ大統領選挙との関連で言及されることが多いが、中国や韓国から見た TPP に関する議論を聞いたことは、TPP のもつアジア太平洋地域経済統合という側面を改めて認識する契機となり、新しい知見を与えてくれた。また TPP だけでなく、RCEP や日中韓 FTA といったアジア太平洋において進行しているメガ FTA に、中韓両国がどのような戦略の下で参加しているのか、メガ FTA が中韓の国内制度改革に与える影響などのテーマは、「地域経済統合とガバナンスの強化」

が研究の主題である私には非常に刺激的な話題であった。

また FTA などの貿易や投資だけでなく、AI やビッグデータという新しい分野においても、日中韓 3 ヶ国による地域協力の可能性があるという議論は、自分の視野を広げてくれた。

環境分野でも、北東アジアにおける環境分野での地域協力に関して自分の理解を深めることが出来た。たとえば、塵細という中韓間の環境問題に関する知見を得られたのは、多国間の専門家が集う、本ダイアログに参加できたからこそである。世界第 5 位の CO2 排出国である日本は確かに低炭素化技術において優位性はあるが、COP21 のパリ合意を未だに批准していないなど（2016 年 11 月時点）、国際的な枠組みの活動における取り組みに遅れが見られる。今後は、国際的ルール形成の場での戦略や、低炭素から脱炭素というビジネスモデルの転換を経済成長戦略として進めていく際に、北東アジア地域低炭素化協力が持つ日本にとっての意義は増していくことが予期されるので、今回、環境政策の最前線に携わってきた各国の専門家の議論を聞いたのは非常に良い経験となった。

更に、歓迎レセプションなどの場で、日中韓地域協力に関わっている方との交流によって得られた人脈は、研究を今後、進めていく上での貴重な財産だと考えられる。

今年、2016 年はイギリスの EU 離脱が国民投票で決定し、自由貿易に懐疑的なトランプ候補が大統領に選出されるなど、欧米では保護主義・孤立主義的な動きが見られた。TPP の発効も不安定視されるなど、今後、経済のグローバル化の進展に対する危惧が高まる中で、日中韓 3 ヶ国が果たすべき役割について考察する際の貴重な参考材料を今回は得ることが出来たと考えている。

最後に今回のような貴重な機会を与えて頂いた、主催者である一般財団法人国際経済交流財団の日下一正会長、原岡直幸専務理事をはじめ、職員・スタッフの皆様に心より御礼を申し上げます。

9. 活動と成果

2016年度は、2014年11月韓国のソウル、2015年9月中国の長春での開催について、第3回目の開催であり、当財団が2016年10月21日（金）東京・六本木の国際文化会館に於いて主催し、韓国の東アジア財団、および中国の外交学院が共催した。

今回のダイアログは、メインテーマ「日中韓パートナーシップの深化と発展を目指して～情報と経験の共有から相互信頼の醸成へ～」とし、その下で取り組む課題を、ソウル、長春での会合に引き続き、経済・通商分野と環境分野の2つとした。また、午前中を公開シンポジウム、午後を3か国の専門家代表団による非公開ラウンドテーブル・ディスカッション（チャタムハウス・ルール）のフォーマットをとり、これらの課題について終日議論・意見交換を行った。

今回のダイアログのフォーマットは、第1回目のソウル会合と同様である。しかし、これまで2回の会合では、各課題を各国からそれぞれ3名が発表・問題提起していたことで時間がとられて残り時間が少なくなってしまう、一方的な発表に陥り、参加者間での議論、意見交換が不足していた。これを解決するため今回は、発表・問題提起は公開シンポジウムにおいて経済・通商セッションで各国1名の計3名（各10分間）、環境セッションも同様に3名絞った。これにより午前の公開シンポジウムでは、パネルディスカッションや会場からのQ&Aに十分とは言えないものの、ある程度の時間を割り当てることができた。

また、午後の非公開ラウンドテーブル・ディスカッションでは、公開シンポジウムでのスピーカー以外の各国の参加者から、午前の議論について冒頭コメントをもらう形式（各5分間）をとり、参加者全員が一様に発表する機会を設けた。そしてその後、自由討議を行った。

各セッションのテーマと問題意識は以下である。

○経済・通商セッション

テーマ：「持続的成長に向けての課題と成長戦略」

問題意識：

- 持続的成長にとっての社会・経済面での課題は何か？各国の成長戦略はこれらの課題解決に有効か？
- 構造調整、拡大する所得、資産格差はCJK間の貿易・投資の流れにどんな影響を与えるのか？
- 構造改革、所得・資産格差是正に向けてどのような取り組みが有効か？
- CJKFTA や RCEP はこうした国内の課題解決に繋がるのか？

これらのテーマと問題意識の下、午前の公開シンポジウムでは、日中韓のスピーカーはそれぞれの国が抱える課題と対策を紹介した。日本はアベノミクスによる国内景気の回復はみられるものの十分でなく、個人消費や民間投資が伸びていない状態にある。これに対処するには、構造改革、イノベーション、そして外国市場とのビジネス拡大のためのFTA締結が必要である。中国は、L字型成長は達成できそうであり、そのためには、製造業からダイナ

ミックなサービス産業へのシフトを可能にさせる構造改革、過剰生産など供給側の改革の推進、資本移動の規制、シャドーバンキング対応も含む金融改革を進める必要がある。韓国は、中国との競争で様々な産業が競争力を失い、失業率が上昇し、所得格差も著しくなっており、貿易に活路を見出すべく FTA を推進している。その貿易ルールに見合うような国内での構造改革が必要である。当セッションでは、日中韓とも国内の構造改革の必要性で一致した。FTA については、日本、韓国は言及したが、中国からはなかった点が興味深い。

○環境セッション

テーマ：「持続的成長に向けての環境面での制約要因と解決策」

問題意識：

- 持続的成長の制約要因である大気や水質の汚染を始めとする環境汚染の解決に向けて、環境技術面、行政の制度、システムの構築や運用面で、CJK がお互いに学び合える点は何か？また、解決に向けて3か国が相互に貢献できることは何か？
- 環境汚染への総合的な対策の実行において、COP21 パリ協定を受け地球温暖化対策を加速することがどのような相乗効果を生み出すのか？

これらのテーマと問題意識の下、午前の公開シンポジウムでは、日本と中国のスピーカーがパリ協定に触れた。日本は、目標のCO2削減達成には、大規模な経済的、社会的な改革が必要と述べるとともに、東アジア低炭素共同体という構想案を紹介した。この共同体では、地球温暖化対策に加えて、経済、環境、コミュニティが調和した持続的でダイナミックな東アジア地域づくりを目指している。中国は、気候変動問題に対して、コペンハーゲン会合以降はリーダー的な役割を果たしており、CO2排出量は世界一だが、エネルギー転換を進めてこの削減に取り組んでいる。日中韓の協力において、日本、韓国から多くを学びたいとした。他方、韓国のスピーカーは主として、①中国が発生源の細塵問題、②モンゴルで再生エネルギーを活用して発電し、スマートグリッドによる送電網をモンゴル→中国→韓国→日本まで敷設し、各国で配電する、という2つの課題について3か国の協力を提唱した。

午後の非公開ラウンドテーブル・ディスカッションにおいても公開シンポジウムで提起された点も議論されたが、具体的な協力案までには至らなかった。

なお、終日にわたった会合の終了に際して、次回の2017年は、韓国の東アジア財団がソウルで主催することになった。

今回の成果としては、

- 1) 先ずは、ダイアログ開催自体が成果としてあげられる。中国・韓国ともに渡航費は自己負担であり、当ダイアログに対するそれぞれのコミットメントの表れである。韓国は、東アジア財団理事長コン・ノミョン氏の強力なリーダーシップの下合計8名が参加した。中国は、代表者のジャン・ユンリン中国社会科学院教授が参加できず代表団の形成も一時不安定になったが、最終的にはカウンターパートである中国外交学院と中国外務省の尽力で元駐マレーシア大使のチャイ・シー氏が団長となり計4名が参加した。日本側では、主催のJEF日下一正会長、原岡直幸専務理事、track1.5の有識者5名、及びtrack1である竹本直一衆議院議員が参加した。これにより最終的には日本8名、

中国4名、韓国8名の合計20名が参加した。さらに、基調講演に前経済産業審議官の上田隆之氏、特別講演に元総理大臣の福田康夫氏、ランチョンスピーチに元日本経済新聞論説委員主幹の小島明氏の参加を得ることができた。

- 2) 午前中には公開シンポジウムを開催した。来場した一般聴衆の満足度が高かったのは成果である。国際文化会館に於いて日中韓の代表団もふくめ100人規模でのシンポジウムを想定し、結果として一般聴衆80名、代表団20名の100名規模に達した。成果は80名の一般聴衆を得ただけでなく、一般聴衆を対象とした満足度調査(4段階のアンケート)においても、39名から回答を得(回収率は49%)、全体評価は最上位{満足}が49%、第2位「やや満足」44%と肯定の回答が93%となる一方で、第3位「やや不満」は7%のみであった。(アンケート結果グラフチャートは10. アンケート結果を参照)

以下いくつかの興味深いコメントを紹介する。

- ・基調講演が分かりやすかった。
- ・経済分野、環境分野ともに非常に良いプレゼンテーションが聞けた。
- ・パネルディスカッションが特に活発であり、各国の取り組み、経済的概況を知ることができ、大変理解が進んだ。
- ・非常にフランクな議論だったと思う。特に、韓国の出席者の発表がよかった。福田元総理大臣を最後にお招きしたのも良かった。

他方で、以下の改善点の指摘もあった。

- ・プレゼンテーションの時間をもう少し長くして欲しかった。
- ・パネルディスカッションの時間が短かった。もう少し聞いていたかった。パネリスト間での議論がなかったのは残念。個々の議論に終始して、3か国の協力の議論がなかった。
- ・スライドの字が小さすぎたり、スライドをめくるのが早すぎて良く見えなかった。可能ならば事前に資料を配付して欲しい。

- 3) 日中韓の代表団(主催であるJEF関係者を除く)の満足度が高かったことも成果である。午前の公開シンポジウムに続いて、昼食時はランチョンスピーチ、そして午後はチャタムハウス・ルールの下での非公開ラウンドテーブル・ディスカッションが行われた。また、前日の夕刻には各国の代表団を歓迎するレセプションを開催した。これら一連の行事を通しての東京会合全体に対する日中韓の代表団18名から寄せられた満足度アンケート調査(4段階)の結果では、会合全体に対して72%が最上の「満足」、第2位「やや満足」11%、第3位「やや不満」5%、最下位「不満」0%、回答なし12%であった。参加者の満足度も大変高かったことも成果である。

また、先述のとおり、過去2回のダイアログでは経済分野、環境分野の両セッションで、各国3名の参加者に等しく10分間のプレゼンテーションをしてもらっていたフォーマットを、今回10分間のプレゼンテーションは各国1名とし、残りの2名はそれに

対するコメントや派生するポイントの発言を5分間とするフォーマットに変えた。これにより、討議の時間が大幅に増えた。この変更は、代表団参加者アンケートでも好意的に受け止められた。

以上を含めフォーラム全体について参加者からの興味深いコメントをいくつか紹介する。

- ・立派なメンバーが参加されて、ダイアログは成功だったと思う。
- ・プレゼンテーション、ディスカッションともに質の高さが保たれていて効果的、効率的であった。
- ・良く準備されていた。参加者全員による集中討議も良かった。
- ・福田元総理大臣の登壇をJEFが実現させたことに感謝する。
- ・代表団参加者たちとの夕食会、昼食会での会話は大変有意義なものだった。

他方で今後に向けての参考意見もあった。

- ・経済、環境の両セッションとも、討議すべきトピックを絞るべき。
- ・経済セッションと環境セッションの接点がもう少しあればよかった。折角、経済の専門家がいるので、環境問題にもコメントしてもらおうなど。

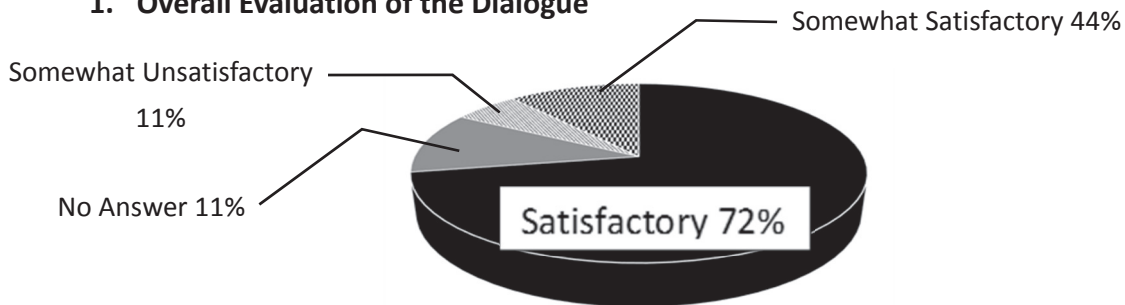
上記の公開シンポジウムの聴衆アンケートと各国代表団のアンケート結果（10. アンケート結果）は韓国、中国の代表団に報告した。これらが今後のダイアログ運営に関して少しでも役立てれば幸いである。

- 4) 午前の公開シンポジウム、午後の非公開ラウンドテーブル・ディスカッションにおいて日中韓の代表団参加者間で活発な意見交換があり、お互いに学び合う点も多かった。この点も成果といえよう。他方、議論がある方向に収斂して、何らかの協力プランを描くまでには至らなかったことは今後の課題である。
- 5) これらの議論（公開シンポジウム）の要旨は、当財団のホームページに掲載されており、今後、多くの方に見ていただくことにより、波及効果が期待される。

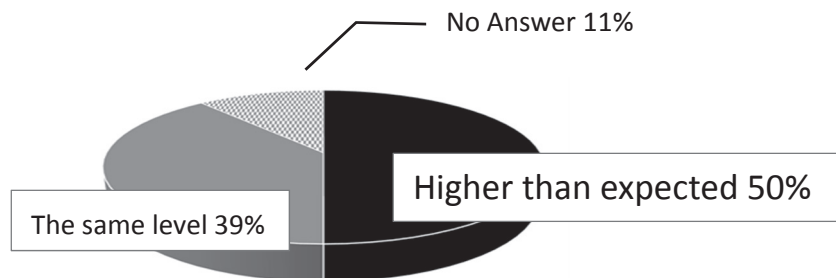
10. アンケート結果

Questionnaire Survey of the 3rd CJK Cooperation Dialogue (Delegates)

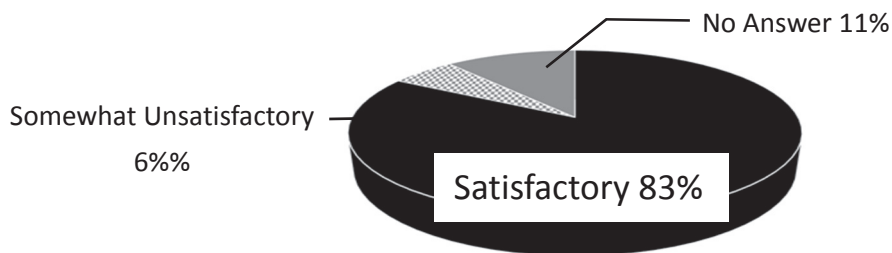
1. Overall Evaluation of the Dialogue



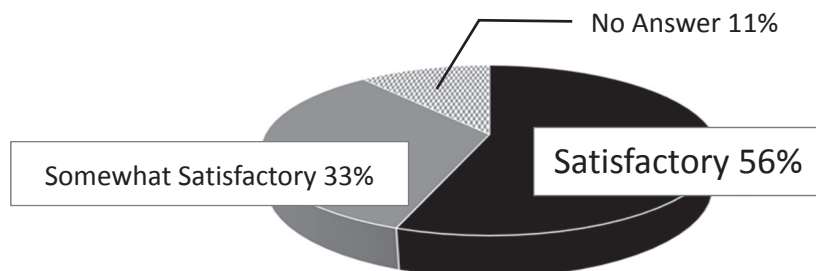
2. Evaluation the Quality of the Dialogue as compared with your expectation



3. Evaluation of JEF's preparation for the Dialogue



4. Evaluation of the Dialogue format this year



« Answers for the questions and Comments from the delegates »

Q1. Overall Evaluation of the Dialogue

Satisfactory: (13/18) 72%

Somewhat Satisfactory: (2/18) 11%

Somewhat Unsatisfactory: (1/18) 6%

Unsatisfactory: 0/18 0%

No Answer: (2/18) 11%

Q2. Evaluation of the Quality of the Dialogue as compared with your expectation?

Satisfactory: (9/18) 50%

Somewhat Satisfactory: (7/18) 39%

Somewhat Unsatisfactory: (0/18) 0%

Unsatisfactory: (0/18) 0%

No Answer: (2/18) 11%

【Representative evaluations and suggestions】

- The participants were distinguished and the dialogue was successful.
- Tripartite Dialogue should be patient process to promote mutual understanding and are not expected to realize short-term results.
- Appreciation for your success in inviting Primer Minister to speak at Dialogue.
- Very Effective; hope for a relatively detailed report leaving for the future.
- Well prepared for discussion materials.
- Speakers focused on key points.
- Very well organized Dialogue.
- The preparation was lower than the expectation.
- Always good. This dialogue is really valuable and getting better as years go by. We need to institutionalize our efforts to be more sustainable.
- Well prepared. Concentrated discussion by all the attendants.
- Effective and efficient in maintaining the quality of presentation and discussion.

Q 3 . Evaluation of JEF's preparation for the Dialogue

Satisfactory: (15/18) 83%

Somewhat Satisfactory: (1/18) 6%

Somewhat Unsatisfactory: (0/18) 0%

Unsatisfactory: (0/18) 0%

No Answer: (2/18) 11%

【Representative evaluations and suggestions】

- The discussion with all the participants on lunch and dinners were really fruitful for me.
- It would be better if we could grasp the contents of each speaker's presentation in advance. And discussion could be more enriched if there was some coordination between the organizer and speakers in setting topics.
- For the successful preparation, the secretariat needs to receive the points note about what every participant will discuss so that the moderator can prepare in advance.
- Organize the opinions and ideas discussed in the Dialogue and publish them.

Q 4 . Evaluation of the Dialogue format this year. It limits the number of main presentations with the following exchange of comments in line with the presentations in order to facilitate focused discussions.

Satisfactory: (0/18) 56%

Somewhat Satisfactory: (6/18) 33%

Somewhat Unsatisfactory: (0/18) 0%

Unsatisfactory: (0/18) 0%

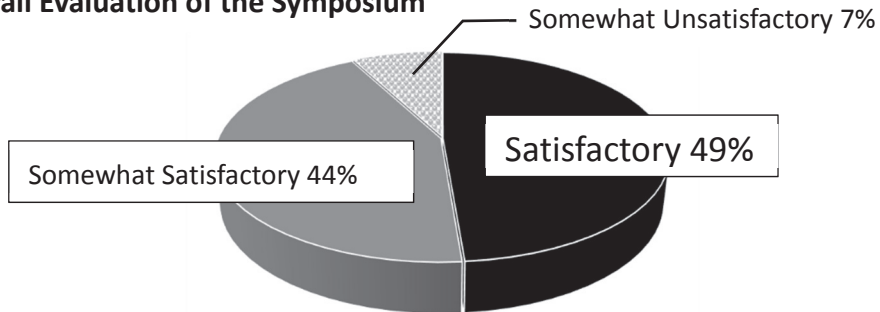
No Answer: (2/18) 11%

【Representative evaluations and suggestions】

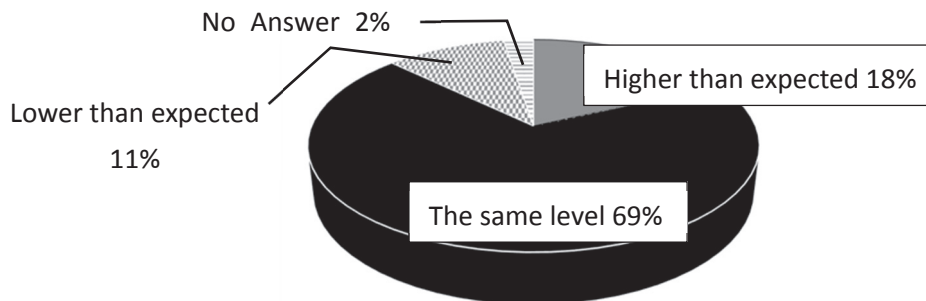
- It was better to focus on a specific topic, e.g., climate change or further focus on the actions under the Paris Agreement, and to concentrate in the discussion on the topic.
- It would be better to have interaction between experts in the economic session and the environment session. For example, experts in economics make comments on environment issues from the economists' viewpoints and experts in environment issues make comments on economic issues from their viewpoints.
- Two focus (Economy and Environment) are good enough but economy could have been narrowly focused such as economic integration, growth strategy etc.
- Current format is satisfactory. Good to have the closed door session to follow the Chatham House Rule.
- In some case or topic, it would be better if a certain topic for common presentations could be presented in advanced. For example, "Common risk & opportunity assessment" project (report)
- Specify the discussion topic and more concentrated conversations are proposed.
- This format is well designed for both the public and the participants. It also saves budgets. The only thing that was not visible is the publicity elements. One or two interviews with news media could help us in the publicity.
- Strongly agree to this format.

Questionnaire Survey of the 3rd CJK Cooperation Dialogue (Audience)

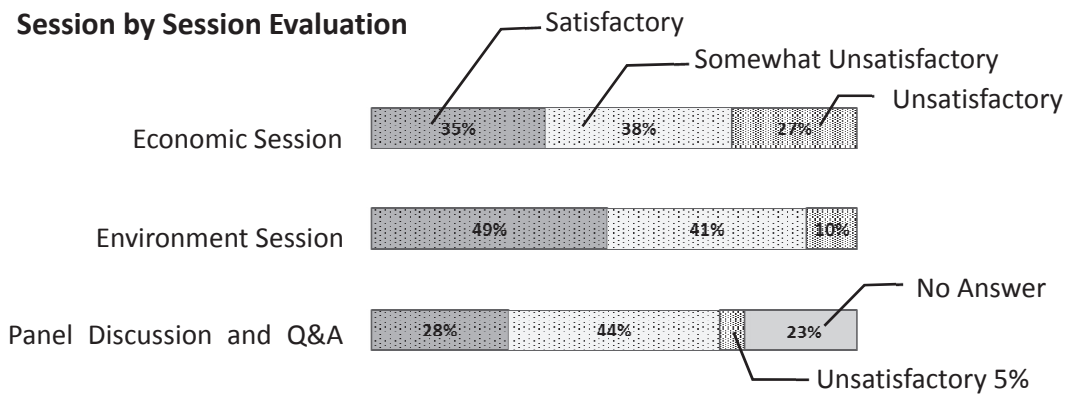
5. Overall Evaluation of the Symposium



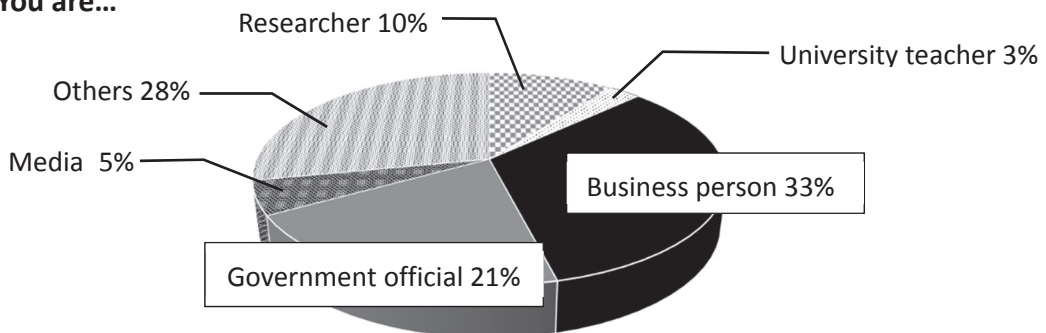
6. Evaluation the Quality of the Symposium as compared with your expectation



7. Session by Session Evaluation



8. You are...



<公開シンポジウム一般参加者からのコメント>

- 折角のダイアログの成果を3か国だけでなく、世界の関心を持つ人々にも情報共有されることを願っています。(メディア関係者)
- パネルディスカッションが特に活発であり、各国の取り込み、経済的概況を知ることができ、大変理解が進みました。
- 可能であるならば、発表資料を聴衆に配布して欲しかった。(外交官・英語で回答)
- 日中韓共通のテーマに絞ってプレゼンした方が議論がかみ合うのでは？(ビジネスマン)
- 韓国の経済、環境問題に対する危機感が印象的であった。(団体職員)
- 環境分野、経済分野とも非常に良いプレゼンテーションが聴けた。
- CJK 協力ダイアログの更なる外部への発信が必要と考える。(金融機関役員)
- 日中韓の専門家が数多く話し合うことの重要性を強く感じます。国際法を遵守する方向に進むことを祈ります。(メディア関係者)
- 3か国共に高齢化、人口減少問題をかかえています。この問題についてコラボレーションも大きな課題として頭上にかかげてみてはいかがでしょうか？
- 日中韓の協力は極めて重要です。しかし、この3か国の協力を主題とした、このような行事は稀です。実施なされたことを賞賛します。私は過去、航空、空港の分野で三国の協力をを行い、それがいかに有効であったかを深く感じました。今後政策だけでなく、具体的な三国協力についての話を聴きたいと思いました。(団体職員)
- パネルディスカッションの時間が短かった。物足りない部分を福田元首相が救ってくれた感があった。環境分野に関しては中国はもっとつつこんだ議論して欲しかった。
- プレゼンテーションの時間をもう少し長くしていただけるとよかった。
- パネルディスカッションももう少し聞いていたかった。(政府機関)
- スライドの字が小さすぎたり、めくるのが早すぎてよく見えなかった。資料配布していただきたい。(特に環境セッション)
- パネリストの横の議論がなかったのが大変残念。今の三国関係を象徴するような進行だった。結果として、個々の国に関する議論に終始し、三国協力に関する議論がなかった。(研究者)
- 非常にフランクな議論だったと思います。特に韓国の出席者の発表がよかった。福田元総理を最後にお招きしたのも良かった。会場の多くの思いが彼の言葉になって出てきた気がした。
- 基調講演が判りやすかった。(団体職員)
- 気候変動のみでなく、幅広い環境分野を取り扱っていただきたい。(ビジネスマン)

11. 共催団体



The Japan Economic Foundation (JEF) was established in July 1981 to deepen understanding between Japan and other countries through activities aimed at promoting economic and technological exchange.

With this goal in mind, JEF engages in a broad range of activities such as providing information about Japan and arranging venues for the exchange of ideas among opinion leaders from many countries in such fields as industry, government, academia and politics in order to build bridges for international communication and to break down the barriers that make mutual understanding difficult.

URL://www.jef.or.jp



China Foreign Affairs University (CFAU), under the guidance of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China, is an institution of higher learning aimed at preparing high caliber personnel for foreign service, international studies, and other careers related to international business and law. The current president is Prof. Qin Yaqing.

The University was founded in September 1955 at the initiative of the late Premier Zhou Enlai. At present, there are 180 full-time faculty members, among them 48% are professors and associate professors. In addition, the University employs a score of foreign experts and teachers in relevant specialties and engages 70 senior diplomats, renowned specialists and scholars as guest professors. In 2013, the University has a student body of 2,000, including more than 170 international students. It offers Ph.D., MA, double-bachelor, BA degrees and diplomas. The University also offers a number of international programs for students from various countries.

CFAU has more than 20 research institutes and study centers on campus. Its

Institute of Asian Studies, formerly known as the East Asian Studies Center, is a major think-tank and focal point for 'track two diplomacies' in the region, serving as the coordinating body for the Network. East Asian Think-tanks and the Network of ASEAN–China Think-tanks. CFAU organizes various short and medium-long term training programs for foreign diplomats and media professionals, which include lectures on Chinese language, international relations, diplomacy, national conditions of contemporary China, news & media, etc. From 1994 to the end of 2013, more than 260 persons from 48 different countries have been trained by the Chinese Language and Culture Training Program, and 2806 persons from about 150 countries have been trained by 137 professional programs. In the year of 2008, authorized by the State Council of China, CFAU became one of the first five national foreign aid training centers of China.

www.cfau.edu.cn



The East Asia Foundation (EAF) was established as an independent, non-profit organization with the explicit goal of promoting peace and prosperity in East Asia through human and knowledge networking. In today's fast-paced world where both conflicting and co-operative forces coexist, East Asia faces new challenges and tasks related to intensifying economic interdependence, increasing international exchange, the emergence of new nation-states, and the remnants of the Cold War security order. Accordingly, successfully managing conflicts and promoting regional prosperity will increasingly depend on boosting mutual understanding between countries and establishing appropriate policies for joint control and settlement. The East Asia Foundation strives to realize these needs by providing an open forum for knowledge-sharing and working towards the formation of a co-operative regional identity by supporting the exchange of ideas and policy know-how through human interaction.

URL: www.keaf.org

12. 事務局

一般財団法人国際経済交流財団／Japan Economic Foundation (JEF)
住 所： 〒104-0061 東京都中央区銀座 5-15-8 時事通信ビル 11 階
電 話： 03-5565-4824
F A X： 03-5565-4828
U R L： <http://www.jef.or.jp>
担 当： 業務部長 土屋 隆
 業務部 井上 真弓
 木村 晶子

〔業務運営委託先〕

株式会社日本旅行 E C P 営業部
住 所： 〒105-0001 東京都港区虎ノ門 3-18-9 虎ノ門マリンビル 11 階
電 話： 03-5402-6401
F A X： 03-5402-6400
U R L： <http://www.nta.co.jp>
担 当： ECP 営業部チーフディレクター 木村 仁

平成 29 年 2 月

一般財団法人 国際経済交流財団

JAPAN ECONOMIC FOUNDATION (JEF)

©JEF Printed in Japan 無断の複写転載はお断りします。
